SIEMENS



Gigaset WLAN Repeater 108

Total 802.11 Super G ATHEROS EXTENDED RANGE

CORDLESS HOME COMMUNICATION Gigaset

Sommario

Avvertenze di sicurezza

- Utilizzare esclusivamente l'alimentatore (5V 1A CC) fornito con il Gigaset WLAN Repeater 108. Nel collegamento alla rete elettrica rispettare i valori elettrici.
- Non esporre l'apparecchio all'umidità.
- Non aprire mai l'apparecchio. Per motivi di sicurezza di natura elettrica, l'apparecchio può essere aperto solo da tecnici di assistenza autorizzati.
- L'apparecchio può creare interferenze con le apparecchiature medicali. Tenere presenti le relative condizioni ambientali.

Il vostro contributo alla protezione ambientale (ECO)

Noi della Gigaset Communications GmbH costruiamo i propri prodotti con il massimo rispetto possibile per l'ambiente. Il nostro obiettivo è un processo permanente che ci faciliti il rispetto delle rigide norme ISO 14001 per la gestione internazionale dell'ambiente.

Ulteriori vantaggi per l'ambiente

- Grazie ad un alimentatore switching, i nostri router e repeater consumano fino al 60 % in meno di corrente offrendo così una maggiore efficienza energetica.
- In tutti i router e repeater e in alcuni client WLAN, a seconda del singolo apparecchio e del sistema operativo del PC, è possibile ridurre la potenza di trasmissione WLAN.
- La WLAN può essere anche disattivata del tutto.

Marchi di fabbrica

Gigaset Communications GmbH is a trademark licensee of Siemens AG.

Microsoft, Windows 98 SE, Windows ME, Windows 2000, Windows XP e Internet Explorer sono marchi registrati di Microsoft Corporation.

Mozilla Firefox è un marchio registrato di Mozilla Organization.

Super G è un marchio registrato di Atheros Communications, Inc.

Introduzione

Il Gigaset WLAN Repeater 108 offre diverse possibilità di utilizzo nelle reti sia via cavo sia wireless. Consente di integrare in una rete PC che si trovano a grande distanza. Inoltre permette di collegare tra di loro i PC in reti wireless oppure via cavo.

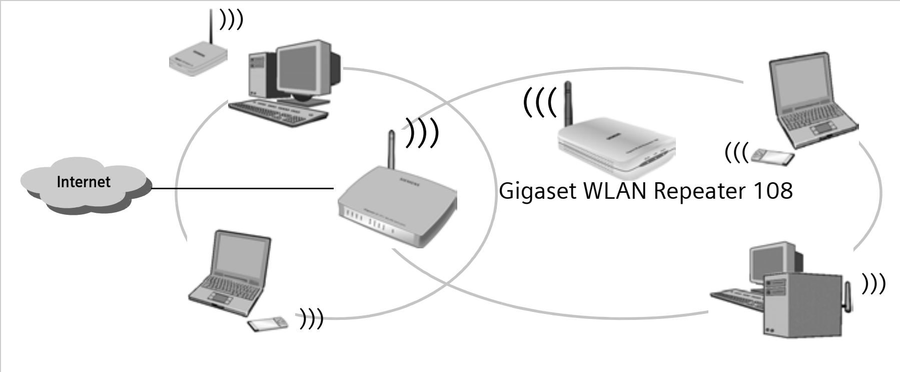


Possibilità di utilizzo

È possibile utilizzare il Gigaset WLAN Repeater 108 con diverse funzioni nella rete. L'apparecchio offre tre modi operativi che si possono selezionare in base alle necessità.

Utilizzo come Ripetitore

Con l'ausilio del Gigaset WLAN Repeater 108 è possibile ampliare la copertura radio della rete wireless esistente. In questo caso, occorre posizionare l'apparecchio sul limite di portata della rete. In questo modo, il Gigaset WLAN Repeater 108 inoltra il traffico di dati nel proprio campo radio. Questa tecnica consente di creare reti wireless che coprono un campo molto più ampio di quanto sarebbe possibile con un solo router wireless (per es. il Gigaset SE551 WLAN dsl/cable).



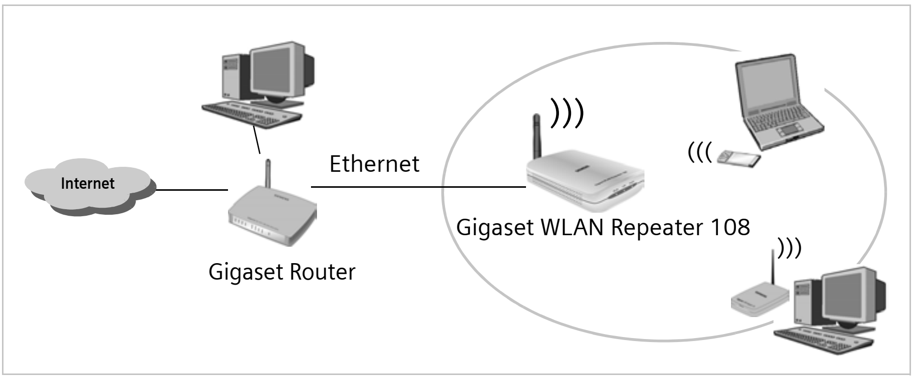
In questo caso utilizzare il Gigaset WLAN Repeater 108 nel Modo operativo **Ripetitore**.

I PC da collegare in rete locale wireless con il Gigaset WLAN Repeater 108 devono essere dotati di un adattatore di rete wireless come per es. il Gigaset USB Adapter 108.

Utilizzo come Punto di accesso in collegamento con un router

Il Gigaset WLAN Repeater 108 consente il collegamento wireless di PC a una rete via cavo esistente. Per esempio è possibile collegare il Gigaset WLAN Repeater 108 tramite cavo Ethernet a un router Ethernet e quindi consentire l'accesso wirelss alla rete a ulteriori PC. Inoltre, è possibile collegare il Gigaset WLAN Repeater 108 lontano (per es. al secondo piano) dal router Ethernet (che per es. si trova in cantina) tramite cavo.

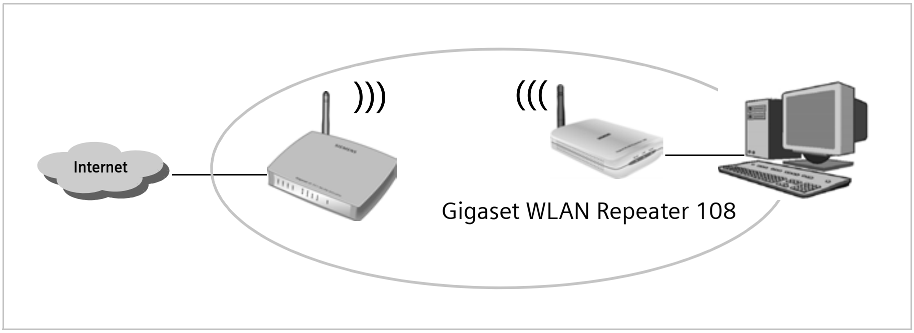
In questo caso utilizzare il Gigaset WLAN Repeater 108 nel Modo operativo **Punto di accesso**.



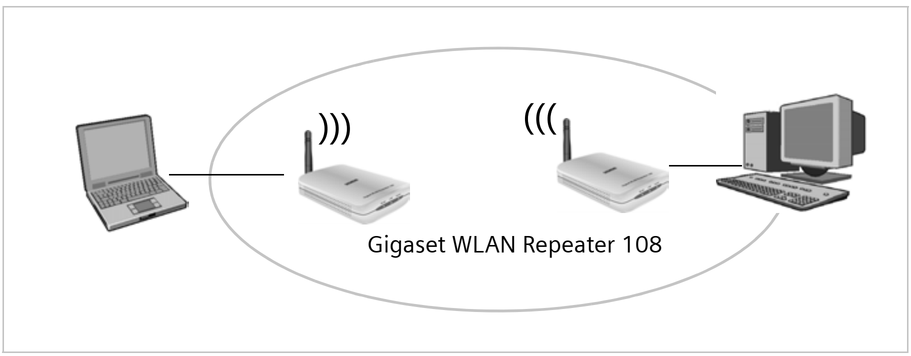
Utilizzo come adattatore di rete wireless

Il Gigaset WLAN Repeater 108 può essere collegato direttamente all'interfaccia Ethernet di un PC o di un altro apparecchio (per es. una console di gioco, una Set-Top-Box). Funziona come adattatore di rete wireless ma utilizza l'interfaccia Ethernet via cavo dell'apparecchio. Non è necessario installare sull'apparecchio alcun driver aggiuntivo. Viene quindi garantito un accesso alla rete wireless indipendente dal sistema operativo.

Quando tramite Gigaset WLAN Repeater 108 si stabilisce un collegamento da un PC o da un altro apparecchio a un Punto di accesso, utilizzare il Gigaset WLAN Repeater 108 nel Modo operativo **Adattatore Ethernet**.

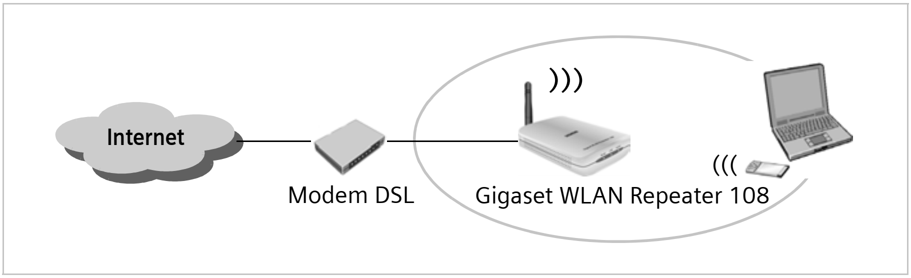


Per collegare in maniera wireless tramite il Gigaset WLAN Repeater 108 due PC o altri apparecchi, è necessario utilizzare il Gigaset WLAN Repeater 108 nel Modo operativo **Punto di accesso**, tutti gli altri nel Modo operativo **Adattatore Ethernet.** Per un esempio di questa configurazione, ossia il collegamento wireless di due console di gioco, vedere pagina 81.



Impiego come accesso a Internet per un PC

Il Gigaset WLAN Repeater 108 consente l'accesso wireless a Internet per un PC. A questo scopo, viene collegato direttamente a un modem DSL o via cavo nel **Modo operativo** Punto di accesso. L'accesso contemporaneo a Internet per più PC non è possibile. A questo fine è necessario un router wireless (per es. un Gigaset SE551WLAN dsl/cable).



Per ottenere l'accesso a Internet, oltre a un modem è necessario un collegamento DSL o via cavo corrispondente. Inoltre, per l'accesso a Internet occorre un provider Internet. La configurazione dell'accesso a Internet avviene tramite il software fornito dal provider Internet. Per il Gigaset WLAN Repeater 108 non sono necessarie ulteriori operazioni di configurazione.

Funzioni di sicurezza

Utilizzando vari metodi di crittografia e autenticazione (WEP, WPA/WPA2-PSK,WPA/WPA2, controllo di accesso MAC) è possibile impedire l'accesso non autorizzato alla propria LAN wireless ovvero rendere illeggibili i dati ai non autorizzati. Le funzioni di sicurezza disponibili dipendono dal **Modo operativo** selezionato e dai componenti utilizzati nella rete locale.

Procedure iniziali

Contenuto della confezione

La confezione contiene quanto segue:

- il Gigaset WLAN Repeater 108
- un alimentatore (5V 1A CC),
- un cavo Ethernet (CAT5)
- un cavo di alimentazione del Gigaset WLAN Repeater 108 alimentato da un'interfaccia USB (per es. sul PC)
- il CD con le istruzioni per l'uso e il documento "Gigaset WLAN. Consigli pratici"
- una guida rapida

Requisiti del sistema

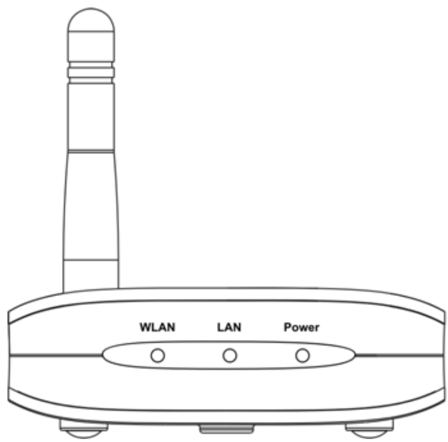
Per il funzionamento del Gigaset WLAN Repeater 108 sono necessari:

- un computer dotato di
  - un dispositivo Gigaset PC Card 108, un adattatore Gigaset USB Adapter 108 oppure un altro adattatore di rete wireless compatibile 802.11b o 802.11g

    e/o
  - una scheda Ethernet
- un browser Internet come per es. Microsoft Internet Explorer 6.0 o superiore, oppure Mozilla Firefox 1.0 o superiore per la configurazione del Ripetitore.

Indicatori di stato e collegamenti

Lato anteriore



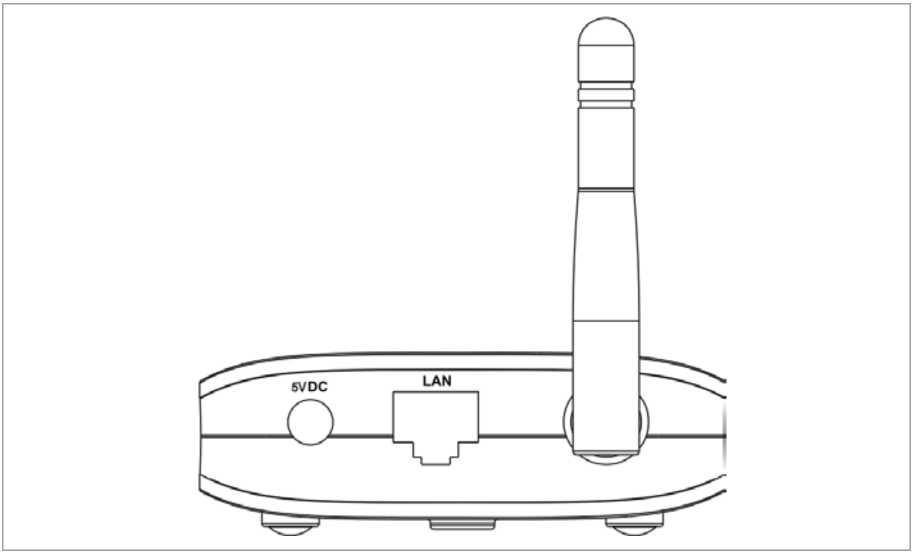
Indicatori LED

Sulla parte anteriore del Gigaset WLAN Repeater 108 si trovano gli indicatori LED che segnalano lo stato di funzionamento e facilitano l'installazione e la risoluzione dei problemi nella rete.

I LED segnalano quanto segue.

LED	Stato	Stato
WLAN	Acceso	Esiste una connessione wireless con la rete locale.
	Lampeggiante	◆ Il Gigaset WLAN Repeater 108 sta inviando o ricevendo dati tramite la sua interfaccia WLAN. ◆ È in corso il caricamento di un nuovo firmware oppure il riavvio del Ripetitore. Il Gigaset WLAN Repeater 108 sta inviando o ricevendo dati tramite la sua interfaccia WLAN.
	Spento	L'interfaccia WLAN non è attiva.
LAN	Acceso	Esiste una connessione alla rete locale mediante cavo Ethernet.
	Lampeggiante	Il Gigaset WLAN Repeater 108 sta inviando o ricevendo dati tramite il cavo Ethernet.
	Spento	Non esiste alcuna connessione alla rete locale mediante il cavo Ethernet.
Power	Acceso	Il Gigaset WLAN Repeater 108 è acceso.
	Spento	Il Gigaset WLAN Repeater 108 è spento.

Lato posteriore



Sulla parte posteriore del Gigaset WLAN Repeater 108 sono presenti le seguenti connessioni.

Elemento	Descrizione
5VDC	Connessione per l'alimentatore in dotazione **Avvertenza** L'uso di un alimentatore sbagliato può danneggiare il Ripetitore.
LAN	Connessione per il cavo Ethernet

Reset

Il tasto Reset si trova dietro una piccola apertura sul lato inferiore dell'apparecchio.

- Funzione di riavvio: tenere premuto il tasto Reset per un tempo superiore a 1 secondo e inferiore a 5 secondi per riavviare l'apparecchio. Tutte le operazioni di configurazione e le impostazioni vengono conservate.

  Durante il riavvio, il LED WLAN lampeggia. Questa procedura può richiedere alcuni minuti.

- Funzione di reset: tenere premuto per almeno 5 secondi il pulsante dietro la piccola apertura sul lato inferiore dell'apparecchio per riportare tutte le impostazioni allo stato di fabbrica.
  Avvertenza
  Tutte le operazioni di configurazione eseguite alla prima messa in funzione andranno perse.
  Il firmware installato resta invariato.

> **Avvertenza**
> Durante il riavvio dell'apparechio il tasto Reset non ha alcuna funzione. Per l'attivazione della funzione di riavvio e di reset, attendere fino a quando il LED WLAN smette di lampeggiare.

Posizionamento del Gigaset WLAN Repeater 108

Il Gigaset WLAN Repeater 108 può essere posizionato in qualsiasi luogo in ufficio o a casa. Non è necessario alcun cablaggio speciale. Occorre tuttavia rispettare le disposizioni seguenti.

- Utilizzare il Gigaset WLAN Repeater 108 soltanto in ambienti coperti a temperature ambiente comprese tra +5 e + 40 °C. Non posizionare il Gigaset WLAN Repeater 108 in prossimità di fonti di calore. Non coprire le feritoie di ventilazione. Le temperature elevate diminuiscono la portata di invio/ricezione.
- Nel luogo in cui viene posizionato il Gigaset WLAN Repeater 108 sono necessari una presa idonea nonché la possibilità di collegamento all'interfaccia Ethernet di un PC o una rete wireless.
- Il luogo di posizionamento non deve trovarsi nelle immediate vicinanze di apparecchi stereo, televisori o apparecchi a microonde ecc., altrimenti possono verificarsi interferenze.
- Posizionare il Gigaset WLAN Repeater 108 su un supporto non sdrucciolevole.

  In genere, i piedini dell’apparecchio non lasciano tracce sulle superfici su cui poggiano. Tuttavia, alcuni mobili possono contenere sostanze che intaccano e indeboliscono i piedini di plastica dell’apparecchio. In questo caso, i piedini possono lasciare tracce o macchie sulle superfici.
- Posizionare il Gigaset WLAN Repeater 108 in modo che non possa cadere con conseguenti danni all'antenna.
- Non posizionare il Gigaset WLAN Repeater 108 su una superficie sensibile al calore.
- Posare i cavi in modo tale che nessuno possa inciamparvi e non appoggiarvi nulla sopra.
- Proteggere il Gigaset WLAN Repeater 108 dall'umidità.

Collegamento del Gigaset WLAN Repeater 108

Posizionare il Gigaset WLAN Repeater 108 nel luogo previsto.

A una rete via cavo (LAN), a un PC, a una console di gioco o a un modem



→ Inserire un'estremità del cavo Ethernet nella connessione LAN del Gigaset WLAN Repeater 108.

→ Inserire l'altra estremità del cavo Ethernet nell'apparecchio che si desidera collegare al Gigaset WLAN Repeater 108.

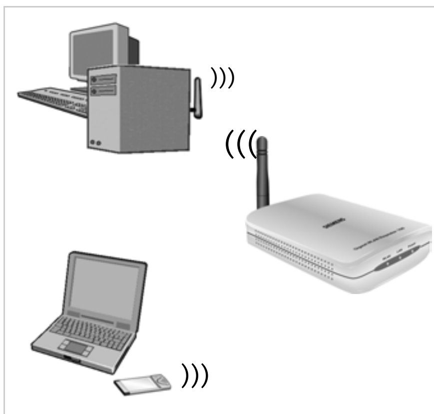
A seconda dell'utilizzo può trattarsi di un router, un PC, una console di gioco oppure un modem DSL o via cavo.

Avvertenza

A seconda del tipo di utilizzo è necessario eseguire ancora alcune impostazioni tramite il programma di configurazione del Gigaset WLAN Repeater 108 basato sul browser. Pertanto, si consiglia di collegare inizialmente l'apparecchio a un PC mediante cavo Ethernet.

Collegamento wireless a un PC

Un collegamento wireless viene generato tramite l'adattatore di rete wireless che deve essere installato sul PC.



Una rete wireless viene definita assegnando a tutti gli apparecchi lo stesso SSID. L'SSID predefinito del Gigaset WLAN Repeater 108 è **ConnectionPoint**.

→ Impostare quindi sull'adattatore di rete wireless del PC l'SSID **ConnectionPoint** e, se necessario, disattivare la crittografia. Le indicazioni necessarie sono contenute nelle istruzioni per l'uso dell'apparecchio.

Se sull'adattatore di rete wireless del PC è stato inserito l'SSID corretto, la comunicazione radio verrà istituita automaticamente non appena il Gigaset WLAN Repeater 108 verrà collegato alla rete elettrica.

Orientamento dell'antenna

➙ Orientare l' antenna.

Se possibile, l'antenna dovrebbe essere orientata ad angolo retto rispetto alla direzione che punta verso il partner di comunicazione. Può essere girata di lato e all'indietro (rispetto all'apparecchio).

Il programma di configurazione e di controllo degli adattatori di rete fornisce informazioni sulla qualità del collegamento. Verificare quale posizione dell'antenna soddisfa al meglio le proprie esigenze.

Avvertenza

Affinché il PC possa comunicare tramite il Gigaset WLAN Repeater 108, potrebbe essere necessario eseguire la configurazione di rete del PC (vedi pag. 83).

Alla rete elettrica

➙ Inserire la spina rotonda nella presa del Gigaset WLAN Repeater 108 contrassegnata con **5VDC**.

➙ Collegare l'adattatore utilizzando una presa di corrente propria.



Avvertenza

Non inserire il componente di rete in una presa di corrente se non si è sicuri che questa corrisponde ai valori indicati sulla targhetta. Il componente di rete e l'apparecchio possono subire danni; inoltre sussiste il rischio di lesioni fisiche.

Il Gigaset WLAN Repeater 108 è ora pronto all'uso.

- L'indicatore LED Power sul lato anteriore è acceso.
- Il LED WLAN lampeggia durante il riavvio ed è acceso quando è in essere un collegamento wireless alla rete locale.
- Il LED LAN è acceso quando il Gigaset WLAN Repeater 108 è collegato a un router o a un PC della rete mediante un cavo Ethernet.

L'interfaccia operativa

Alla consegna, il Gigaset WLAN Repeater 108 è preconfigurato in modo da essere idoneo al funzionamento come Ripetitore senza necessità di numerose impostazioni. Tuttavia, è necessario eseguire la connessione al Punto d'accesso di cui si desidera aumentare la portata con il Gigaset WLAN Repeater 108. Per utilizzare il Gigaset WLAN Repeater 108 in un altro Modo operativo (v. pagina 7), è necessario configurarlo.

Se nella rete wireless viene utilizzata la crittografia dei dati, è necessario impostare questa protezione e inserire la chiave anche nel Ripetitore.

Per tutte le operazioni di configurazione e per il controllo del funzionamento in atto è disponibile un programma di configurazione basato su browser che può essere richiamato da un PC. Vengono fornite a riguardo informazioni complete sui passi da eseguire. Le misure di configurazione necessarie vengono eseguite automaticamente.

Avvertenza

- Per la prima configurazione si consiglia di collegare il Gigaset WLAN Repeater 108 tramite cavo a un'interfaccia Ethernet del PC con cui si desidera effettuare la configurazione. La scheda Ethernet deve essere impostata sul recupero automatico degli indirizzi IP (a questo proposito, vedere il capitolo "Assegnazione automatica degli indirizzi IP" a pagina 95).
- Per poter avviare l'interfaccia di configurazione, può essere necessario disattivare il proxy HTTP del proprio browser (vedere pagina 84 per Windows XP, pagina 88 per Windows 2000 e pagina 93 per Windows 98 SE/ ME).
- Se come browser si utilizza Mozilla Firefox oppure se si utilizza Internet Explorer con Windows XP Service Pack 2, è necessario configurare il blocco dei popup (vedere pagina 85 per Windows XP, pagina 89 per Windows 2000 e pagina 94 per Windows 98 SE/ME).

Avvio dell'interfaccia operativa

Come descritto nel capitolo "Procedure iniziali" a pagina 11, il Gigaset WLAN Repeater 108 è stato collegato ed è possibile che sia stata eseguita la configurazione di rete della scheda Ethernet (vedere il capitolo "Collegamento in rete" a pagina 83). Il Gigaset WLAN Repeater 108 è collegato alla rete elettrica, la spia luminosa Power è accesa e lo stesso dicasi per la spia WLAN. La spia luminosa della rete locale è accesa se è stato collegato un apparecchio direttamente tramite un cavo Ethernet.

La procedura per accedere all'interfaccia operativa del Gigaset WLAN Repeater 108 è la seguente.

→ Avviare il proprio browser Web.

→ Digitare l'indirizzo IP del Gigaset WLAN Repeater 108 nel campo indirizzi del browser.

`http://192.168.2.254`

Compare la pagina di login.

Avvertenza
Se nel Gigaset WLAN Repeater 108 è attivato il server DHCP (impostazione di fabbrica), dopo il collegamento con il PC può trascorrere un po' di tempo prima che al PC venga automaticamente assegnato un indirizzo IP e sia possibile accedere al programma di configurazione.



→ Al momento della consegna, la password è ***admin***. Immettere la password e fare clic su ***OK***.

Avvertenza
Per motivi di sicurezza, in seguito la password deve essere modificata (v. pagina 37).

Viene visualizzata una pagina con le informazioni sulla sicurezza.

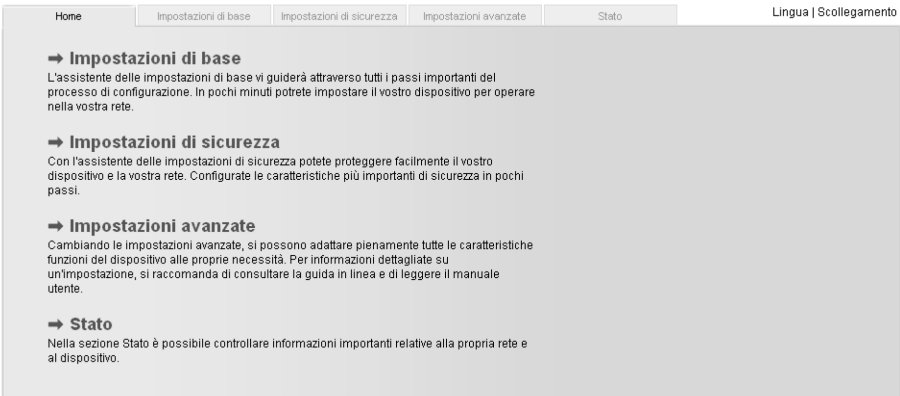
Al momento della prima configurazione è possibile tralasciare queste indicazioni. Dopo che saranno state eseguite tutte le impostazioni di base e di sicurezza con l'ausilio della procedura guidata, come di seguito descritto, l'apparecchio e la rete saranno completamente protetti. In caso contrario, al momento del login successivo al programma di configurazione, apparirà un messaggio relativo alle indicazioni per la sicurezza.

→ Fare clic su ***OK***.

Viene visualizzata la pagina iniziale.

La pagina iniziale

La pagina iniziale è il punto di partenza per tutte le attività di configurazione e di gestione.



Funzioni della pagina iniziale

Nella pagina iniziale è possibile

- scegliere la lingua dell'interfaccia operativa (v. pagina 21),
- richiamare la procedura guidata per le Impostazioni di base (v. pagina 23),
- richiamare la procedura guidata per le Impostazioni di sicurezza (v. pagina 36),
- richiamare il menu Impostazioni avanzate per ulteriori possibilità di configurazione (v. pagina 46),
- richiamare il menu Stato per avere informazioni sullo stato del Gigaset WLAN Repeater 108 (v. pagina 73).

La procedura guidata, il menu Impostazioni avanzate e le informazioni sullo stato possono essere richiamati da qualsiasi pagina del programma di configurazione tramite le sezioni presenti sul margine superiore dell'interfaccia operativa.

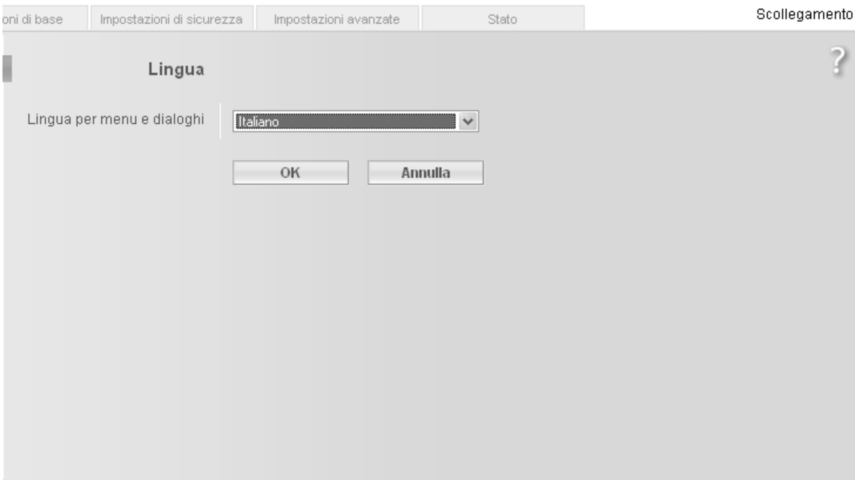
Nel programma di configurazione sono disponibili le seguenti funzioni:

Impostazioni di base	Utilizzando questa procedura guidata, impostare i dati relativi alla propria zona, selezionare il Modo operativo e configurare, a seconda del Modo operativo selezionato, la rete locale wireless e via cavo. La procedura è descritta a partire da pagina 23.
Impostazioni di sicurezza	Con la procedura guidata, è possibile adottare misure contro accessi non autorizzati al proprio Gigaset WLAN Repeater 108 e alla rete locale. Per esempio, è possibile modificare la password e impostare la crittografia del traffico radio. Questa procedura è descritta a partire da pagina 36. Per la sicurezza della rete, si consiglia di eseguire la procedura guidata.
Impostazioni avanzate	Nel menu delle impostazioni avanzate vengono offerte altre possibilità di modifica della configurazione della rete locale wireless e via cavo. Inoltre, per esempio, è possibile proteggere e ripristinare i dati di configurazione oppure riavviare l'apparecchio. Le operazioni di configurazione sono opzionali e possono essere eseguite in un secondo momento. Questa procedura è descritta a partire da pagina 46.

Scelta della lingua

L'interfaccia operativa è disponibile in diverse lingue.

→ Fare clic su ***Lingua*** in alto a destra della pagina iniziale.



→ Per modificare la lingua predefinita, scegliere dall'elenco la lingua desiderata.

→ Fare clic su ***OK*** per confermare l'impostazione.

Per rendere operative le modifiche, l'apparecchio deve essere riavviato. Nella finestra di dialogo visualizzata, confermare il riavvio.

Al termine della procedura viene visualizzata nuovamente la pagina iniziale.

Elementi dell'interfaccia operativa

Le pagine web dell'interfaccia operativa contengono gli elementi seguenti.

Pulsante *Scollegamento*

Sulla destra dell'interfaccia operativa c'è sempre il pulsante ***Scollegamento***. Facendo clic su ***Scollegamento***, viene conclusa la sessione e viene nuovamente visualizzata la pagina di login.

Guida



Facendo clic sul punto interrogativo, vengono visualizzate spiegazioni sulla pagina corrente dell'interfaccia operativa.

Pulsanti e simboli della procedura guidata



Nella procedura guidata vengono visualizzati graficamente i passi già eseguiti.

Dopo aver eseguito una modifica della configurazione su una pagina, fare clic sul pulsante ***Avanti >*** posto nella parte inferiore della pagina. Con il pulsante ***< Indietro*** è possibile tornare al passo di configurazione precedente, mentre con ***Annulla*** si torna alla pagina iniziale. In questo caso le modifiche andranno perse. Per memorizzate i dati immessi, fare clic sul pulsante ***Fine*** al termine della procedura guidata.

Pulsanti del menu Impostazioni avanzate

OK	Accetta le impostazioni eseguite dall'utente nella configurazione del Gigaset WLAN Repeater 108.
Annulla	Cancella tutti gli inserimenti eseguiti su una pagina dopo l'ultima esecuzione di ***OK***.

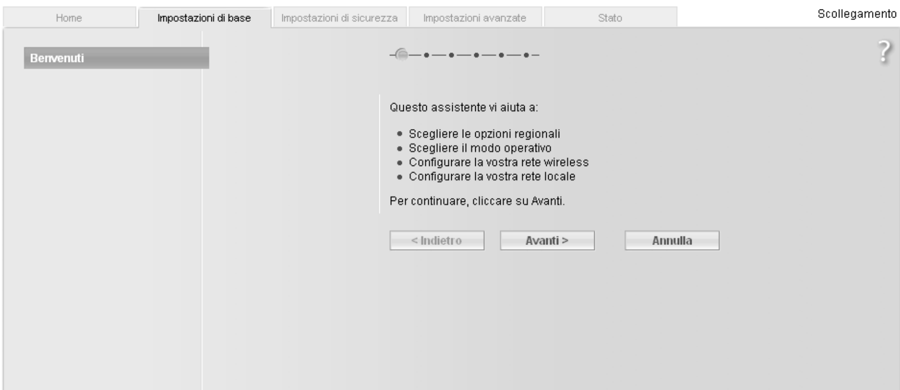
A seconda della funzione, è possibile che siano disponibili ulteriori pulsanti. Questi vengono descritti nel contesto specifico.

Impostazioni di base

Le Impostazioni di base vengono eseguite gradualmente attraverso la configurazione generale del Gigaset WLAN Repeater 108 che comprende le seguenti impostazioni:

- impostazioni regionali
- scelta Modo operativo
- impostazioni della rete wireless (WLAN)
- impostazioni della rete locale (LAN)

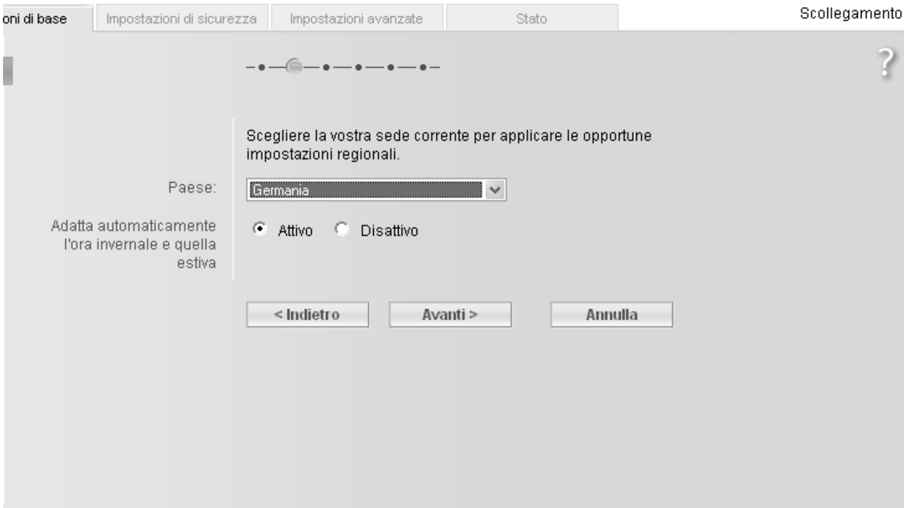
→ Per avviare la configurazione, selezionare la voce ***Impostazioni di base*** sulla pagina iniziale.



→ Fare clic sul pulsante ***Avanti >***.

Opzioni regionali

In questa pagina, selezionare le proprie impostazioni regionali.



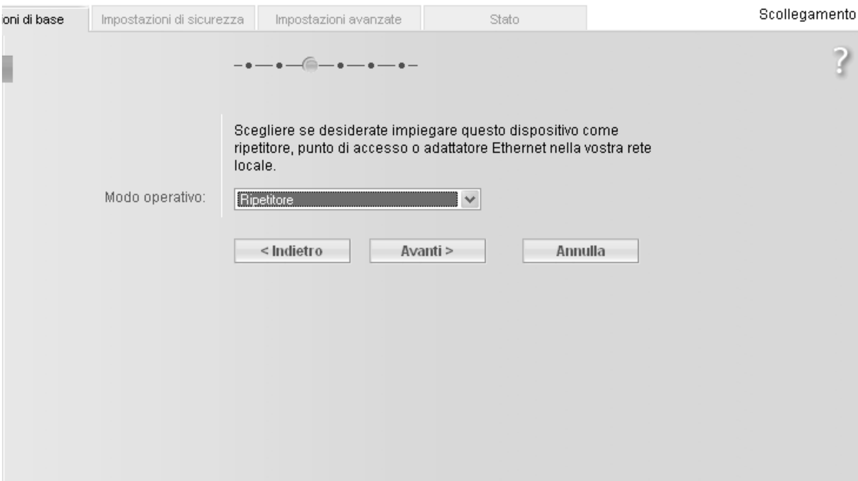
- → Selezionare dall'elenco il Paese corrispondente alla propria ubicazione corrente. A seconda della scelta, è possibile eseguire le impostazioni per la conversione automatica dell'orario sull'ora legale e/o sul fuso orario.
- → Selezionare l'opzione desiderata e/o scegliere il fuso orario corrispondente alla propria ubicazione.
- → Fare clic sul pulsante ***Avanti >***.

Scelta del Modo operativo

È possibile utilizzare il Gigaset WLAN Repeater 108 nei seguenti modi operativi:

- Ripetitore oppure Punto di accesso (vedere pagina 26)
- Adattatore Ethernet (vedere pagina 32)

Alla consegna, il Gigaset WLAN Repeater 108 è configurato come Ripetitore. Informazioni sui modi operativi sono disponibili anche nel capitolo "Possibilità di utilizzo" a pagina 7.



→ Per modificare la preimpostazione, selezionare dal menu il Modo operativo desiderato.

→ Fare clic su ***Avanti >***.

Le impostazioni di base per i modi operativi Ripetitore e Punto di accesso sono descritte nel capitolo seguente, le impostazioni di base per il Modo operativo Adattatore Ethernet si trovano a pagina 32.

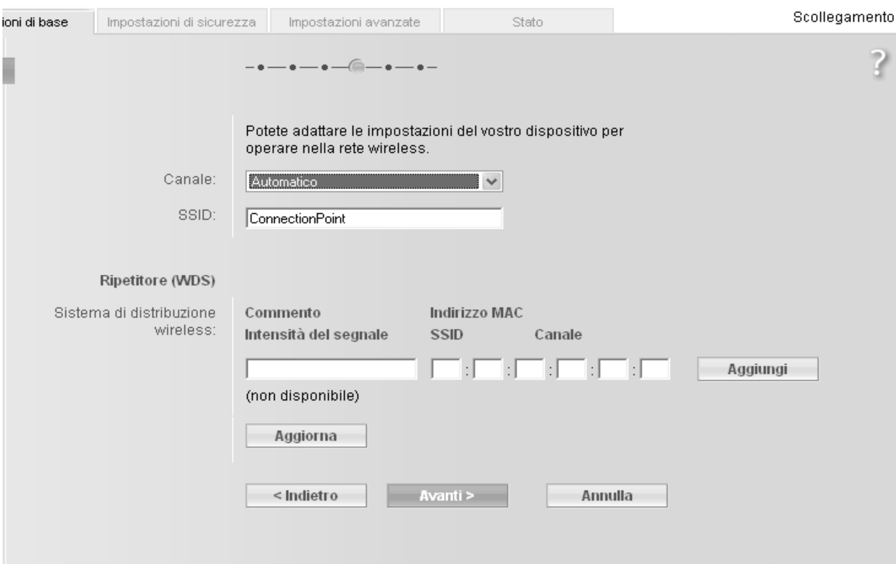
Se il Modo operativo viene modificato, al termine delle impostazioni di base viene richiesto di confermare il riavvio dell'apparecchio.

Impostazioni di base per il Modo operativo Ripetitore e Punto di accesso

Impostazioni della rete wireless

Il Gigaset WLAN Repeater 108 offre la possibilità di utilizzare il roaming nella rete.
Il roaming offre una qualità di connessione ottimale e un traffico di dati senza interruzione durante gli spostamenti all'interno della portata della rete. Il PC stabilisce sempre automaticamente un collegamento al Punto di accesso con il segnale più forte senza interrompere il traffico di dati. Premessa necessaria per il roaming è l'impostazione dello stesso canale radio, dello stesso SSID e della stessa sottorete IP per tutti i componenti della rete.

Avvertenza
L'adattatore di rete dei PC con cui si desidera configurare il proprio Gigaset WLAN Repeater 108 deve essere impostato sull'ottenimento automatico dell'indirizzo IP (vedere anche pagina 95). Se sulla rete vengono utilizzati indirizzi IP statici, è necessario che l'indirizzo IP del proprio PC si trovi nella stessa sottorete dell'indirizzo IP del Gigaset WLAN Repeater 108 (v. pagina 102)



La figura presenta le possibilità di impostazione per il modo operativo Ripetitore, mentre nel modo operativo Punto di accesso vengono visualizzati soltanto il Canale e l'SSID.

Canale

- Nel Modo operativo Ripetitore è necessario impostare il canale del Punto di accesso per il quale si desidera aumentare la portata con il Ripetitore.
- Nel Modo operativo Punto di accesso selezionare l'opzione ***Automatico***.

> **Nota**
> Qualora nella pagina delle impostazioni di base non sia presente l'impostazione per il canale, significa che per l'apparecchio è stato preimpostato su Super G come modo di trasmissione (vedere il capitolo "Impostazioni della rete wireless" a pagina 26). In questo caso l'impostazione del canale avviene automaticamente.

SSID

L'SSID (Service Set Identifier) definisce la rete wireless.

Si rammenta che l'utilizzo dello stesso SSID per più Punti di accesso e Ripetitori fa sì che non sia possibile definire con quale Punto di accesso il PC stabilisce il collegamento. Questo può costituire un problema soprattutto quando per la configurazione si desidera collegarsi a un apparecchio specifico che non è ancora connesso correttamente al resto della rete. Tale apparecchio potrebbe risultare irraggiungibile poiché il PC istituisce automaticamente un collegamento con il Punto di accesso che ha segnale più forte. In questo caso, porsi nelle immediate vicinanze dell'apparecchio con cui si desidera istituire un collegamento oppure collegare il PC direttamente con un cavo Ethernet.

- Per poter utilizzare il roaming, immettere lo stesso SSID utilizzato anche dal Punto di accesso desiderato.

  Nel modo operativo Punto di accesso immettere l'SSID che si desidera utilizzare per la rete wireless.

  Prendere nota di questo SSID che dovrà essere inserito anche negli adattatori di rete dei PC della rete wireless.

Ripetitore (WDS) (viene visualizzato soltanto nel Modo operativo Ripetitore)

È possibile inserire i Punti di accesso per i quali si desidera ampliare la portata della rete wireless. Se esiste un collegamento al Punto di accesso, vengono visualizzati l' ***Intensità del segnale***, l'***SSID*** e il ***Canale***. Se si desidera utilizzare il Ripetitore, è necessario che la funzione WDS del Punto di accesso sia attiva. A questo proposito, fare riferimento alle istruzioni d'uso del Punto di accesso.

- Immettere l'***Indirizzo MAC*** del Punto di accesso oppure selezionare un Punto di accesso dall'elenco di quelli disponibili facendo clic sul pulsante ***Aggiungi***.

  Per i Punti di accesso della serie di prodotti Gigaset, l'indirizzo MAC è riportato sull'etichetta posta sul lato inferiore dell'apparecchio.

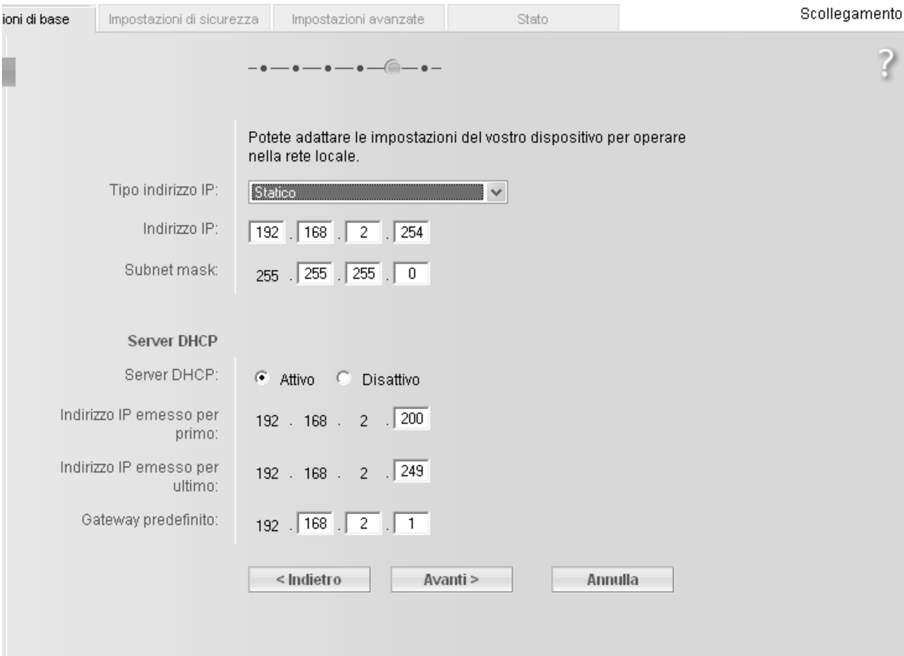
- Nel campo ***Descrizione***, immettere un nome per il Punto di accesso. Questo nome aiuta a distinguere meglio i diversi apparecchi. Il valore predefinito è l'SSID.
- Fare clic su ***Aggiorna*** per aggiornare la visualizzazione.
- Fare clic su ***Avanti >***.

Nota

Dopo aver eseguito la crittografia dei dati con uno degli standard WPA durante la prima configurazione, è possibile selezionare un solo punto di accesso. Sono possibili diversi punti di accesso soltanto in collegamento con la crittografia WEP (pagina 39).

Impostazioni della rete locale

Nel passo successivo si apre la pagina relativa alle impostazioni di base della rete locale.



→ In ***Tipo indirizzo IP***, selezionare se il Gigaset WLAN Repeater 108 deve o meno ricevere automaticamente il proprio indirizzo IP da un server DHCP esterno nella rete.

– Per assegnare in maniera statica l'indirizzo IP del Gigaset WLAN Repeater 108 (impostazione di fabbrica con indirizzo IP 192.168.2.254), attivare l'opzione ***Statico*** e nei campi sottostanti immettere l'indirizzo IP e la maschera di sottorete desiderati. Durante l'assegnazione dell'indirizzo IP, tenere conto delle convenzioni indicate a pagina 102 relative agli indirizzi IP privati.

– In genere non è necessario modificare l'opzione relativa al tipo di indirizzo IP. Se il Gigaset WLAN Repeater 108 riceve comunque il proprio indirizzo IP automaticamente da un server DHCP della rete esistente, selezionare l'opzione ***Ottenuto automaticamente***.

Avvertenza

- Se per il Gigaset WLAN Repeater 108 viene selezionata l'opzione ***Ottenuto automaticamente***, è possibile che non si riesca più ad accedere al programma di configurazione come di consueto. L'indirizzo IP necessario per richiamare il programma tramite browser viene assegnato in modo dinamico e quindi può cambiare in qualsiasi momento. Per questa ragione, si consiglia di assegnare l'indirizzo IP del Gigaset WLAN Repeater 108 in maniera statica. L'opzione ***Ottenuto automaticamente*** deve essere utilizzata solo in casi eccezionali.
- Informazioni sugli indirizzi IP attuali assegnati automaticamente sono reperibili nel registro del server DHCP da cui il Gigaset WLAN Repeater 108 ottiene il proprio indirizzo IP. Per l'identificazione è spesso necessario l'indirizzo MAC del Gigaset WLAN Repeater 108 che si trova sull'etichetta posta sul lato inferiore dell'apparecchio. Inserire quindi nella riga dell'indirizzo del browser l'indirizzo IP indicato nel registro per avviare il programma di configurazione. Qualora non fosse più possibile raggiungere il programma di configurazione, sarà necessario riportare il Gigaset WLAN Repeater 108 alle impostazioni di fabbrica con il tasto Reset (v. pagina 13). In questo modo, l'apparecchio riceve nuovamente l'indirizzo IP 192.168.2.254 e il server DHCP viene attivato.

Se per il Gigaset WLAN Repeater 108 è stato attribuito un indirizzo IP statico, è possibile scegliere se si desidera utilizzare il server DHCP integrato del Gigaset WLAN Repeater 108.

A seconda della configurazione della rete esistente, può essere utile spegnere il server DHCP integrato del Gigaset WLAN Repeater 108.

→ A questo scopo, per il ***Server DHCP*** selezionare l'opzione ***Disattivo***.

Questo provvedimento è tuttavia necessario solo se

- nella rete è già in esecuzione un altro server DHCP,
- nella stessa rete viene gestito più di un Gigaset WLAN Repeater 108. In questo caso disattivare il server DHCP in tutti gli altri ripetitori. Assicurarsi di modificare anche gli indirizzi IP degli altri Gigaset WLAN Repeater 108 (tenere presente anche l'esempio riportato a pagina 30),
- nella rete vengono assegnati indirizzi IP in maniera statica, ovvero se a ciascun componente di rete viene assegnato manualmente un indirizzo IP statico.

Nota

Se si desidera l'assegnazione automatica degli indirizzi per i PC collegati, assicurarsi che il server DHCP del Punto di accesso esistente sia attivo. Gli apparecchi collegati tramite Gigaset WLAN Repeater 108 lo utilizzeranno automaticamente.

Se nella rete non esiste ancora alcun server DHCP, è possibile utilizzare il server DHCP integrato del Gigaset WLAN Repeater 108 per assegnare automaticamente gli indirizzi IP degli apparecchi collegati.

→ In questo caso, per il ***Server DHCP*** selezionare l'opzione ***Attivo***.

→ Se è stato attivato il server DHCP integrato del Gigaset WLAN Repeater 108, verificare anche le seguenti impostazioni e, se necessario, adeguarle alle proprie esigenze.

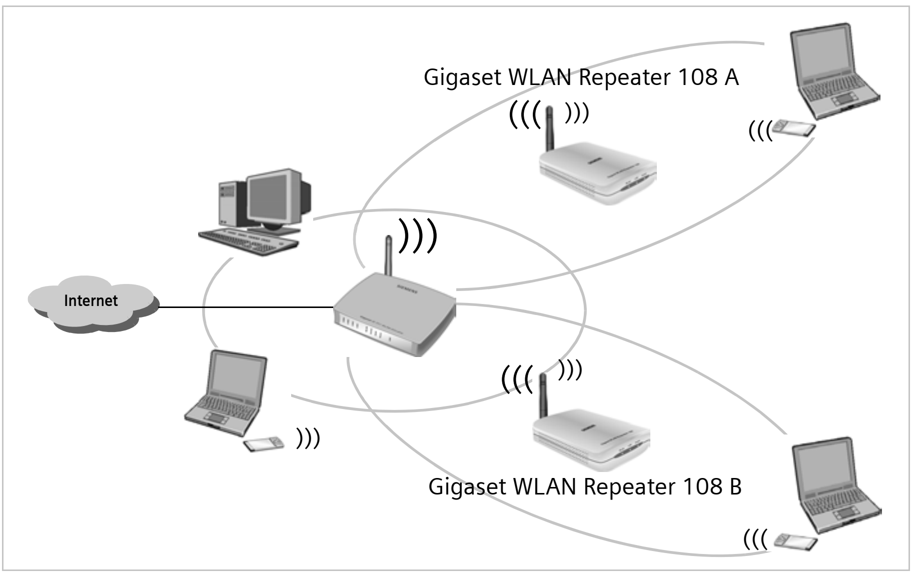
- I dati ***Indirizzo IP emesso per primo*** e ***Indirizzo IP emesso per ultimo*** definiscono l'intervallo degli indirizzi IP che il Gigaset WLAN Repeater 108 deve utilizzare per l'assegnazione automatica degli indirizzi IP ai PC.
- Nel campo ***Gateway predefinito*** immettere l'indirizzo IP del router da utilizzare per il collegamento dei PC a Internet (per es. 192.168.2.1).

Esempio di impostazioni LAN con due ripetitori

Se si desidera utilizzare nella stessa rete più Gigaset WLAN Repeater 108, assicurarsi di assegnare a questi apparecchi ogni volta indirizzi IP diversi. Utilizzare un intervallo indirizzi che rientri nella sottorete selezionata ma che sia al di fuori dell'intervallo indirizzi degli indirizzi assegnati automaticamente da un server DHCP presente nella rete. Disattivare entrambi i server DHCP corrispondenti .

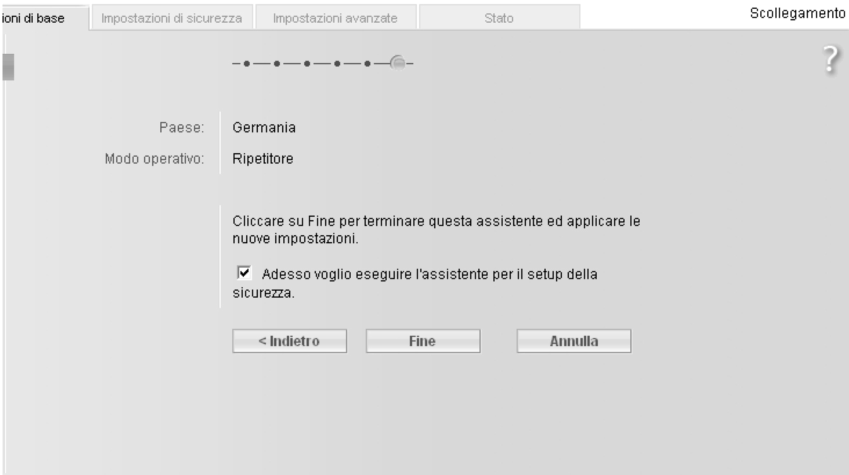
In presenza di due Ripetitori nella stessa rete, assegnare per esempio

- ◆ per il Gigaset WLAN Repeater 108 A l'indirizzo IP 192.168.2.210,
- ◆ per il Gigaset WLAN Repeater 108 B l'indirizzo IP 192.168.2.240.



→ Dopo aver terminato le impostazioni necessarie per la rete locale, fare clic su ***Avanti >***.

Si apre la pagina per la conclusione delle impostazioni di base.



A questo punto eseguire le impostazioni relative alla sicurezza della rete.

→ Fare clic su ***Fine***. Vengono memorizzate le impostazioni di base.

→ Aprire la procedura guidata per le ***Impostazioni di sicurezza*** descritta a partire da pagina 36.

→ Qualora si desideri eseguire successivamente le impostazioni di sicurezza, è possibile disattivare l'opzione relativa e quindi fare clic su ***Fine*** .

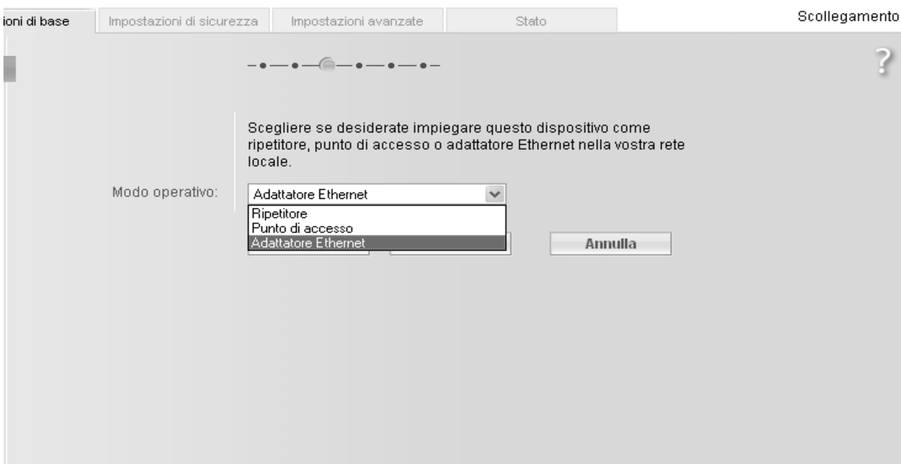
Nel caso siano state apportate modifiche ai valori preimpostati, l'apparecchio viene riavviato.

Impostazioni di base nel Modo operativo Adattatore Ethernet

Nel Modo operativo Adattatore Ethernet il Gigaset WLAN Repeater 108 funge da adattatore di rete wireless. In questo caso, viene collegato direttamente all'interfaccia Ethernet di un PC, di una console di gioco, di un Set-Top-Box oppure di un altro apparecchio collegabile in rete.

→ Prima di eseguire le impostazioni di base e di sicurezza per il funzionamento del Gigaset WLAN Repeater 108 come adattatore di rete, è necessario chiudere il programma di configurazione e collegare l'apparecchio direttamente al PC con il cavo Ethernet.

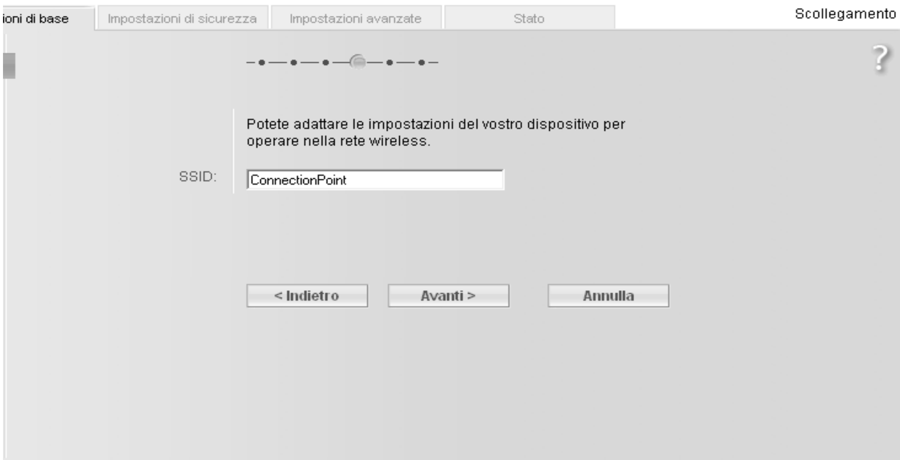
→ Riavviare il browser, ripetere il login nel programma di configurazione (v. pagina 17) e procedere attraverso le ***Impostazioni di base*** fino alla finestra ***Modo operativo***.



→ Fare clic sul menu di scelta e selezionare ***Adattatore Ethernet***.

→ Fare clic su ***Avanti >***.

Impostazioni della rete wireless



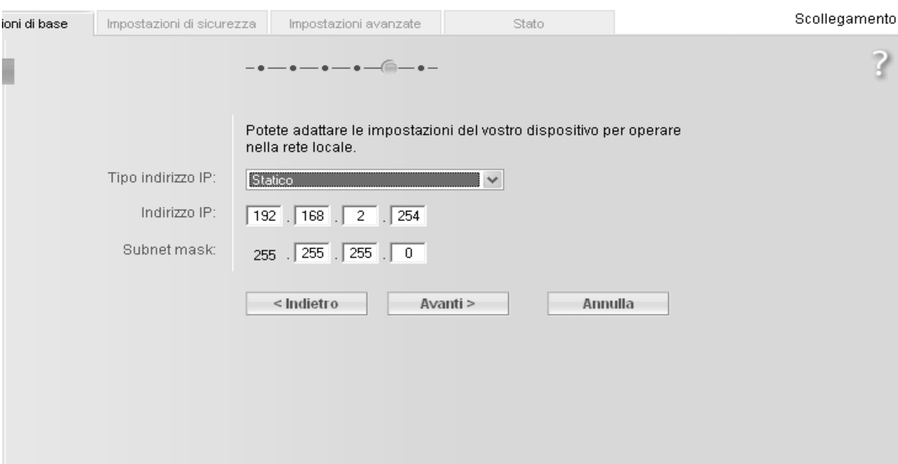
L'SSID (Service Set Identifier) definisce la rete wireless. Tutti gli apparecchi wireless (router, PC ecc.) della stessa rete devono utilizzare lo stesso SSID.

→ Come ***SSID*** impostare lo stesso nome definito per la rete o il Punto di accesso con cui si vuole stabilire una connessione.

→ Fare clic su ***Avanti >***.

Impostazioni della rete locale

Nel passo successivo si apre la pagina per le impostazioni di base della rete locale.



→ In ***Tipo indirizzo IP*** scegliere se il Gigaset WLAN Repeater 108 deve o non deve ricevere il proprio indirizzo IP automaticamente da un server DHCP esterno nella rete.

– Per assegnare in maniera statica l'indirizzo IP del Gigaset WLAN Repeater 108 (impostazione di fabbrica con indirizzo IP 192.168.2.254), attivare l'opzione ***Statico*** e nei campi sottostanti immettere l'indirizzo IP e la maschera di sottorete desiderati. Durante l'assegnazione dell'indirizzo IP tenere conto delle convenzioni indicate a pagina 102 per gli indirizzi IP privati.
– In genere non è necessario modificare l'opzione relativa al tipo di indirizzo IP. Se il Gigaset WLAN Repeater 108 riceve comunque il proprio indirizzo IP in automatico da un server DHCP della rete esistente, selezionare l'opzione ***Ottenuto automaticamente***.

Avvertenza

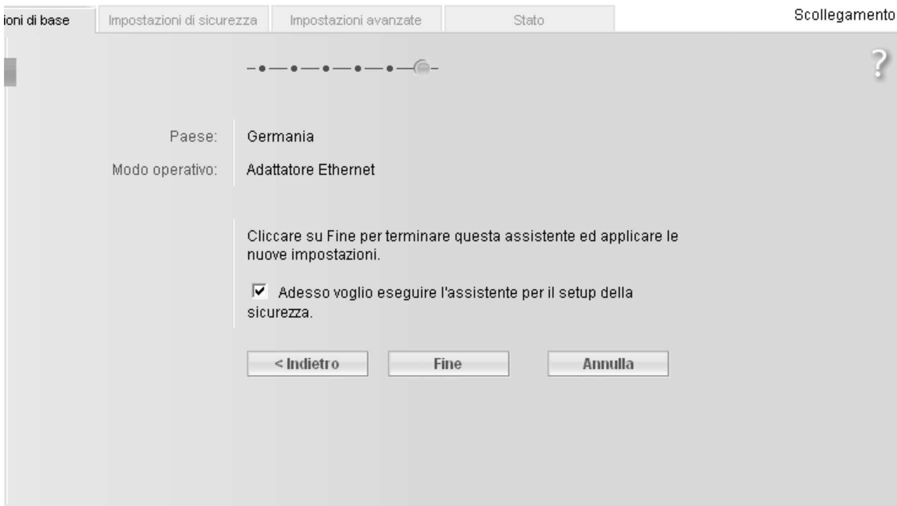
◆ Si consiglia di utilizzare un solo server DHCP nella rete. Qualora venga già utilizzato un server DHCP nella rete, è necessario disattivare il server DCHP del Gigaset WLAN Repeater 108.

◆ Le informazioni sugli indirizzi IP assegnati automaticamente sono reperibili nel registro del server DHCP da cui il Gigaset WLAN Repeater 108 ottiene il proprio indirizzo IP. Per l'identificazione è spesso necessario l'indirizzo MAC del Gigaset WLAN Repeater 108 che si trova sull'etichetta posta sul lato inferiore dell'apparecchio. Inserire quindi nella riga dell'indirizzo del browser l'indirizzo IP indicato nel registro per avviare il programma di configurazione. Qualora non sia più possibile accedere al programma di configurazione in questo modo, è necessario riportare il Gigaset WLAN Repeater 108 alle impostazioni di fabbrica con il tasto Reset (v. pagina 13). In questo modo, l'apparecchio riceve nuovamente l'indirizzo IP 192.168.2.254 e il server DHCP viene acceso.

◆ Assicurarsi che la configurazione IP sia del Gigaset WLAN Repeater 108 sia dell'apparecchio collegato (PC, console di gioco, ecc.) sia uguale alla configurazione degli altri partecipanti alla rete e dei partner di comunicazione, per es. impostare un indirizzo IP valido (diverso dagli indirizzi già assegnati) e la relativa maschera di sottorete.

→ Fare clic su ***Avanti >***.

Si apre la pagina per la conclusione delle impostazioni di base.



A questo punto eseguire le impostazioni relative alla sicurezza della rete.

→ Fare clic su ***Fine***. Vengono memorizzate le impostazioni di base.

→ Aprire la procedura guidata per le ***Impostazioni di sicurezza*** descritta a partire da pagina 36.

→ Qualora si desideri eseguire successivamente le impostazioni di sicurezza, è possibile disattivare l'opzione relativa e quindi fare clic su ***Fine***.

Nel caso siano state apportate modifiche ai valori preimpostati, l'apparecchio viene riavviato.

Avvertenza

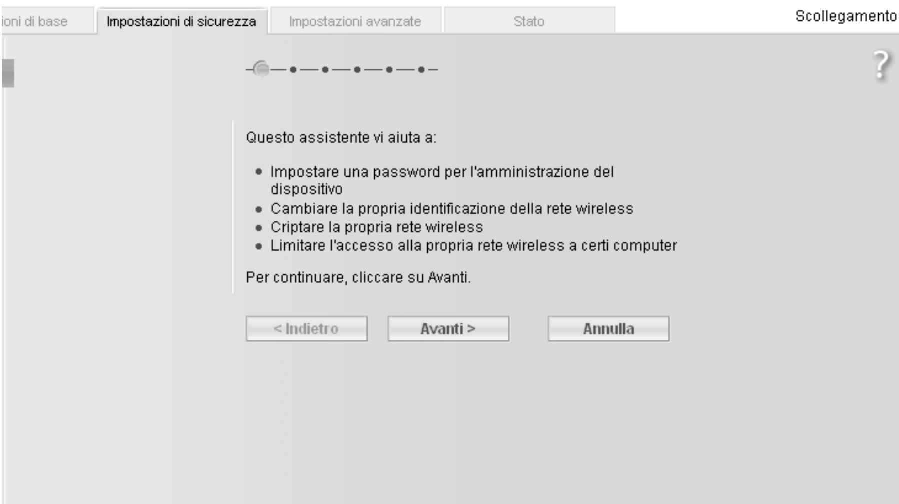
- Per stabilire una connessione a un Punto di accesso su cui sia attivata la **crittografia** dei dati, immediatamente dopo le Impostazioni di base eseguire le Impostazioni di sicurezza e impostare gli stessi dati per la crittografia.
- Se non vengono subito eseguite le Impostazioni di sicurezza per un Punto di accesso con la **crittografia** oppure se la chiave e il tipo di crittografia non corrispondono, è possibile che il PC non riesca a stabilire alcun collegamento con il Gigaset WLAN Repeater 108. Questo è dovuto al fatto che non è raggiungibile alcun server DHCP oppure che il PC e il Ripetitore non dispongono di alcun indirizzo IP statico. In questo caso è necessario riportare il Gigaset WLAN Repeater 108 alle impostazioni di fabbrica (vedere il capitolo "Reset" a pagina 13) ed eseguire nuovamente le Impostazioni di base.
- Il Punto di accesso con cui deve comunicare il Gigaset WLAN Repeater 108 deve essere pronto prima di avviare il PC, la console di gioco o il Set-Top-Box a cui viene collegato il Gigaset WLAN Repeater 108.
- Nell'appendice viene riportato un esempio di impostazioni di base per il collegamento wireless di console di gioco e Set-Top-Box (v. pagina 81).

Impostazioni di sicurezza

È possibile proteggere il Gigaset WLAN Repeater 108 e i PC collegati contro l'accesso non autorizzato dall'interno della rete locale e dall'esterno da Internet. La procedura guidata per le ***Impostazioni di sicurezza*** offre le funzioni indicate di seguito.

- Modifica dell'SSID della rete wireless (solo per i modi operativi Ripetitore e Punto di accesso, vedere pag. 38)
- Impostazione della crittografia della rete wireless (vedere pag. 39)
- Limitazione dell'accesso alla rete wireless per determinati PC (solo per i modi operativi Ripetitore e Punto di accesso, vedere pag. 43)

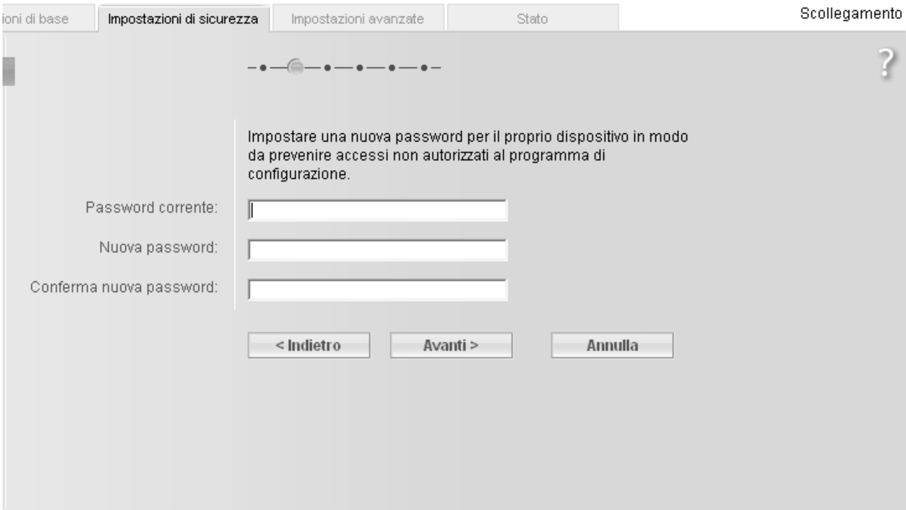
Durante la prima configurazione del Gigaset WLAN Repeater 108 è necessario eseguire le Impostazioni di sicurezza passo dopo passo seguendo la presentazione sull'interfaccia. Ulteriori possibilità sono disponibili nel menu ***Impostazioni avanzate*** (vedere pag. 48).



→ Fare clic quindi su ***Avanti >***.

Modifica della password di sistema

Al momento della consegna, la configurazione del Gigaset WLAN Repeater 108 è protetta con la password **admin**. Per impedire che persone non autorizzate possano apportare modifiche alla configurazione, è necessario modificare la password.



→ Nel campo ***Password corrente*** immettere la password corrente. Al momento della consegna, la password è **admin**.

Nel campo ***Nuova password*** immettere una nuova password e ripeterla nel campo sottostante. La password non deve superare 20 caratteri. Viene riconosciuta la differenza tra maiuscole e minuscole. Non utilizzare nomi propri o concetti facilmente indovinabili. Utilizzare combinazioni di lettere, numeri e caratteri speciali.

Avvertenza

Qualora si sia dimenticata la propria password, è necessario riportare il Gigaset WLAN Repeater 108 alle impostazioni di fabbrica utilizzando il tasto Reset (vedere pag. 13). Tenere presente che con questa operazione vengono ripristinate tutte le impostazioni di fabbrica. La password viene riportata all'impostazione iniziale **admin**.

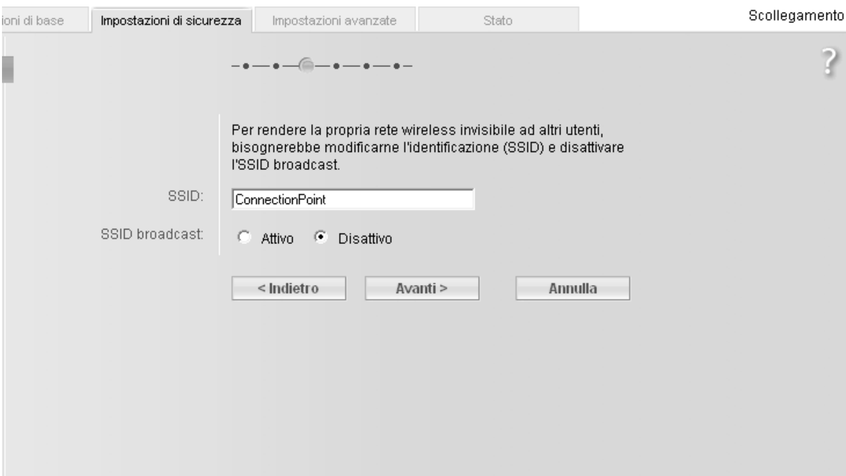
→ Fare clic su ***Avanti >***.

SSID

Questa pagina viene visualizzata soltanto nel Modo operativo Ripetitore e Punto di accesso. Nel modo operativo Adattatore Ethernet la pagina segue l'impostazione della crittografia dei dati (vedere pag. 39).

Per consentire la comunicazione tra i componenti di rete wireless, è necessario utilizzare lo stesso SSID (Service Set Identifier).

Al momento della consegna, il Gigaset WLAN Repeater 108 utilizza l'SSID **ConnectionPoint**. Per motivi di sicurezza, si consiglia di modificare questo SSID e di disattivare l'SSID-Broadcast.



SSID

→ Nel Modo operativo Punto di accesso: immettere una stringa di propria scelta. Viene riconosciuta la differenza tra maiuscole e minuscole. Questa può comprendere fino a 32 caratteri alfanumerici.

→ Nei modi operativi Ripetitore e Adattatore Ethernet: immettere l'SSID della rete e del Punto di accesso al quale si desidera collegare il Gigaset WLAN Repeater 108.

Avvertenza
La connessione agli adattatori Ethernet wireless che non utilizzano SSID validi viene interrotta fino all'immissione dell'SSID.

Se per ***SSID broadcast*** è attivata l'opzione ***Attivo***, il Gigaset WLAN Repeater 108 invia l'SSID con tutte le trasmissioni di dati e l'SSID viene visualizzato sui PC dotati di adattatore di rete wireless. In questo caso è possibile che persone non autorizzate tramite l'SSID riescano ad accedere alla rete locale.

→ Attivare l'opzione ***Disattivo*** per aumentare la sicurezza della rete wireless.

→ Per passare alla fase successiva, fare clic su ***Avanti >***.

Impostazione della crittografia dei dati

Nella fase successiva è possibile impostare i metodi di crittografia e autenticazione per la propria rete wireless.

Rispetto alle reti cablate, le reti wireless sono maggiormente esposte al pericolo di essere ascoltate.

Il Gigaset WLAN Repeater 108 utilizza metodi efficaci di crittografia per evitare in larga misura l'ascolto non autorizzato.

È possibile utilizzare i seguenti meccanismi di sicurezza:

- WPA2-PSK o WPA2-PSK / WPA-PSK (vedere pag. 40)
- Crittografia WEP (Wired Equivalent Privacy, vedere pag. 41)

Si consiglia di utilizzare lo standard WPA2-PSK se supportato da tutti i componenti della propria rete wireless.

Nel menu Impostazioni avanzate sono disponibili ulteriori possibilità per l'impostazione della crittografia dei dati e dell'autenticazione (vedere pag. 46).

- **Modo operativo Ripetitore e Adattatore Ethernet**

La scelta della crittografia dipende dalle impostazioni del Punto di accesso.

→ Verificare il tipo di crittografia e la chiave impostati sul Punto di accesso, ed eseguire le impostazioni corrispondenti sul Gigaset WLAN Repeater 108.

> **Nota**
> Se nelle impostazioni di base sono stati selezionati diversi punti di accesso nel modo operativo Ripetitore (pagina 27), è disponibile soltanto il metodo di crittografia WEP.

- **Modo operativo Punto di accesso**

La scelta della crittografia dipende dal metodo supportato da tutti i componenti della rete wireless.

→ Impostare sul Gigaset WLAN Repeater 108 e sugli altri componenti della rete wireless il modo di crittografia dei dati corrispondente.

WPA2 / WPA con Pre-shared Key (PSK)

Il WPA è una procedura più avanzata rispetto al WEP per la sicurezza delle reti wireless. Offre una maggiore sicurezza grazie alle chiavi dinamiche basate sul protocollo TKIP (Temporal Key Integration Protocol). Il nuovo standard WPA2 utilizza esclusivamente AES (Advanced Encryption Standard) per la crittografia.

Il WPA-PSK è uno speciale modo WPA per l'utente privato e le piccole aziende prive di server di autenticazione. Le chiavi di crittografia vengono automaticamente generate con la Pre-shared Key, automaticamente modificate ("Rekeying") e, dopo un lasso di tempo prestabilito, autenticate tra gli apparecchi (Intervallo di rekey).

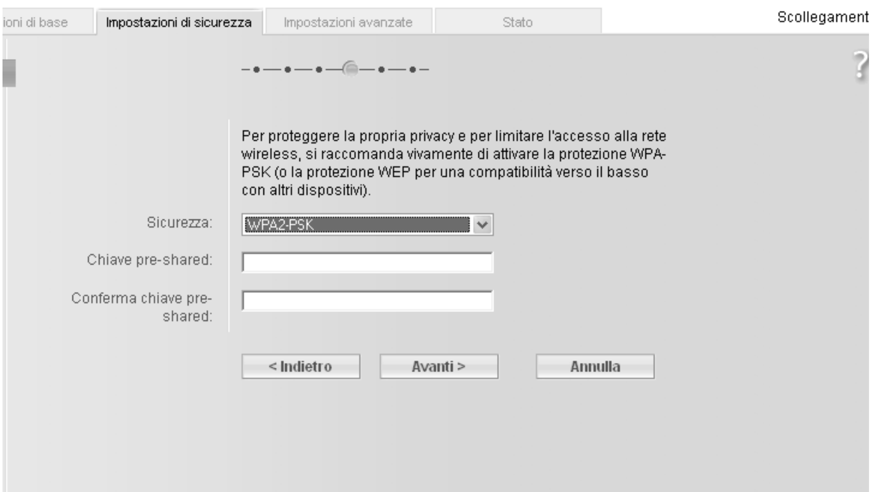
Avvertenza

Ciascun PC (adattatore di rete) che desideri accedere a una rete wireless protetta con WPA deve supportare lo standard WPA. Per sapere se e come il proprio PC supporta lo standard WPA, consultare le istruzioni per l'uso dell'adattatore di rete.

→ Selezionare l'opzione ***WPA2-PSK*** se questa è supportata da tutti i componenti della rete wireless.

oppure

→ Selezionare l'opzione ***WPA2-PSK / WPA-PSK*** se alcuni o tutti i componenti della rete wireless supportano il WPA con il protocollo TKIP.



→ Nel campo ***Chiave pre-shared*** inserire una chiave a propria scelta (da 8 a max. 63 caratteri) e confermare immettendola una seconda volta.

La stessa Pre-shared Key deve essere impostata anche su tutti i PC con collegamento wireless.

→ Per passare alla fase successiva, fare clic su ***Avanti >***.

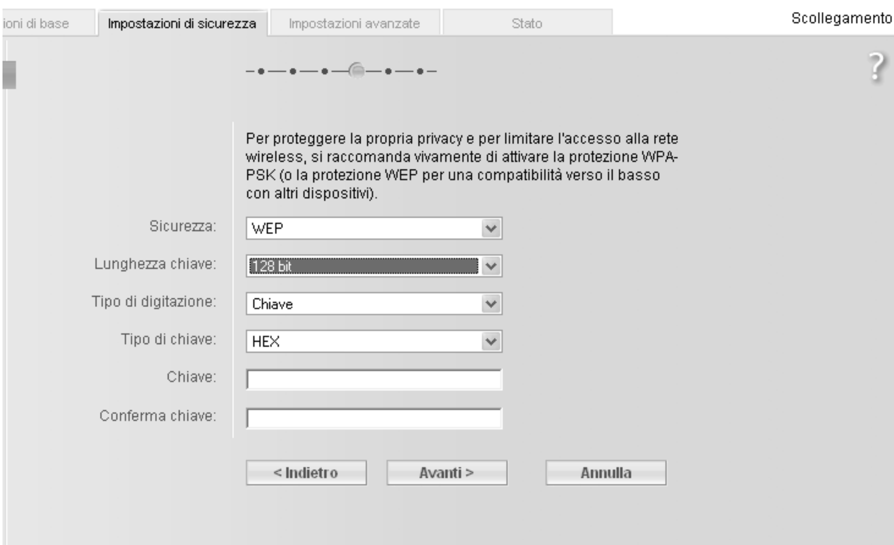
Crittografia WEP

Il WEP (Wired Equivalent Privacy) è una procedura di crittografia per segnali radio in reti wireless basato sullo standard IEEE 802.11.

Quando si trasmettono dati wireless e non tutti i componenti della rete wireless supportano l'elevato standard di sicurezza WPA (vedere pag. 40), si consiglia di attivare la crittografia WEP su questi componenti di rete.

Per la crittografia è possibile scegliere tra le chiavi standard a 64 bit oppure le chiavi più sicure a 128 bit. Le chiavi vengono generate in formato esadecimale oppure in formato ASCII. È necessario utilizzare la stessa chiave per la crittografia e la decrittazione per il Gigaset WLAN Repeater 108 e per tutti gli adattatori di rete wireless.

Avvertenza
Dopo aver impostato la crittografia WEP nella rete wireless, è necessario impostare anche sul Gigaset WLAN Repeater 108 gli stessi dati.



→ Selezionare la ***Lunghezza chiave***: 64 oppure 128 bit.

→ Selezionare il ***Tipo di digitazione***, cioè se la chiave deve essere inserita manualmente o deve essere generata automaticamente attraverso una ***Passphrase***.

- **Inserimento manuale della chiave**

→ Selezionare il ***Tipo di chiave***, ***Hex*** oppure ***ASCII***.

Se si sceglie ***Hex***, è possibile utilizzare i caratteri **da 0** a **9** e da **A** a **F**.

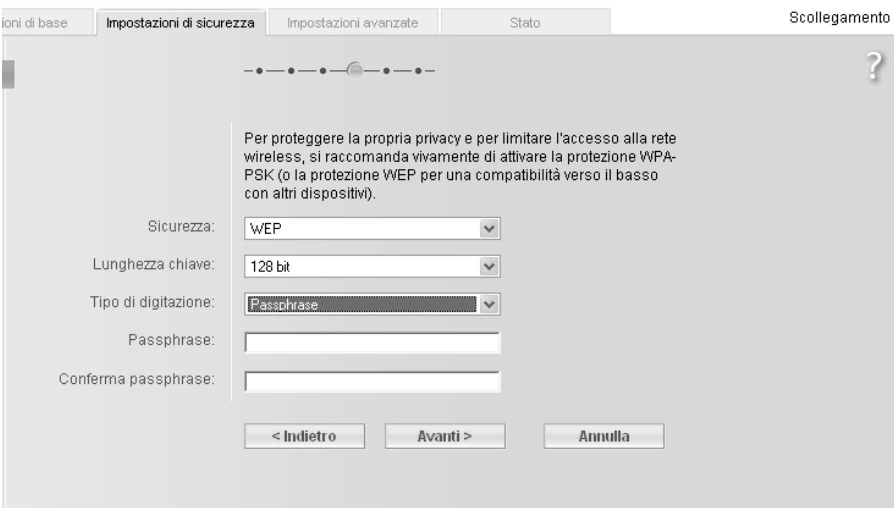
- Con una profondità di crittografia di 64 bit, la chiave ha una lunghezza di 10 caratteri.
  Esempio di chiave valida: 1234567ABC
- Con una profondità di crittografia di 128 bit, la chiave ha una lunghezza di 26 caratteri.
  Esempio di chiave valida: 234567ABC8912345DEF1234567

Se si sceglie ***ASCII***, è possibile utilizzare i caratteri da **0** a **9**, da **A** a **Z** e da **a** a **z** e i caratteri speciali ASCII.

- Con una profondità di crittografia di 64 bit, la chiave ha una lunghezza di 5 caratteri.
  Esempio di chiave valida: GIGA1
- Con una profondità di crittografia di 128 bit, la chiave ha una lunghezza di 13 caratteri.
  Esempio di chiave valida: GIGASET_SE551

→ Confermare la chiave immettendola una seconda volta nel campo ***Conferma chiave***.

- **Generazione della chiave tramite Passphrase**



→ Immettere una ***Passphrase*** (fino a 32 caratteri) e confermare immettendola una seconda volta. La chiave viene generata automaticamente.

Avvertenza

- Nel caso sia stata reimpostata la crittografia, è molto **importante** prendere nota della chiave o della passphrase. Queste informazioni sono necessarie per configurare in modo corretto l'adattatore di rete wireless.
- Dopo aver terminato le Impostazioni di sicurezza, è necessario impostare la crittografia WEP sugli altri componenti della rete wireless.

→ Per passare alla fase successiva delle Impostazioni di sicurezza, fare clic su ***Avanti >***.

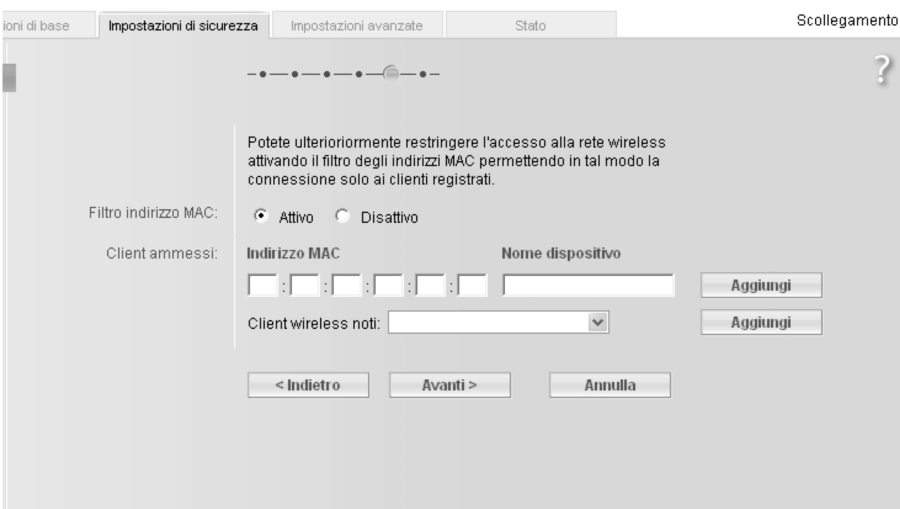
Controllo di accesso nella rete wireless

Questa pagina viene visualizzata soltanto nel Modo operativo Ripetitore e Punto di accesso.

In questa fase è possibile stabilire quali PC possono avere accesso wireless al Gigaset WLAN Repeater 108. Il controllo di accesso si basa sull'Indirizzo MAC degli adattatori di rete dei PC. È possibile immettere manualmente gli indirizzi MAC dei PC oppure sceglierli dall'elenco dei PC per i quali è già stato eseguito il login.

Nota

L'impostazione dei controlli di accesso vale solo per l'accesso wireless dei PC al Ripetitore o al Punto di accesso. Se sulla rete wireless viene utilizzato un router in cui è stato impostato un controllo di accesso per i PC, è necessario effettuare l'impostazione anche sul Ripetitore.



Come standard, il controllo di accesso è disattivato. Questo significa che possono effettuare il login tutti i PC che utilizzano la crittografia e l'SSID corretti.

→ Oltre a ***Filtro indirizzo MAC***, selezionare l'opzione ***Attivo*** per attivare il filtro MAC.

Inserimento manuale degli indirizzi MAC

➙ Immettere gli indirizzi MAC dell'adattatore di rete. Gli indirizzi si trovano sul lato inferiore dell'apparecchio.

➙ Inserire il nome del PC.

➙ Fare clic sul pulsante ***Aggiungi*** per aggiungere la voce all'elenco.

Scelta dall'elenco dei PC che hanno effettuato il login

➙ Selezionare il PC desiderato dall'elenco ***Client wireless noti***. Vengono visualizzati tutti i PC che hanno effettuato il login sul router.

➙ Fare clic sul pulsante ***Aggiungi*** per aggiungere il PC selezionato all'elenco.

Avvertenza

Quando si attiva il controllo di accesso MAC, è necessario immettere almeno il PC dal quale si configura il Gigaset WLAN Repeater 108. In caso contrario non sarà più possibile accedere all'interfaccia operativa e verrà visualizzato un messaggio di errore corrispondente.

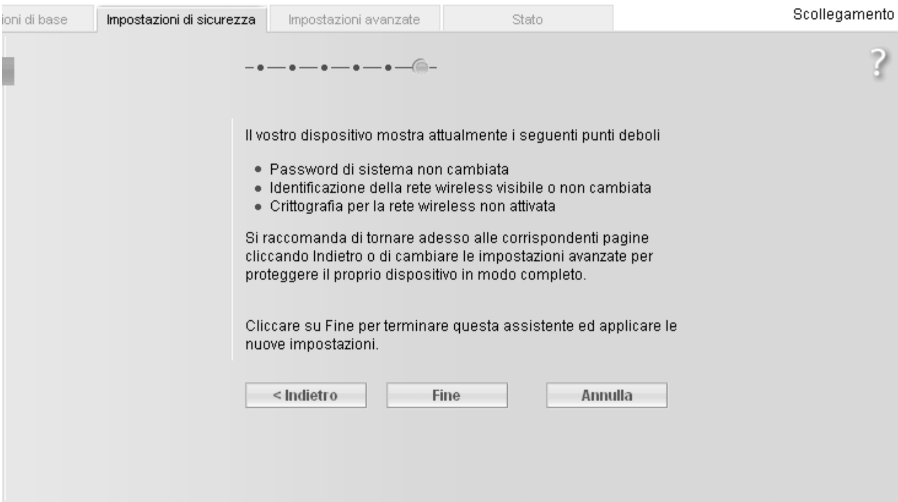
Qualora per errore fosse stato negato a tutti i PC l'accesso al Gigaset WLAN Repeater 108, saranno disponibili due opzioni.

- È possibile ripristinare completamente i valori di default sul Gigaset WLAN Repeater 108 (vedere pag. 13).
- È possibile collegare un PC al Gigaset WLAN Repeater 108 utilizzando uno dei collegamenti LAN (via cavo). Dato che il controllo di accesso MAC è valido solo per i PC con collegamento "wireless", la configurazione può essere modificata da questo PC.

➙ Per passare alla fase successiva, fare clic su ***Avanti >***.

Salvataggio delle impostazioni

Nella pagina successiva, si completa la procedura guidata e si salvano le impostazioni. Viene visualizzato un avvertimento sui rischi ancora esistenti per la sicurezza.



→ Fare clic su ***Fine*** per completare la procedura guidata.

Nel caso siano state apportate modifiche ai valori preimpostati, l'apparecchio viene riavviato.

Avvertenza

- Dopo aver attivato la crittografia, il collegamento radio viene interrotto fino a quando non viene inserita la chiave corrispondente anche sugli altri apparecchi della rete. A questo proposito, tenere presenti le istruzioni per l'uso relative agli adattatori di rete.
- Quando si utilizza il Gigaset WLAN Repeater 108 nel Modo operativo Ripetitore oppure Adattatore Ethernet, è necessario che la chiave impostata corrisponda al Punto di accesso. In caso di errore, non è più possibile accedere alla rete wireless. Se non vengono subito eseguite le Impostazioni di sicurezza per un Punto di accesso con la **crittografia** oppure se la chiave e il tipo di crittografia non corrispondono, è possibile che il PC non riesca a stabilire alcun collegamento con il Gigaset WLAN Repeater 108. Questo è dovuto al fatto che non è raggiungibile alcun server DHCP oppure che il PC e il Ripetitore non dispongono di alcun indirizzo IP statico. In questo caso è necessario riportare il Gigaset WLAN Repeater 108 alle impostazioni di fabbrica (vedere il capitolo "Reset" a pagina 13) ed eseguire nuovamente le Impostazioni di base.

Configurazione delle Impostazioni avanzate

Nel menu ***Impostazioni avanzate*** è possibile configurare tutte le opzioni del Gigaset WLAN Repeater 108. È possibile, se necessario, modificare anche le impostazioni eseguite con la procedura guidata. Nella tabella seguente sono riportate le possibilità offerte dal menu.

Menu	Descrizione
Modo operativo	Qui è possibile modificare il Modo operativo dell'apparecchio (v. pagina. 47).
Rete locale	È possibile configurare le impostazioni della rete locale (v. pagina. 48).
Rete wireless	È possibile configurare la rete wireless e proteggere l'apparecchio e la rete contro l'ascolto non autorizzato (v. pagina. 52).
Amministrazione	In questo menu è possibile eseguire o modificare diverse impostazioni di sistema, per es. modificare una password (v. pagina. 67) oppure impostare il luogo e l'ora (v. pagina. 65). È possibile riavviare l'apparecchio (v. pagina. 69) e aggiornare il firmware (v. pagina. 70).

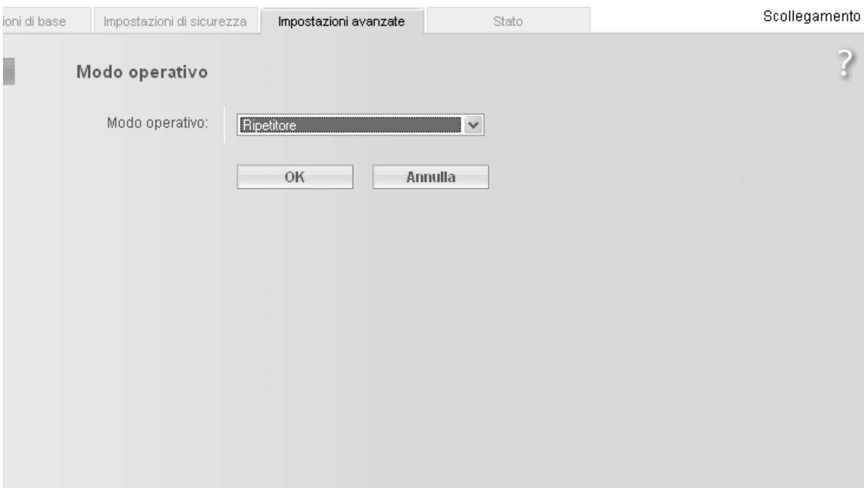
Modo operativo

È possibile gestire il Gigaset WLAN Repeater 108 nei seguenti modi operativi:

- Ripetitore
- Punto di accesso
- Adattatore Ethernet

Alla consegna il Gigaset WLAN Repeater 108 è configurato come Ripetitore. Informazioni sui modi operativi sono disponibili anche nel capitolo dedicato alle "Possibilità di utilizzo" a pagina 7.

→ Alla pagina ***Impostazioni avanzate***, selezionare la voce di menu ***Modo operativo***.



→ Dal menu selezionare il Modo operativo desiderato.

→ Fare clic su ***OK***.

Viene richiesto di confermare il riavvio dell'apparecchio. Il riavvio può richiedere fino a due minuti.

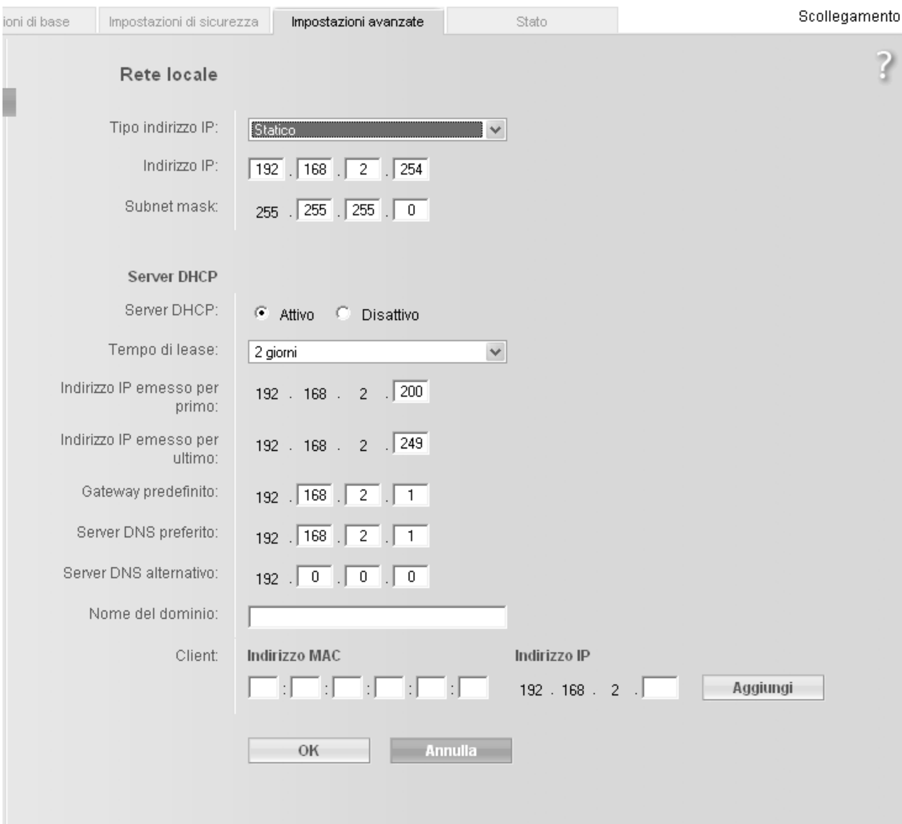
Rete locale

Nel menu ***Rete locale*** è possibile eseguire le impostazioni per l'assegnazione di indirizzi IP.

→ Selezionare ***Impostazioni avanzate*** – ***Rete locale***.

Le possibilità di configurazione dei modi operativi Ripetitore e Punto di accesso (vedere oltre) sono diverse dalla configurazione del modo operativo Adattatore Ethernet (v. pagina. 51).

Ripetitore / Punto di accesso



→ In ***Tipo indirizzo IP***, scegliere se il Gigaset WLAN Repeater 108 deve o non deve ricevere il proprio indirizzo IP automaticamente da un server DHCP esterno ala rete.

- Per assegnare in maniera statica l'indirizzo IP del Gigaset WLAN Repeater 108 (impostazione iniziale con indirizzo IP 192.168.2.254), attivare l'opzione ***Statico*** e nei campi sottostanti digitare l'indirizzo IP e la maschera di sottorete desiderati. Durante l'assegnazione dell'indirizzo IP, tenere conto delle convenzioni indicate a pagina 102 relative agli indirizzi IP privati.

  Se si desidera utilizzare nella stessa rete più Gigaset WLAN Repeater 108, assicurarsi di assegnare a questi apparecchi ogni volta indirizzi IP diversi. Utilizzare un intervallo indirizzi che rientri nella sottorete selezionata ma che sia al di fuori dell'intervallo indirizzi degli indirizzi assegnati automaticamente da un server DHCP presente nella rete. Vedere anche "Esempio di impostazioni LAN con due ripetitori" a pagina 30.
- In genere non è necessario modificare l'opzione relativa al tipo di indirizzo IP. Se il Gigaset WLAN Repeater 108 riceve comunque il proprio indirizzo IP automaticamente da un server DHCP della rete esistente, selezionare l'opzione ***Ottenuto automaticamente***.

Avvertenza

Le informazioni sugli indirizzi IP assegnati automaticamente sono reperibili nel registro del server DHCP da cui il Gigaset WLAN Repeater 108 ottiene il proprio indirizzo IP. Per l'identificazione è spesso necessario l'indirizzo MAC del Gigaset WLAN Repeater 108 che si trova sull'etichetta posta sul lato inferiore dell'apparecchio. Inserire quindi nella riga dell'indirizzo del browser l'indirizzo IP indicato nel registro per avviare il programma di configurazione. Qualora non sia più possibile accedere al programma di configurazione in questo modo, è necessario riportare il Gigaset WLAN Repeater 108 alle impostazioni di fabbrica con il tasto Reset (v. pagina. 13). In questo modo, l'apparecchio riceve nuovamente l'indirizzo IP 192.168.2.254 e il server DHCP viene attivato.

Se è stato assegnato un indirizzo IP statico per il Gigaset WLAN Repeater 108, è possibile scegliere se si desidera utilizzare il server DHCP integrato nello stesso.

A seconda della configurazione della rete esistente può essere utile spegnere il server DHCP integrato del Gigaset WLAN Repeater 108.

→ Per il ***Server DHCP*** selezionare l'opzione ***Disattivo***.

Questo provvedimento è tuttavia necessario solo se

- nella rete è già in esecuzione un altro server DHCP;
- utilizzare più di un Gigaset WLAN Repeater 108 nella stessa rete. In questo caso disattivare il server DHCP in tutti gli altri ripetitori. Assicurarsi di modificare anche gli indirizzi IP degli altri Gigaset WLAN Repeater 108 (tenere presente anche l'esempio riportato a pagina 30);
- nella rete vengono assegnati indirizzi IP statici, ovvero l'utente assegna manualmente a ciascun componente di rete un indirizzo IP statico.

→ Per il ***Server DHCP*** selezionare l'opzione ***Disattivo***.

Avvertenza

- Se il Gigaset WLAN Repeater 108 viene utilizzato nel Modo operativo Ripetitore e si desidera una assegnazione automatica per i PC collegati, assicurarsi che il server DHCP del Punto di accesso esistente sia attivato. Gli apparecchi collegati tramite Gigaset WLAN Repeater 108 lo utilizzeranno automaticamente.
- Se il Gigaset WLAN Repeater 108 viene utilizzato nel Modo operativo Punto di accesso, l'utilizzo o meno del server DHCP integrato del Gigaset WLAN Repeater 108 dipende dalla rete esistente. Se esiste già un server DHCP, questo andrebbe utilizzato in concomitanza.

Se nella rete non esiste ancora alcun server DHCP, è possibile utilizzare il server DHCP integrato del Gigaset WLAN Repeater 108 per assegnare automaticamente gli indirizzi IP degli apparecchi collegati.

→ In questo caso per il ***Server DHCP*** selezionare l'opzione ***Attivo***.

Se è stato attivato il server DHCP integrato del Gigaset WLAN Repeater 108, verificare anche le seguenti impostazioni e, se necessario, adeguarle alle esigenze.

→ Immettere nel campo ***Tempo di lease*** il periodo di tempo in cui i PC mantengono gli indirizzi IP assegnati e non li cambiano.

→ I dati ***Indirizzo IP emesso per primo*** e ***Indirizzo IP emesso per ultimo*** definiscono l'intervallo degli indirizzi IP che il Gigaset WLAN Repeater 108 deve utilizzare per assegnare gli indirizzi IP ai PC.

Avvertenza

- L'intervallo di indirizzi immesso non deve sovrapporsi agli intervalli indirizzi degli altri server DHCP presenti nella rete e agli indirizzi IP statici di altri apparecchi collegati alla rete. In caso contrario si potrebbero verificare conflitti di indirizzi IP in grado di disturbare o interrompere la raggiungibilità di alcuni o di tutti gli apparecchi presenti in rete.

→ Nei campi ***Gateway predefinito***, ***Server DNS preferito*** e ***Server DNS alternativo*** immettere i dati necessari per il collegamento a Internet. In genere per il ***Gateway predefinito*** e il ***Server DNS preferito*** è possibile utilizzare l'indirizzo IP del router della rete che fornisce il collegamento a Internet per tutti i PC collegati. Di norma, la compilazione del campo ***Server DNS alternativo*** è opzionale. Per ulteriori informazioni consultare il capitolo corrispondente nel manuale del router.

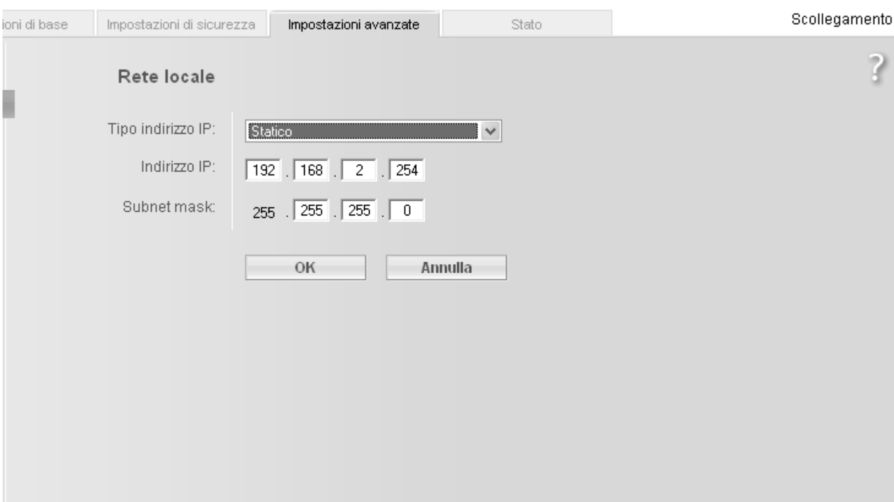
→ Nel campo ***Nome del dominio*** è possibile specificare un ulteriore nome di dominio nella rete locale.

Avvertenza
Se il Gigaset WLAN Repeater 108 viene utilizzato nel Modo operativo Punto di accesso e il server DHCP integrato è attivo, configurare le impostazioni di rete dei PC collegati in modo che sia attivata l'opzione ***Ottieni automaticamente un indirizzo IP***.
A questo proposito leggere il capitolo "Assegnazione automatica degli indirizzi IP" a pagina 95. Se si disattiva il server DHCP del Gigaset WLAN Repeater 108, se non è disponibile nessun altro server DHCP nella rete è necessario assegnare ai PC un indirizzo IP statico tramite l'impostazione di rete. Per una descrizione consultare pagina 102.

Per singoli PC è possibile immettere indirizzi IP statici assegnati dal server DHCP.

- → Immettere nei campi corrispondenti l'***Indirizzo MAC*** del PC e l'***Indirizzo IP*** desiderato.
- → Fare clic su ***Aggiungi***.
- → Per confermare le impostazioni, fare clic su ***OK***.
- → Dopo aver terminato tutte le operazioni di configurazione, è necessario riavviare tutti gli apparecchi.

Modo operativo Adattatore Ethernet



- → In ***Tipo indirizzo IP*** scegliere se il Gigaset WLAN Repeater 108 deve o non deve ricevere il proprio indirizzo IP automaticamente da un server DHCP esterno alla rete.
  – Per assegnare in maniera statica l'indirizzo IP del Gigaset WLAN Repeater 108 (impostazione iniziale con indirizzo IP 192.168.2.254), attivare l'opzione ***Statico*** e nei campi sottostanti digitare l'indirizzo IP e la maschera di sottorete desiderati. Durante l'assegnazione dell'indirizzo IP, tenere conto delle convenzioni indicate a pagina 102 relative agli indirizzi IP privati.

– In genere non è necessario modificare l'opzione relativa al tipo di indirizzo IP. Se il Gigaset WLAN Repeater 108 riceve comunque il proprio indirizzo IP in automatico da un server DHCP della rete esistente, selezionare l'opzione ***Ottenuto automaticamente***.

→ Fare clic su ***OK*** per confermare l'impostazione.

Avvertenza

- Si consiglia di utilizzare un solo server DHCP nella rete. Qualora venga già utilizzato un server DHCP nella rete, è necessario disattivare il server DCHP del Gigaset WLAN Repeater 108.
- Le informazioni sugli indirizzi IP assegnati automaticamente sono reperibili nel registro del server DHCP da cui il Gigaset WLAN Repeater 108 ottiene il proprio indirizzo IP. Per l'identificazione è spesso necessario l'indirizzo MAC del Gigaset WLAN Repeater 108 che si trova sull'etichetta posta sul lato inferiore dell'apparecchio. Inserire quindi nella riga dell'indirizzo del browser l'indirizzo IP indicato nel registro per avviare il programma di configurazione. Qualora non sia più possibile accedere al programma di configurazione in questo modo, è necessario riportare il Gigaset WLAN Repeater 108 alle impostazioni di fabbrica con il tasto Reset (v. pagina. 13). In questo modo, l'apparecchio riceve nuovamente l'indirizzo IP 192.168.2.254 e il server DHCP viene attivato.
- Assicurarsi che la configurazione IP sia del Gigaset WLAN Repeater 108 sia dell'apparecchio collegato (PC, console di gioco ecc.) sia uguale alla configurazione degli altri partecipanti alla rete e dei partner di comunicazione e, in caso contrario, impostare un indirizzo IP valido (diverso dagli indirizzi già assegnati) e la relativa maschera di sottorete.

Rete wireless

Se i PC comunicano wireless con il Gigaset WLAN Repeater 108, è necessario adottare misure per aumentare la sicurezza della rete wireless.

→ Nel menu ***Impostazioni avanzate*** selezionare la voce ***Rete wireless.***

Alla consegna, la rete wireless del Gigaset WLAN Repeater 108 è attivata. L'apparecchio può comunicare con la rete wireless soltanto se questa preimpostazione non viene modificata. Se non si desidera utilizzare questa funzione, è possibile disattivare l'opzione ***Rete wireless***.

In questo menu è possibile

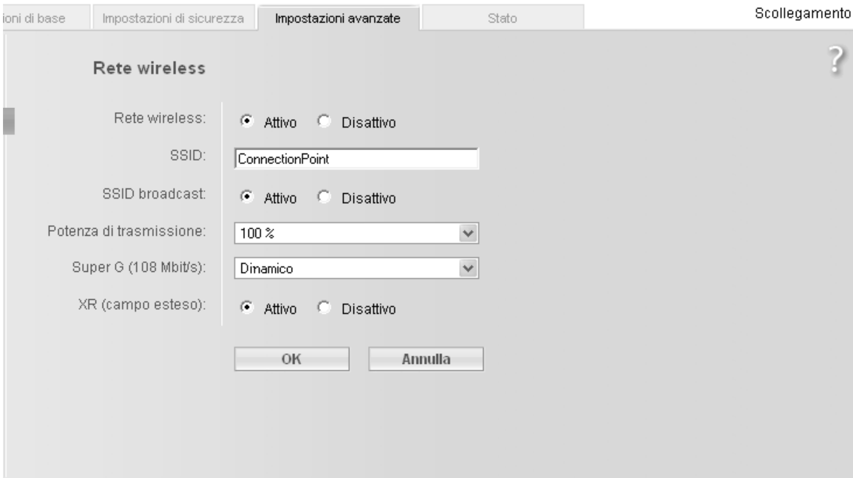
- impostare canale e SSID (v. pagina. 53),
- impostare il modo e la potenza di trasmissione (v. pagina. 54),
- impostare la Crittografia del traffico radio (v. pagina. 56),

Nel Modo operativo ***Ripetitore*** e ***Punto di accesso*** è inoltre possibile

- limitare l'accesso alla rete wireless (v. pagina. 62),

Nel Modo operativo ***Ripetitore*** è inoltre possibile

- configurare la funzione Ripetitore (v. pagina. 64).



Canale

Questa funzione viene visualizzata nella finestra soltanto quando è attivato il modo di trasmissione Super G (v. pagina. 54).

Il canale radio impostato viene utilizzato da tutti i client della rete per la trasmissione di dati wireless. A seconda del luogo in cui ci si trova, sono disponibili diversi canali.

→ Nel modo operativo Ripetitore impostare il canale utilizzato dal Punto di accesso di cui si desidera aumentare la portata.

→ Nel modo operativo Punto di accesso selezionare ***Automatico*** per utilizzare automaticamente il canale migliore per la trasmissione di dati.

SSID

Affinché i componenti di rete collegati in maniera wireless possano comunicare, è necessario utilizzare lo stesso SSID (Service Set Identifier).

Al momento della consegna il Gigaset WLAN Repeater 108 ha l'SSID **ConnectionPoint**. Per il Ripetitore è necessario immettere l'SSID del Punto di accesso di cui si desidera aumentare la portata. Per motivi di sicurezza, disattivare l'***SSID broadcast*** (vedere oltre).

→ Immettere l'SSID desiderato. Viene riconosciuta la differenza tra maiuscole e minuscole. L'SSID può comprendere fino a 32 caratteri alfanumerici.

> **Avvertenza**
> Si rammenta che la connessione agli adattatori di rete wireless resta interrotta fino a quando non viene immesso il nuovo SSID anche su questi.

SSID broadcast (soltanto Modo operativo Ripetitore e Punto di accesso)

Se l'opzione è attivata (preimpostazione), il Gigaset WLAN Repeater 108 invia l'SSID con tutte le trasmissioni di dati e l'SSID del Gigaset WLAN Repeater 108 viene visualizzato sui PC che dispongono di un adattatore di rete wireless. In questo caso è possibile che persone non autorizzate, in ascolto sulla rete, tramite l'SSID riescano ad accedere alla rete locale.

Se l'opzione ***SSID broadcast*** viene disattivata, l'SSID del Gigaset WLAN Repeater 108 non viene visualizzato. In tal modo viene aumentata la protezione da attacchi non autorizzati sulla rete wireless. Annotarsi comunque gli SSID poiché sono necessari per l'accesso dei PC.

→ Selezionare l'opzione ***Disattivo*** per disattivare l'***SSID broadcast***.

Modalità di trasmissione

Questa funzione viene visualizzata nella finestra soltanto quando è attivato il modo di trasmissione Super G (v. pagina. 54).

Lo standard IEEE 802.11g consente la trasmissione di dati fino a 54 Mbit/s, mentre lo standard IEEE 802.11b le consente fino a 11 Mbit/s. Per la migliore velocità di trasmissione di dati nella propria rete, selezionare ***IEEE 802.11g esclusiva***. Per utilizzare nella rete anche client con adattatori di rete wireless più vecchi, selezionare ***IEEE 802.11b/g (mista)***.

→ Scegliere il modo di trasmissione desiderato per la propria rete wireless.

Potenza di trasmissione

→ Scegliere la potenza di trasmissione desiderata del proprio apparecchio.
Si consiglia di scegliere la potenza di trasmissione in modo che la portata sia adatta alla situazione ambientale della rete locale. Una portata molto superiore consente un più facile ascolto non autorizzato della trasmissione di dati wireless.

Super G (soltanto Modo operativo Ripetitore e Punto di accesso)

Grazie al all'accoppiamento di canali, il modo di trasmissione Super G consente una trasmissione di dati wireless fino a 108 Mbit/s. Il canale per la trasmissione di dati wireless viene impostato in modo fisso. È possibile utilizzare il modo Super G se questa funzione viene supportata da almeno un client della rete locale wireless. Per ottenere la migliore velocità di trasmissione di dati è necessario che tutti i client della rete locale wireless supportino il modo Super G.

Avvertenza

Se viene attivato il modo di trasmissione Super G ma questo non è supportato da tutti i componenti della rete wireless, è possibile che, per motivi tecnici, la velocità di trasmissione sulla rete risulti significativamente inferiore alla velocità massima di 108 Mbit/s.

➙ Selezionare il modo per l'utilizzo di ***Super G (108 Mbit/s)*** per la rete wireless per aumentare la velocità di trasmissione di dati. Sono disponibili due modi.

- ***Statico***: La trasmissione wireless avviene soltanto alla velocità di 108 Mbps. I client che non supportano questa velocità non hanno alcuna connessione al Punto di accesso.
- ***Dinamico*** (preimpostazione): Se viene selezionato questo modo di trasmissione, il router accetta i partecipanti che comunicano con velocità di trasmissione diverse e si adegua al client più lento sulla rete.

➙ Se non si desidera utilizzare ***Super G (108 Mbit/s)***, selezionare nel menu ***Disabilitato***.

XR (portata ampliata, soltanto Modo operativo Ripetitore e Punto di accesso)

Con l'attivazione di XR si consente la trasmissione di dati anche nei punti marginali della rete wireless ma a velocità molto ridotte. La conversione al modo XR avviene automaticamente in presenza di un segnale sufficientemente debole e quando la base remota è predisposta per l'XR.

➙ Attivare o disattivare XR per la rete wireless.

➙ Per confermare le impostazioni, fare clic su ***OK***.

Impostazione della protezione wireless

Per proteggere la rete locale wireless dall'ascolto non autorizzato dall'esterno o dall'accesso non autorizzato è necessario impostare la crittografia dei dati.

◆ **Modo operativo Ripetitore e Adattatore Ethernet**

La scelta della crittografia dipende dalle impostazioni del Punto di accesso.

→ Verificare che tipo di crittografia e che chiave sono impostate su Punto di accesso ed eseguire le impostazioni corrispondenti sul Gigaset WLAN Repeater 108.

> **Nota**
> Se per il ripetitore sono stati selezionati diversi punti di accesso nel modo operativo Ripetitore (v. pagina. 27 e pagina 64), è disponibile soltanto il metodo di crittografia WEP.

◆ **Modo operativo Punto di accesso**

La scelta della crittografia dipende dal metodo supportato da tutti i componenti della rete wireless.

→ Impostare sul Gigaset WLAN Repeater 108 e sugli altri componenti della rete wireless il modo di crittografia dei dati corrispondente.

È possibile utilizzare i seguenti meccanismi di sicurezza:

◆ WPA2-PSK e WPA2-PSK / WPA-PSK (v. pagina. 57)

◆ WPA2 e WPA2 / WPA con server di autenticazione (soltanto nel modo operativo Punto di accesso, v. pagina. 58)

◆ crittografia WEP (Wired Equivalent Privacy), (v. pagina. 59)

Si consiglia di utilizzare lo standard WPA2-PSK se supportato da tutti i componenti della propria rete wireless.

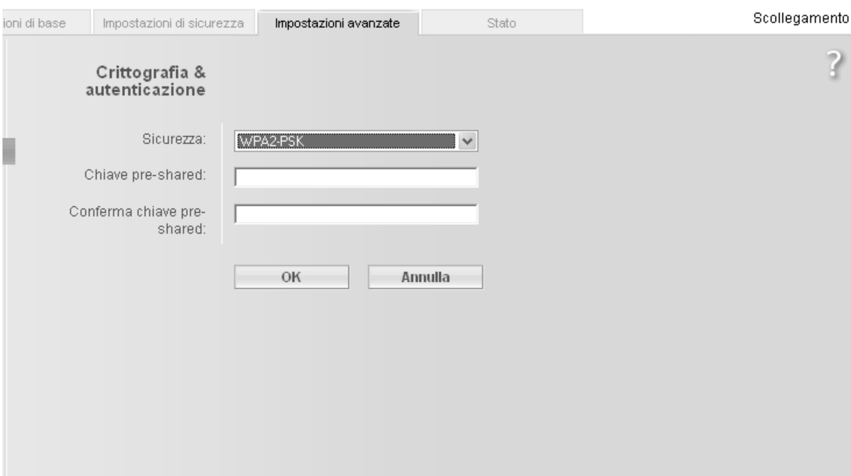
WPA2-PSK e WPA2-PSK / WPA-PSK

WPA/ WPA2 con Pre-shared Key (WPA-PSK,WPA2-PSK)

WPA-PSK è uno standard WPA speciale per l'utente privato e le piccole imprese prive di un server di autenticazione che fornisce una protezione solida mediante crittografia. Le chiavi di crittografia vengono create automaticamente con la Pre-shared Key, vengono modificate automaticamente ("Rekeying") e, dopo un lasso di tempo prestabilito, vengono autenticate tra gli apparecchi (Intervallo di rekey).

Gli standard di crittografia selezionabili dipendono dai componenti della rete wireless. Ciascun PC (adattatore di rete) che desideri accedere a una rete wireless protetta con WPA deve supportare lo standard WPA. Per sapere se e come il proprio PC supporta lo standard WPA, consultare le istruzioni per l'uso dell'adattatore di rete. Se tutti i componenti supportano lo standard WPA2, selezionare l'opzione ***WPA2-PSK***. Se si utilizzano adattatori di rete che supportano solo lo standard WPA, selezionare l'opzione ***WPA2-PSK / WPA-PSK***. Gli inserimenti descritti di seguito sono uguali per entrambe le opzioni.

→ Nel campo ***Sicurezza*** selezionare l'opzione desiderata.



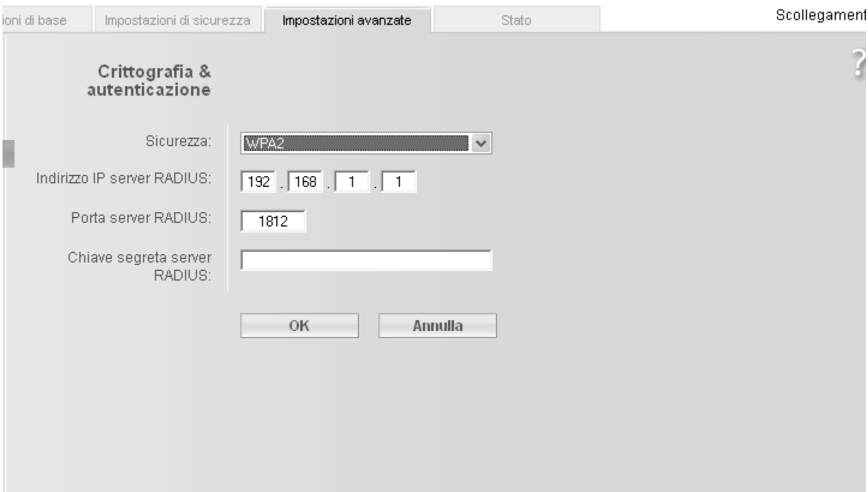
→ Nel campo ***Chiave pre-shared*** inserire una chiave (da 8 a max. 63 caratteri) e confermare immettendola una seconda volta.

→ Per confermare le impostazioni, fare clic su ***OK***.

WPA e WPA2 con server di autenticazione (soltanto nel modo operativo Punto di accesso)

Nelle reti grandi (per es. nelle aziende) lo standard WPA consente l'utilizzo di un servizio di autenticazione aggiuntivo. In questo caso, l'accesso dell'utente oltre che dalla crittografia WPA viene controllato tramite account utente e password. Un server RADIUS funge da server di autenticazione. Il nuovo standard ***WPA2*** può essere selezionato se è supportato da tutti i componenti della rete wireless; altrimenti, se si utilizzano apparecchi che supportano soltanto il WPA, selezionare ***WPA2 / WPA***.

→ Nel campo ***Sicurezza*** selezionare l'opzione desiderata.



→ Nel campo ***Indirizzo IP server RADIUS*** immettere l'indirizzo IP del server RADIUS.

→ Nel campo ***Porta server RADIUS*** immettere la porta del server RADIUS.

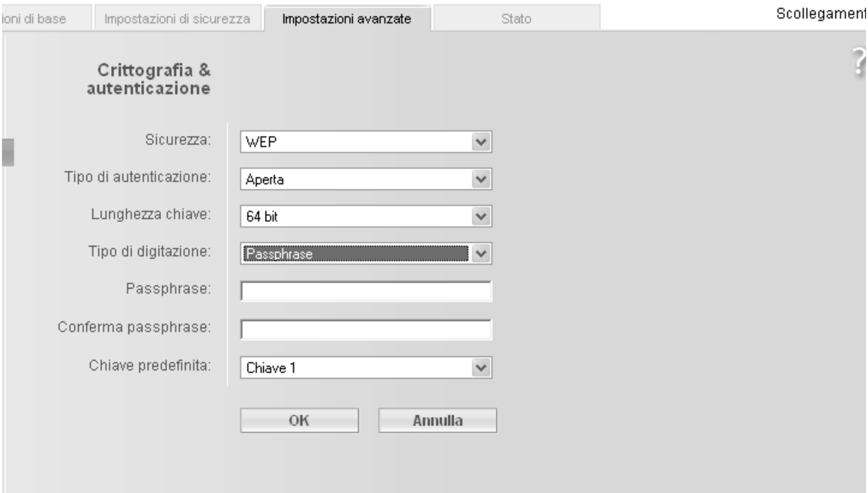
→ Nel campo ***Chiave segreta server RADIUS*** immettere una chiave che rispetti le convenzioni del server RADIUS che dovrà essere utilizzata dal server per l'autenticazione.

→ Per confermare le impostazioni, fare clic su ***OK***.

Crittografia WEP

Qualora il WPA non sia supportato da tutti i componenti della rete wireless, si consiglia di attivare la Crittografia WEP sui componenti della rete wireless.

→ Nel campo ***Sicurezza*** selezionare l'opzione ***WEP***.



→ Selezionare un ***Tipo di autenticazione***.

- Selezionare ***Condivisa*** per pretendere da ciascun client l'accesso alla rete con una chiave stabilita.
- Selezionare ***Aperta*** per consentire la trasmissione di dati sulla rete wireless anche senza immissione di una chiave.

Per la crittografia è possibile scegliere tra le chiavi standard a 64 bit oppure le chiavi più sicure a 128 bit. Le chiavi vengono generate in formato esadecimale oppure in formato ASCII. È necessario utilizzare la stessa chiave per la crittografia e la decrittazione sia per il Gigaset WLAN Repeater 108 sia per tutti gli adattatori di rete wireless.

→ Selezionare la ***Lunghezza chiave***: 64 oppure 128 bit.

→ Selezionare il ***Tipo di digitazione***, ossia se la chiave deve essere inserita manualmente o deve essere generata automaticamente attraverso una ***Passphrase***.

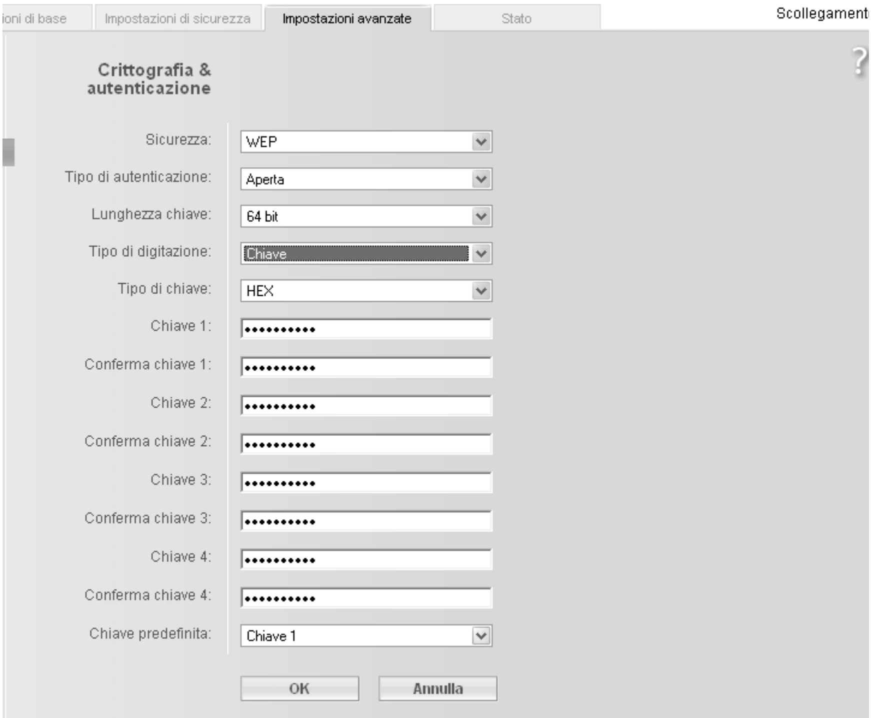
Generazione della chiave tramite Passphrase

→ Immettere una ***Passphrase*** (fino a 32 caratteri) e confermare immettendola una seconda volta. Vengono generate quattro chiavi.

→ Selezionare una delle quattro chiavi come ***Chiave predefinita***.

Inserimento manuale della chiave

→ Selezionare il ***Tipo di chiave***, ***Hex*** oppure ***ASCII***.



Se si sceglie ***Hex***, è possibile utilizzare i numeri da **0** a **9** e i caratteri da **A** a **F**.

- Con una profondità di crittografia di 64 bit, la chiave ha una lunghezza di 10 caratteri.
  Esempio di chiave valida: 1234567ABC
- Con una profondità di crittografia di 128 bit, la chiave ha una lunghezza di 26 caratteri.
  Esempio di chiave valida: 234567ABC8912345DEF1234567

Se si sceglie***ASCII***, è possibile utilizzare i numeri da **0** a **9**, i caratteri da **A** a **Z** e da **a** a **z** nonché i caratteri speciali ASCII.

- Con una profondità di crittografia di 64 bit, la chiave ha una lunghezza di 5 caratteri.
  Esempio di chiave valida: GIGA1
- Con una profondità di crittografia di 128 bit, la chiave ha una lunghezza di 13 caratteri.
  Esempio di chiave valida: GIGASET_SE551

→ Immettere fino a quattro chiavi nei campi da ***Chiave 1*** a **"** e confermarle inserendole una seconda volta nei campi da ***Conferma chiave 1*** a ***Conferma chiave 4***.

→ Selezionare una delle quattro chiavi come ***Chiave predefinita***.

Avvertenza

- È **importantissimo** prendere nota delle chiavi immesse o generate. Queste informazioni sono necessarie per configurare in modo corretto l'adattatore di rete wireless.
- Dopo aver terminato la configurazione, è necessario anche modificare la crittografia WEP sugli adattatori di rete wireless dei PC collegati altrimenti questi non potranno accedere alla rete wireless del Gigaset WLAN Repeater 108.
- È **importantissimo** immettere la chiave valida nella rete wireless. In caso contrario, il Gigaset WLAN Repeater 108 non potrà essere impostato per l'ampliamento della rete.

→ Per confermare le impostazioni, fare clic su ***OK***.

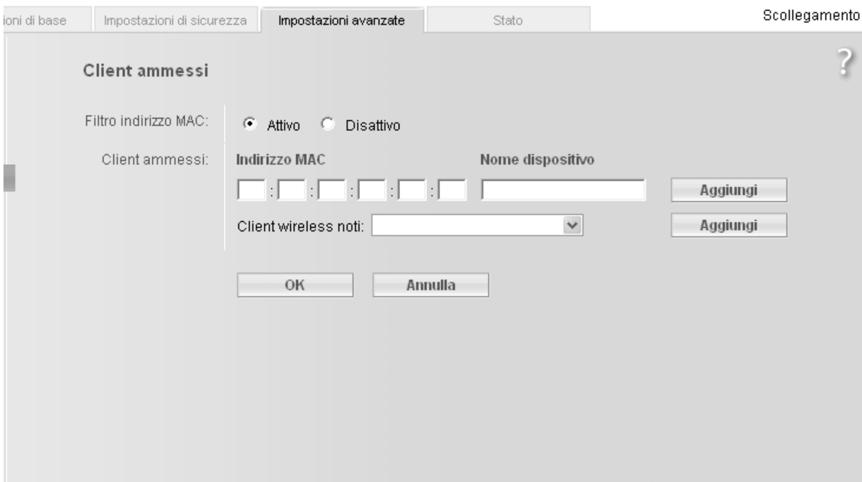
Client ammessi

Soltanto modo operativo Punto di accesso e Ripetitore

In questa pagina è possibile stabilire quali PC possono avere accesso wireless al Gigaset WLAN Repeater 108 e, quindi, alla rete locale.

> **Nota**
> L'impostazione dei controlli di accesso vale solo per l'accesso wireless dei PC al Ripetitore o al Punto di accesso. Se sulla rete wireless viene utilizzato un router in cui è stato impostato un controllo di accesso per i PC, è necessario effettuare l'impostazione anche sul Ripetitore.

→ Nel menu ***Rete wireless*** selezionare la voce ***Client ammessi***.



Di default, il controllo di accesso è disattivato. Ciò significa che possono effettuare il login tutti i PC che utilizzano l'SSID corretto.

Il controllo di accesso si basa sull'Indirizzo MAC degli adattatori di rete dei PC.

→ Attivare il controllo di accesso con l'opzione ***Attivo*** nel campo ***Filtro indirizzo MAC***.

Immissione manuale dei PC:

→ Immettere i PC desiderati con ***Indirizzo MAC*** e ***Nome dispositivo*** nei campi corrispondenti.

→ Fare clic sul pulsante ***Aggiungi*** per aggiungere la voce all'elenco.

→ Fare clic sul pulsante ***Cancella*** per cancellare la voce dall'elenco;

→ Per confermare le impostazioni, fare clic su ***OK***.

Scelta dall'elenco dei PC che hanno effettuato il login

→ Selezionare dall'elenco ***Client wireless noti*** (tutti i PC che godono di accesso al Gigaset WLAN Repeater 108) il PC che si desidera aggiungere al controllo di accesso.

→ Fare clic sul pulsante ***Aggiungi*** per aggiungere la voce all'elenco.

→ Per confermare le impostazioni, fare clic su ***OK***.

Avvertenza

Quando si attiva il controllo di accesso MAC, è necessario immettere almeno il PC dal quale si configura il Gigaset WLAN Repeater 108. In caso contrario non sarà più possibile accedere all'interfaccia operativa e verrà visualizzato un messaggio di errore corrispondente.

Qualora per errore fosse stato negato a tutti i PC l'accesso al Gigaset WLAN Repeater 108, saranno disponibili due opzioni:

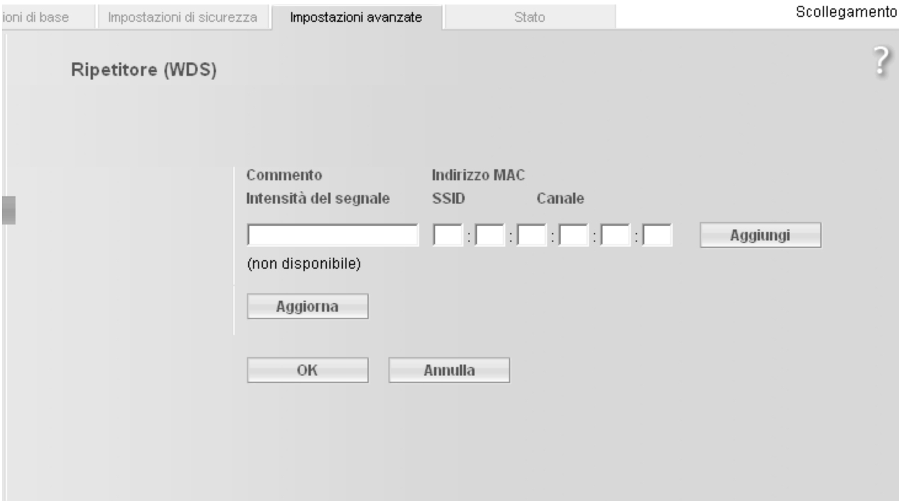
- È possibile ripristinare completamente il Gigaset WLAN Repeater 108 (v. pagina. 13).
- È possibile collegare un PC al Gigaset WLAN Repeater 108 utilizzando uno dei collegamenti LAN. Dato che il controllo di accesso MAC è valido solo per i PC collegati wireless, sarà possibile modificare la configurazione da questo PC.

Funzione Ripetitore (WDS)

Soltanto Modo operativo Ripetitore

Quando si utilizza l'apparecchio nel Modo operativo Ripetitore per aumentare la portata nella rete wireless, è necessario configurare la funzione Wireless Distribution System (WDS).

→ Nel menu ***Rete wireless*** selezionare la voce ***Ripetitore (WDS)***.



Nel campo ***Commento*** viene visualizzato il nome del Punto di accesso.

In presenza di una connessione, nel campo ***Indirizzo MAC*** viene visualizzato l'indirizzo MAC del Punto di accesso.

Nel campo ***SSID*** viene visualizzato l'SSID se esiste una connessione al Punto di accesso.

Nel campo ***Canale*** viene visualizzato il canale radio utilizzato per la trasmissione di dati.

L'***Intensità del segnale*** mostra la potenza di connessione al Ripetitore in forma percentuale a condizione che esista una connessione al Punto di accesso.

→ Fare clic su ***Aggiorna*** per aggiornare l'indicazione.

→ Fare clic su ***Aggiungi*** per aggiungere una voce.

→ Fare clic su ***Cancella*** per cancellare una voce.

→ Per confermare le impostazioni, fare clic su ***OK***.

Nota
Dopo aver eseguito la crittografia dei dati con uno degli standard WPA, è possibile selezionare un solo punto di accesso. Sono possibili diversi punti di accesso soltanto in collegamento con la crittografia WEP (pagina 59).

Gestione

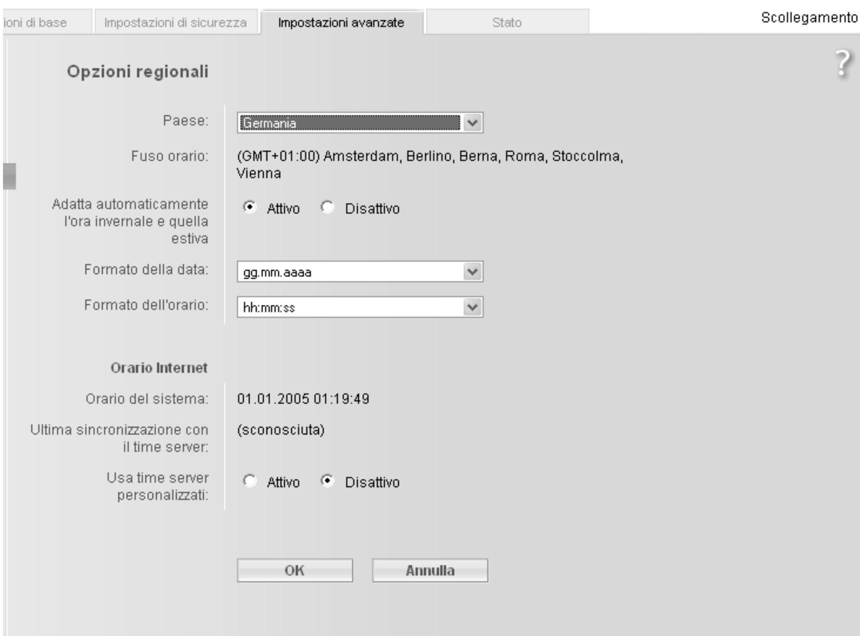
L'interfaccia utente del Gigaset WLAN Repeater 108 contiene funzioni utili per la gestione. È possibile

- eseguire impostazioni internazionali (v. pagina 65),
- modificare la password del sistema (v. pagina 67),
- salvare i dati di configurazione e se necessario ripristinarli (v. pagina 68),
- riportare il Gigaset WLAN Repeater 108 sulle impostazioni di fabbrica (v. pagina 69),
- riavviare l'apparecchio (v. pagina 69),
- aggiornare il firmware (v. pagina 70),
- eseguire impostazioni per il registro eventi di sistema (v. pagina 71),
- informarsi sulla configurazione e lo stato del Gigaset WLAN Repeater 108 (v. pagina 73).

Opzioni regionali

È possibile scegliere per il proprio Gigaset WLAN Repeater 108 il luogo e il fuso orario nonché il formato per la data e l'ora; inoltre, è possibile configurare l'utilizzo di un time server per Internet.

→ Nel menu ***Impostazioni avanzate*** – ***Amministrazione*** selezionare la voce ***Opzioni regionali***.



- Selezionare dall'elenco il Paese corrispondente. A seconda della scelta, è possibile eseguire le impostazioni per la conversione automatica dell'ora legale e/o del ***Fuso orario***.
- Selezionare l'opzione desiderata e/o scegliere il ***Fuso orario*** della propria località.
- Scegliere dagli elenchi ***Formato della data*** e ***Formato dell'orario*** il formato desiderato per l'inserimento di data e ora.

Orario Internet

L'***Orario del sistema*** dell'apparecchio viene sincronizzato automaticamente con il time server in Internet. Per informazione, viene visualizzato il momento dell'***Ultima sincronizzazione con il time server***.

- Se si desidera utilizzare un time server proprio, selezionare l'opzione ***Attivo*** accanto al campo ***Usa time server personalizzati***.
- Nei campi ***Time server preferito*** e ***Time server alternativo***, inserire l'indirizzo Internet del time server.
- Per accettare le impostazioni, fare clic su ***OK***.

Avvertenza

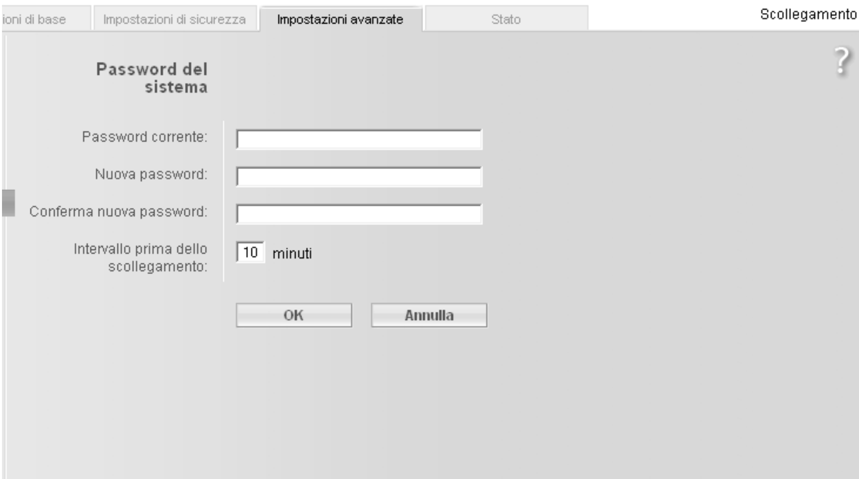
Se il Gigaset WLAN Repeater 108 non ha accesso diretto a Internet, è possibile che non riesca a collegarsi al time server.

Password del sistema

È possibile definire una Password del sistema per l'interfaccia di configurazione del Gigaset WLAN Repeater 108 e stabilire dopo quale intervallo viene automaticamente terminata una sessione in assenza di inserimenti.

Nota
È possibile stabilire un solo collegamento per volta all'interfaccia di configurazione.

→ Nel menu ***Amministrazione*** selezionare la voce ***Password del sistema***.



Dopo l'installazione, la configurazione del Gigaset WLAN Repeater 108 è protetta con la Password del sistema **admin**. Per impedire modifiche non autorizzate alla configurazione, è necessario modificare la Password del sistema. È possibile che nella procedura guidata per le ***Impostazioni di sicurezza*** sia già stata assegnata la Password del sistema. In tal caso è possibile modificarla qui.

→ Immettere la Password del sistema corrente nel campo ***Password corrente***.

→ Immettere una nuova password nel campo ***Nuova password*** e ripeterla nel campo ***Conferma nuova password***.

La password non deve comprendere più di 20 caratteri. Viene riconosciuta la differenza tra maiuscole e minuscole. Non utilizzare nomi propri o concetti facilmente indovinabili. Utilizzare combinazioni di lettere, numeri e caratteri speciali.

Avvertenza
Qualora si sia dimenticata la propria Password del sistema, è necessario ripristinare il Gigaset WLAN Repeater 108 (v. pagina 13). Tenere presente che con questa operazione vengono ripristinate **tutte** le impostazioni di fabbrica. La password viene riportata all'impostazione iniziale **admin**.

Impostazione dell'Intervallo prima dello scollegamento

→ Inserire l'intervallo in minuti trascorso il quale il programma di configurazione viene interrotto se non si verifica alcun inserimento. Il valore predefinito è 10 minuti. Se viene immesso il valore 0, il programma non viene mai interrotto automaticamente.

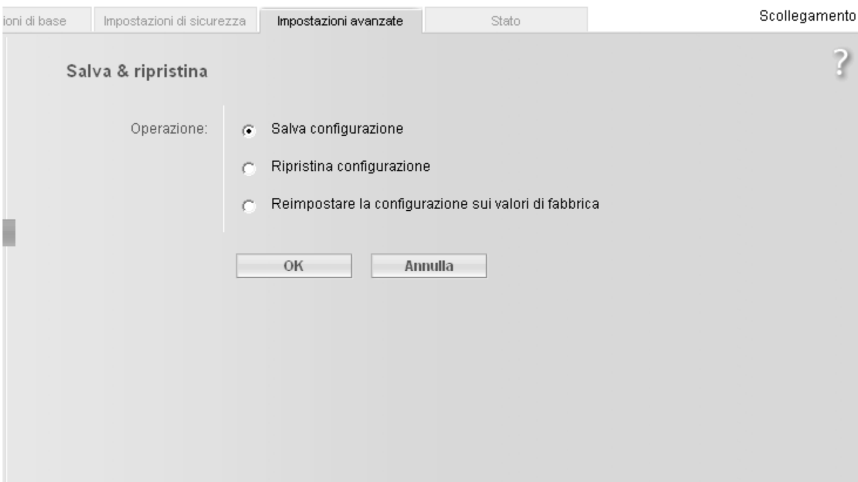
→ Fare clic su *OK* per confermare le impostazioni.

Salvataggio e ripristino della configurazione

Dopo aver configurato il Gigaset WLAN Repeater 108 secondo le proprie esigenze, è utile salvare questa configurazione. Nel caso in cui le impostazioni dovessero essere cancellate o sovrascritte per sbaglio, è infatti possibile recuperare questo backup.

Inoltre è possibile riportare la configurazione alle impostazioni di fabbrica. Si consiglia di farlo in ogni caso prima di consegnare l'apparecchio a esterni.

◆ Nel menu ***Amministrazione*** selezionare la voce ***Salva & ripristina***.



Salvataggio dei dati di configurazione

→ In ***Operazione*** selezionare l'opzione ***Salva configurazione***.

Si apre una finestra di dialogo in cui è possibile specificare il file in cui memorizzare il backup.

→ Selezionare quindi una cartella sul proprio PC locale, nella quale salvare il file di configurazione e inserire un nome per il file.

→ Fare clic sul pulsante ***Salva***.

Al termine della procedura i dati di configurazione correnti vengono salvati nel file indicato. Poiché il file contiene tutti i dati di configurazione, è necessario proteggerlo dall'accesso non autorizzato.

Ripristino del backup

- Selezionare in ***Operazione*** l'opzione ***Ripristina configurazione.***
- Scegliere nel file system il file di backup con il quale si desidera ripristinare la configurazione.

  Si apre una finestra nella quale è necessario confermare la procedura.
- Fare clic su ***OK***. La configurazione viene aggiornata.

Ripristino delle impostazioni di fabbrica

È possibile riportare il Gigaset WLAN Repeater 108 alle impostazioni di fabbrica. Questa procedura dovrebbe essere eseguita prima di consegnare l'apparecchio ad altre persone oppure prima di una sostituzione presso il rivenditore.

- Selezionare l'opzione ***Reimpostare la configurazione sui valori di fabbrica*** e fare clic su ***OK***.

  Si apre una finestra nella quale è necessario confermare la procedura.

Avvertenza

Se il Gigaset WLAN Repeater 108 non funziona più come dovrebbe, può essere riavviato. Dopodichè, dovrebbe essere di nuovo pronto all'uso (v. pagina 13).

Si tenga presente che in caso di reset completo **tutte** le impostazioni di configurazione vengono riportate alle impostazioni di fabbrica. Questo significa che il Gigaset WLAN Repeater 108 dovrà essere riconfigurato da capo. Il firmware caricato in un secondo momento resta invariato.

Reboot

Se il Gigaset WLAN Repeater 108 non funziona più come dovrebbe, può essere ravviato. Dopodichè, dovrebbe essere di nuovo pronto all'uso.

Nel menu ***Amministrazione*** selezionare la voce ***Reboot***.

Fare clic su ***OK*** per riavviare l'apparecchio.

Aggiornamento del firmware

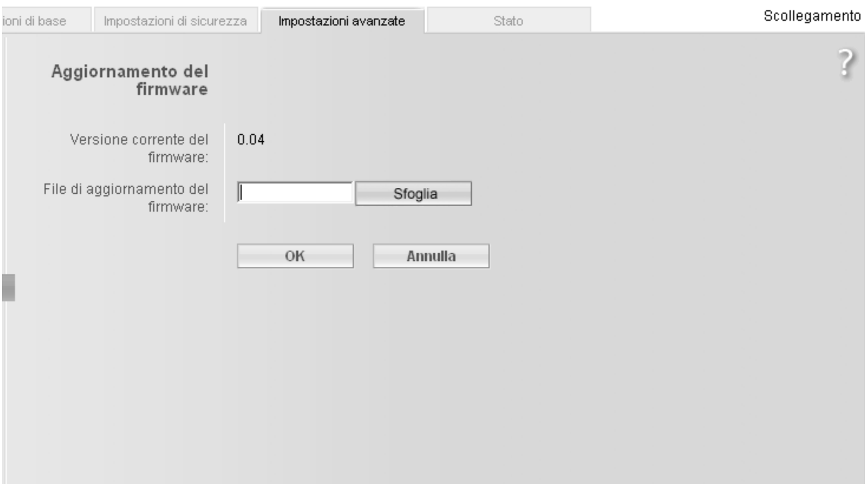
Gigaset sviluppa il software del Gigaset WLAN Repeater 108 continuamente per poter offrire sempre gli standard più moderni. Informatevi regolarmente sulla disponibilità di un nuovo firmware per il vostro apparecchio. Per ulteriori informazioni e per il firmware relativo al vostro Gigaset WLAN Repeater 108 visitate il sito Internet al seguente indirizzo: www.gigaset.com/customercare.

Se su Internet viene fornita una nuova versione del firmware, è possibile eseguire l'aggiornamento dell'apparecchio. Scaricare il nuovo firmware sul proprio PC, quindi aggiornare il Gigaset WLAN Repeater 108.

La procedura è la seguente.

→ Terminare tutte le attività di rete sulla propria rete locale.

→ Nel menu ***Amministrazione*** selezionare la voce ***Aggiornamento del firmware***.



Nella riga ***Versione corrente del firmware*** viene visualizzata la versione del firmware attualmente in uso sull'apparecchio.

→ Nel campo ***File di aggiornamento del firmware*** immettere il file con il nuovo firmware scaricato da Internet.

→ Fare clic su ***OK***.

Il firmware viene aggiornato.

Avvertenza
Disattivare il Gigaset WLAN Repeater 108, il PC o la rete locale durante la procedura di aggiornamento.

Dopo l'avvenuto aggiornamento, l'apparecchio viene riavviato automaticamente. Tutti i LED si spengono. Durante il riavvio, il LED WLAN lampeggia (v. pagina 12). Al termine della procedura, il browser visualizza la schermata di login del programma di configurazione.

Questa procedura può richiedere alcuni minuti.

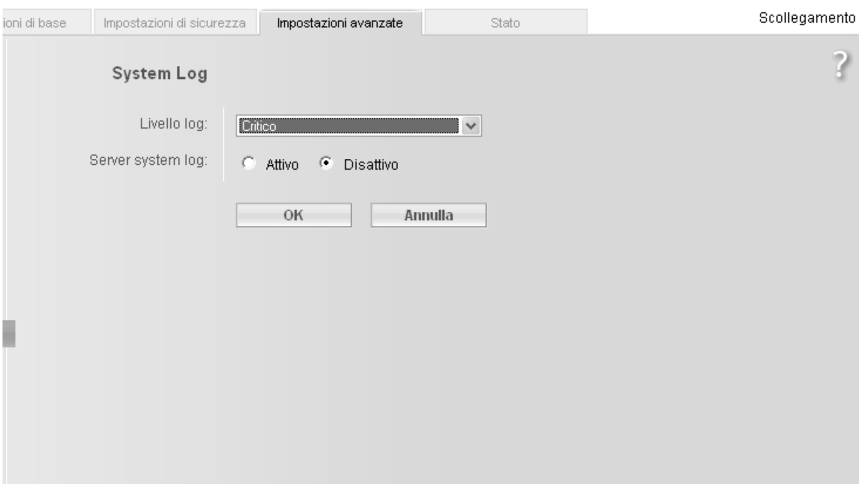
Avvertenza

Nel menu ***Stato*** sulla pagina è possibile verificare se la procedura di aggiornamento è stata eseguita correttamente (v. pagina 73). Qui viene visualizzata la versione in uso del firmware del Gigaset WLAN Repeater 108.

System Log

Il System Log viene visualizzato nel menu ***Stato*** – ***Dispositivo***. Qui possono essere visualizzate importanti informazioni sulla funzione dell'apparecchio e sui possibili problemi. Inoltre, è possibile fare in modo che queste informazioni vengano trasmesse automaticamente a un server di registro eventi di sistema.

→ Nel menu ***Amministrazione***, selezionare la voce ***System Log*** per eseguire le relative impostazioni.



→ ***Livello log***: Scegliere quante informazioni devono essere contenute nel registro eventi di sistema. Sono possibili quattro livelli.

– ***Critico***: registra le informazioni più importanti per i possibili problemi nel funzionamento dell'apparecchio.
– ***Debug***: informazioni complete e dettagliate per tutte le funzioni dell'apparecchio
– ***Attenzione*** e ***Informazionale*** rappresentano livelli intermedi.

→ ***Server system log***

- Attivare questa funzione se si desidera l'invio automatico del registro eventi di sistema dell'apparecchio a un server di registro nella rete locale.
- ***Indirizzo server***:
  Immettere l'indirizzo IP del server degli eventi di sistema.
- ***Porta server***:
  Immettere la porta del server di registro degli eventi di sistema che deve essere utilizzata per l'invio del registro eventi di sistema.

→ Fare clic su ***OK*** per salvare e per applicare le modifiche. Se la funzione ***Server system log*** è attivata, i dati vengono trasferiti al server indicato.

Informazioni sullo stato

Nel menu ***Stato*** del Gigaset WLAN Repeater 108 è possibile reperire informazioni sulla configurazione e sullo stato del Gigaset WLAN Repeater 108. Nella prima pagina è disponibile una panoramica sullo stato della rete locale e wireless e dell'apparecchio.

Per maggiori informazioni è possibile richiamare le seguenti pagine di stato:

- ***Sicurezza***
- ***Rete locale***
- ***Rete wireless***
- ***Dispositivo***

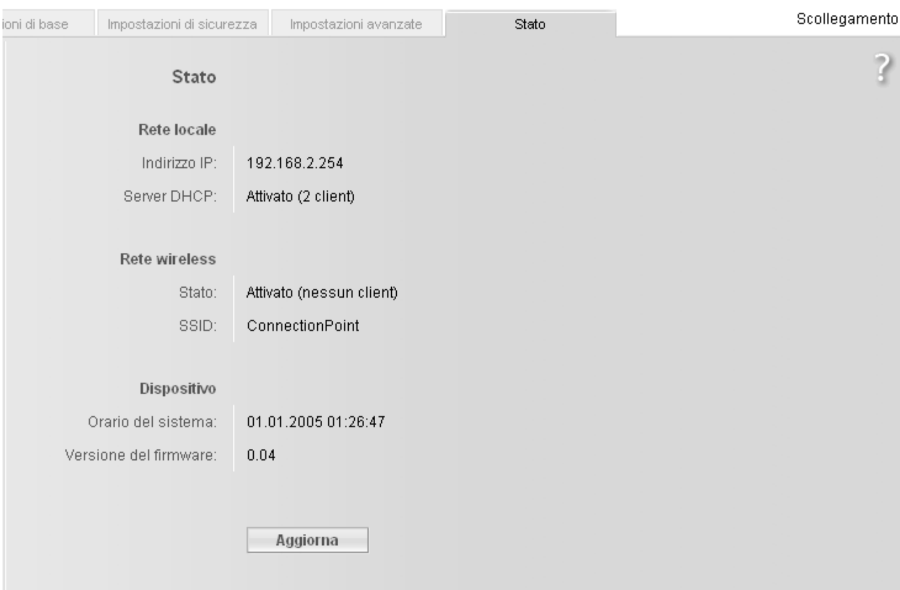
La procedura per visualizzare la pagina di stato è la seguente.

→ Scegliere nella pagina iniziale la voce ***Stato***.

→ Scegliere la voce con le informazioni desiderate.

Panoramica

Nella prima pagina è disponibile una panoramica sullo stato operativo attuale e sui dati più importanti dell'apparecchio.



Rete locale

- ***Indirizzo IP***

  Visualizza l'indirizzo IP locale dell'apparecchio.

- ***Server DHCP***

  Nel Modo operativo non viene visualizzato l'adattatore Ethernet.

  Visualizza lo stato del server DHCP dell'apparecchio e, se attivato, il numero dei client della rete a cui è stato assegnato un indirizzo IP.

Rete wireless

- ***Stato***

  Visualizza lo stato della connessione di rete wireless dell'apparecchio e, se attivato, il numero dei client della rete wireless collegati all'apparecchio.

- ***SSID***

  Visualizza l'identificativo della rete wireless.

Apparecchio

- ***Orario del sistema***

  Visualizza l'ora del sistema dell'apparecchio.

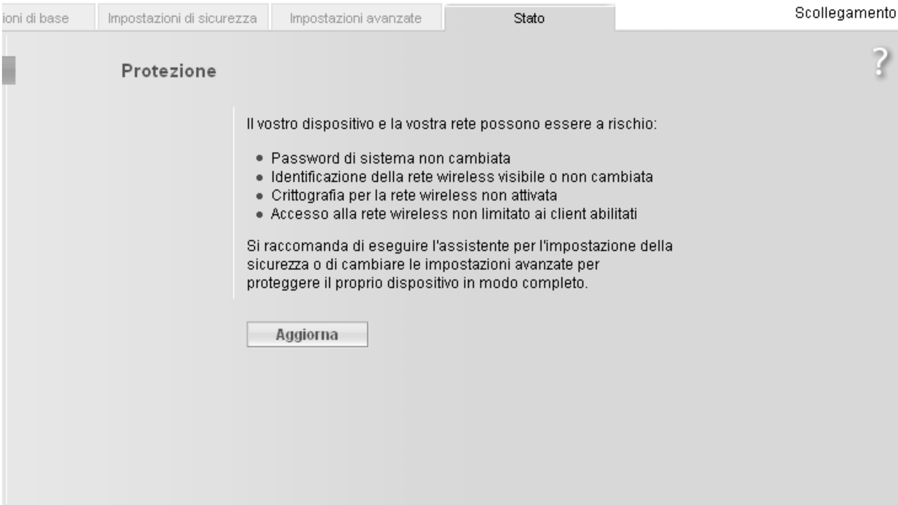
- ***Versione del firmware***

  Visualizza la versione del firmware installata sull'apparecchio.

➞ Fare clic su ***Aggiorna*** per caricare di nuovo questa pagina e aggiornare i dati visualizzati.

Sicurezza

Alla pagina ***Sicurezza*** nel menu ***Stato*** sono disponibili informazioni sui possibili rischi per la sicurezza dell'apparecchio e della rete. Con il Gigaset WLAN Repeater 108 si ottiene la massima sicurezza eliminando tutti i rischi qui elencati.



- ***Password di sistema non cambiata***
  Il programma di configurazione dell'apparecchio non è protetto in modo efficace contro accessi non autorizzati poiché dal momento della messa in funzione, la password non è stata modificata o non è addirittura stata inserita. Nel capitolo "Password del sistema" a pagina 67 viene descritto come eliminare questo rischio per la sicurezza.
- ***Identificazione della rete wireless visibile o non cambiata***
  La rete wireless è di facile accesso a persone non autorizzate poiché dal momento della messa in funzione l'identificativo della rete wireless (SSID) non è stato modificato e la trasmissione del SSID (SSID-Broadcast) non è stata disattivata. Nel capitolo "Impostazione della protezione wireless" a pagina 56 viene descritto come eliminare questo rischio per la sicurezza.
- ***Crittografia per la rete wireless non attivata***
  Tutti i dati vengono trasmessi senza crittografia sulla rete wireless e possono essere ascoltati con facilità. Inoltre, è possibile che utenti non autorizzati ottengano facile accesso alla rete, ai PC e alla connessione Internet. Nel capitolo "Impostazione della protezione wireless" a pagina 56 viene descritto come eliminare questo rischio per la sicurezza.

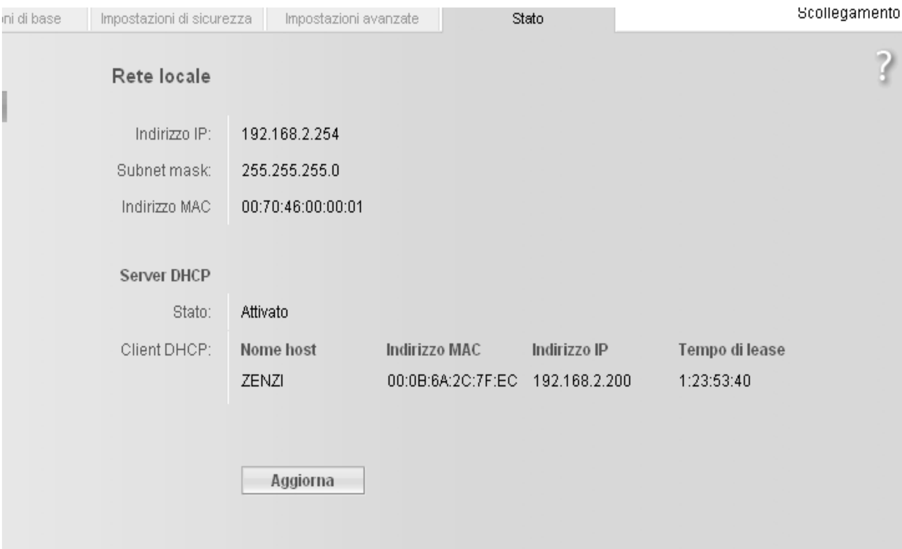
- ***Accesso alla rete wireless non limitato ai client abilitati***
  Questo appare soltanto nei modi operativi Punto di accesso e Ripetitore.

  Gli utenti possono ottenere accesso alla rete wireless da qualsiasi PC. Nel capitolo "Client ammessi" a pagina 62 viene descritto come eliminare questo rischio per la sicurezza.

→ Fare clic su ***Aggiorna*** per caricare di nuovo questa pagina e aggiornare i dati visualizzati.

Rete locale

Alla pagina ***Rete locale*** nel menu ***Stato*** sono disponibili informazioni sulle impostazioni della rete locale.



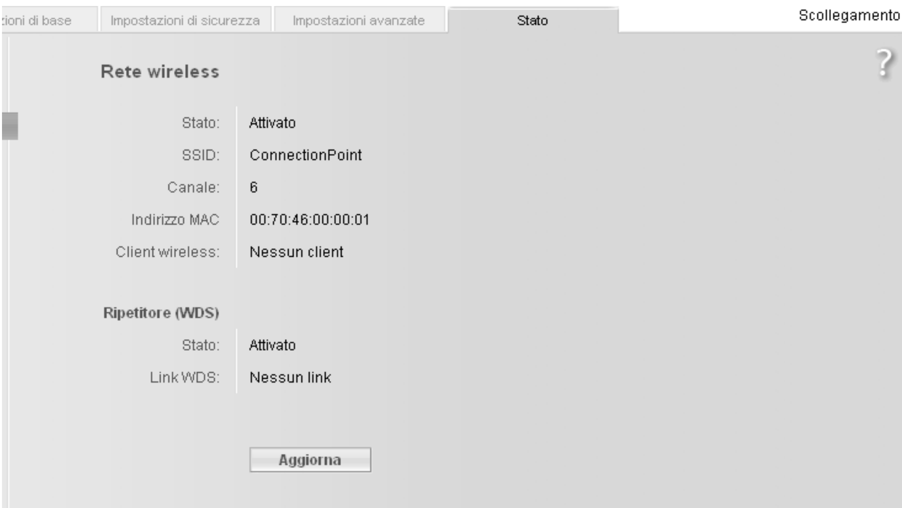
- ***Indirizzo IP***
  Visualizza l'indirizzo IP locale dell'apparecchio.
- ***Subnet mask***
  Visualizza la maschera di sottorete utilizzata nella rete locale.
- ***Indirizzo MAC***
  Visualizza l'indirizzo MAC locale dell'apparecchio per la trasmissione di dati via cavo.

◆ ***Server DHCP***
  Nel Modo operativo non viene visualizzato l'adattatore Ethernet.
  – ***Stato***
    Visualizza lo stato del server DHCP dell'apparecchio per l'assegnazione automatica degli indirizzi IP ai client della rete locale.
  – ***Client DHCP***
    Visualizza tutti i client della rete a cui è stato assegnato un indirizzo IP. Per l'identificazione vengono elencati per ciascun client il ***Nome host*** e l'***Indirizzo MAC***. Sono inoltre disponibili informazioni sull'***Indirizzo IP*** assegnato a ciascun client e sul ***Tempo di lease*** residuo dell'indirizzo IP prima che al client venga assegnato nuovamente un indirizzo dal server DHCP.

→ Fare clic su ***Aggiorna*** per caricare di nuovo questa pagina e aggiornare i dati visualizzati.

Rete wireless

Alla pagina ***Rete wireless*** nel menu ***Stato*** sono disponibili informazioni sulle impostazioni della rete wireless.



◆ ***Stato***
  Visualizza lo stato della connessione dell'apparecchio alla rete wireless.

◆ ***SSID***
  Visualizza l'identificativo della rete wireless.

- ***Canale***

  Visualizza il canale radio attualmente utilizzato per la trasmissione di dati nella rete locale.

- ***Indirizzo MAC***

  Visualizza l'indirizzo MAC locale dell'apparecchio per la trasmissione di dati wireless.

- ***Client wireless***

  Nel Modo operativo non viene visualizzato l'adattatore Ethernet.

  Visualizza tutti i client della rete wireless al momento collegati all'apparecchio. Per l'identificazione vengono elencati per ciascun client il ***Nome host***, l'***Indirizzo MAC*** e l'***Indirizzo IP***. Sono disponibili, inoltre, informazioni sul ***Tempo di attività*** aggiornate al momento della connessione in corso di ciascun client della rete locale.

- ***Ripetitore (WDS)***

  Viene visualizzato soltanto nel Modo operativo Ripetitore.

  – ***Stato***

    Visualizza lo stato del WDS (Wireless Distribution System) della rete wireless per aumentare la portata.

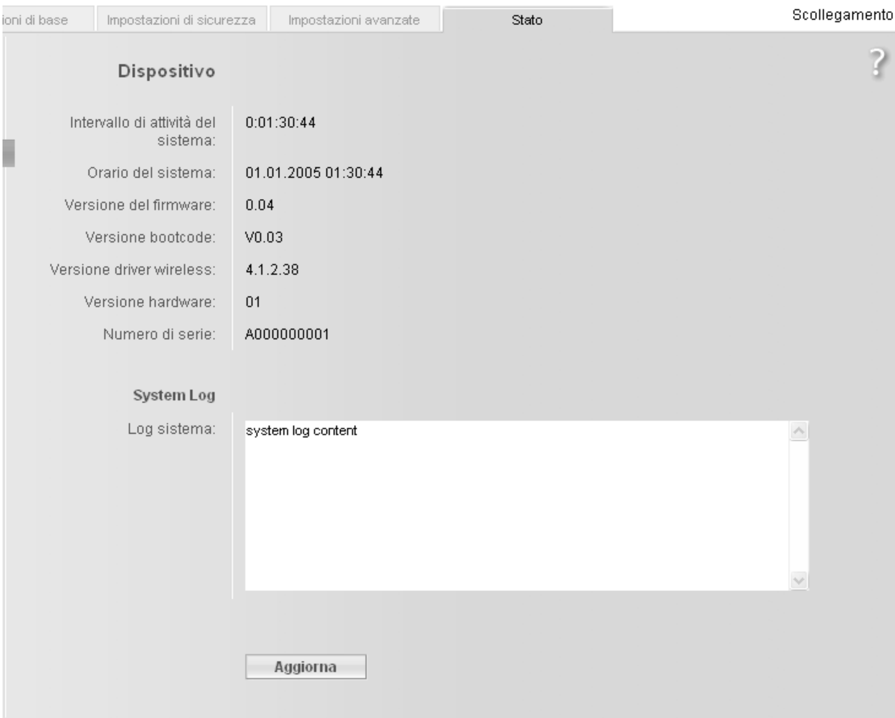
  – ***Link WDS***

    Visualizza il numero delle connessioni correnti ad altri Access Point o Ripetitori della rete wireless.

➞ Fare clic su ***Aggiorna*** per caricare di nuovo questa pagina e aggiornare i dati visualizzati.

Dispositivo

Alla pagina ***Dispositivo*** nel menu ***Stato*** sono disponibili informazioni sui dati dell'apparecchio.



- ***Intervallo di attività del sistema***
  Visualizza l'autonomia dell'apparecchio dall'ultimo avvio del sistema.
- ***Orario del sistema***
  Visualizza l'ora del sistema dell'apparecchio.
- ***Versione del firmware***
  Visualizza la versione del firmware installato sull'apparecchio.
- ***Versione bootcode***
  Visualizza la versione del codice di avvio installato al momento sull'apparecchio.
- ***Versione driver wireless***
  Visualizza la versione del driver WLAN installato al momento sull'apparecchio.
- ***Versione hardware***
  Visualizza la versione dell'hardware dell'apparecchio.
- ***Numero di serie***
  Visualizza in numero di serie dell'apparecchio.

- ***System Log***
  Il registro eventi di sistema è in grado di fornire indicazioni importanti sul funzionamento dell'apparecchio e sui possibili problemi. La portata del registro eventi di sistema può essere personalizzata (vedere il capitolo "System Log" a pagina 71).

➔ Fare clic su ***Aggiorna*** per caricare di nuovo questa pagina e aggiornare i dati visualizzati.

Appendice

Questa appendice contiene informazioni sui temi elencati di seguito.

- Impostazioni di base per il collegamento wireless di due console di gioco (vedere oltre)
- Configurazione della rete (v. pagina 83)
- Aggiornamento indirizzi IP (v. pagina 109)
- Ricerca degli errori (v. pagina 113)
- Specifiche (v. pagina 118)
- Concessione (v. pagina 119)
- Servizio clienti (v. pagina 120)

Impostazioni di base per il collegamento wireless di console di gioco e Set-Top-Box

Nell'esempio seguente vengono descritte le impostazioni da eseguire per collegare wireless due console di gioco con l'ausilio di due apparecchi Gigaset WLAN Repeater 108.

La descrizione della configurazione si riferisce ai Gigaset WLAN Repeater 108 nello stato in cui vengono consegnati.

Configurazione del primo Gigaset WLAN Repeater 108 (come Punto di accesso)

→ Avviare l'interfaccia operativa del Gigaset WLAN Repeater 108 dal PC (v. pagina 17) e selezionare Impostazioni di base.

→ Come ***Modo operativo, selezionare Punto di accesso***.

→ Alla pagina delle impostazioni per la rete wireless, selezionare il ***Canale*** e immettere l'***SSID*** desiderato.

Nel modo Super G (v. pagina 54) il canale viene impostato automaticamente.

→ Alla pagina delle impostazioni per la rete locale selezionare le seguenti opzioni:

- ***Tipo indirizzo IP***: ***Statico***
- ***Server DHCP***: ***Attivo***

→ Sulla pagina finale delle Impostazioni di base, disattivare l'opzione relativa all'avvio delle Impostazioni di sicurezza e fare clic su ***Fine***.

Configurazione del secondo (e successivi) Gigaset WLAN Repeater 108 (come Adattatore Ethernet)

→ Avviare l'interfaccia operativa del Gigaset WLAN Repeater 108 dal PC (v. pagina 17) e selezionare Impostazioni di base.

→ Come ***Modo operativo***, selezionare ***Adattatore Ethernet***.

→ Sulla pagina delle impostazioni per la rete locale, immettere lo stesso SSID selezionato per il primo apparecchio (Punto di accesso).

- Sulla pagina delle impostazioni per la rete locale, per il ***Tipo indirizzo IP*** selezionare l'opzione ***Ottenuto automaticamente***.
- Sulla pagina finale delle Impostazioni di base, disattivare l'opzione relativa all'avvio delle Impostazioni di sicurezza e fare clic su ***Fine***.

Collegamento e messa in funzione

- Collegare il primo apparecchio (Punto di accesso) alla console di gioco 1. Connettere le porte LAN del Gigaset WLAN Repeater 108 e la console di gioco con un cavo Ethernet.
- Accendere il Gigaset WLAN Repeater 108 e attendere che entri in funzione (LED WLAN acceso).
- Attivare la console di gioco 1 ed eseguire le impostazioni di rete sulla console in base alle istruzioni per l'uso dell'apparecchio.
- Collegare il secondo apparecchio (Adattatore Ethernet) alla console di gioco 2. Connettere le porte LAN del Gigaset WLAN Repeater 108 e la console di gioco con un cavo Ethernet.
- Accendere il Gigaset WLAN Repeater 108 e attendere che entri in funzione (LED WLAN acceso).
- Attivare la console di gioco 2 ed eseguire le impostazioni di rete sulla console in base alle istruzioni per l'uso dell'apparecchio.

Avvertenza

1. Se la console di gioco dispone di una connessione USB, è possibile alimentare il Gigaset WLAN Repeater 108 anche con il cavo in dotazione tramite USB a condizione che la console sia in grado di cedere energia a sufficienza.
2. Allo stesso modo, configurare il Gigaset WLAN Repeater 108 come Adattatore Ethernet anche insieme al Gigaset M740 AV.

Collegamento in rete

Se si desidera utilizzare il Gigaset WLAN Repeater 108 nel Modo operativo Adattatore Ethernet, ovvero se si desidera connettere un PC o una console di gioco wireless a una rete locale, può essere necessario eseguire una configurazione di rete. Spesso le impostazioni del PC sono già corrette e pertanto non occorre seguire i passi descritti in questo capitolo. Questo avviene con gli ausili messi a disposizione del PC dal sistema operativo Windows.

La procedura è la seguente.

- ◆ Installare dapprima il protocollo TCP/IP come protocollo di rete sul sistema. Qualora il sistema fosse già configurato per i collegamenti TCP/IP, questo passaggio non è più necessario.

  In genere, Windows XP connette automaticamente le schede di rete tramite TCP/IP nelle reti locali.

  Con Windows 2000 e Windows 98 SE/ME, dopo la prima installazione di norma il protocollo TCP/IP non è installato. Per questi sistemi operativi, viene descritto come installare il protocollo TCP/IP per gli adattatori di rete (per Windows 2000 a pagina 86, per Windows 98 SE/ME a pagina 89). Se durante l'installazione del sistema operativo non era prevista l'applicazione dei protocolli di rete, durante la procedura verrà richiesto di inserire il CD-ROM del sistema operativo.
- ◆ Stabilire l'indirizzamento per la scheda di rete. Per utilizzare il Gigaset WLAN Repeater 108 come Ripetitore oppure Punto di accesso, impostare l'assegnazione automatica degli indirizzi (v. pagina 95). Per utilizzare l'apparecchio come adattatore di rete, attribuire un indirizzo IP statico (v. pagina 102).

Configurare in primo luogo le impostazioni di rete per un PC. Utilizzando questo PC sarà possibile eseguire la configurazione del Gigaset WLAN Repeater 108. Successivamente sarà possibile collegare altri PC.

Per poter avviare il programma di configurazione, può essere necessario disattivare il proxy http del browser. Se si utilizza Windows XP Service Pack 2, è necessario configurare il blocco dei popup. Entrambe le procedure sono descritte più avanti.

Windows XP

> **Nota**
> Le definizioni dei punti del menu possono variare leggermente nelle diverse versioni di Windows XP. Le operazioni di configurazione descritte di seguito restano comunque valide.

→ Fare clic su ***Start–Pannello di controllo***.

→ Fare clic su ***Connessioni di rete***.

→ Fare doppio clic sulla connessione LAN con la quale si è collegati al Gigaset WLAN Repeater 108.

→ Sulla scheda ***Generale***, fare clic sul pulsante ***Proprietà***.

→ Dall'elenco selezionare la voce ***Protocollo Internet (TCP/IP)*** e fare clic sul pulsante ***Proprietà***.

→ Se le opzioni ***Ottieni automaticamente un indirizzo IP*** e ***Ottieni indirizzo server DNS automaticamente*** sono gia attivate, il PC è già configurato per il DHCP. Fare clic su ***Annulla*** e chiudere le altre finestre con ***OK*** per salvare la configurazione di rete.

In caso contrario sulla scheda ***Generale*** attivare le opzioni ***Ottieni automaticamente un indirizzo IP*** e ***Ottieni indirizzo server DNS automaticamente***.

→ Fare clic su ***OK*** e ***Chiudi*** per chiudere le finestre.

Disattivazione del proxy HTTP

Assicurarsi che il Proxy HTTP del browser Web sia disattivato. Questa funzione deve essere disattivata in modo che il browser Web possa accedere alle pagine di configurazione del Gigaset WLAN Repeater 108.

Nella descrizione seguente viene indicata la procedura per Internet Explorer e Mozilla Firefox. Determinare in primo luogo quale browser si intende utilizzare e seguire la procedura corrispondente.

◆ **Internet Explorer**

→ Aprire Internet Explorer e fare clic su ***Fine***. Fare clic su ***Strumenti*** quindi su ***Opzioni Internet***.

→ Nella finestra ***Opzioni Internet*** aprire la scheda ***Connessioni***.

→ Fare clic su ***Impostazioni***.

→ Disattivare tutte le opzioni nella finestra ***Rete locale (LAN)***.

→ Fare clic su ***OK*** e di nuovo su ***OK*** per chiudere la finestra ***Opzioni Internet***.

◆ **Mozilla Firefox**

→ Aprire Mozilla Firefox. Fare clic su ***Strumenti*** quindi su ***Opzioni***.

→ Nella finestra ***Opzioni*** fare clic su ***Preferenze di connessione...***

→ Nella finestra ***Impostazioni di connessione*** selezionare l'opzione ***Connessione diretta a Internet***.

→ Terminare con ***OK***.

Configurazione del blocco dei popup

È necessario consentire i popup per il programma di configurazione per poterlo avviare.

◆ **Internet Explorer**

Se si lavora con Windows XP Service Pack 2, i popup di norma sono bloccati.
La procedura è la seguente.

→ Fare clic con il tasto destro del mouse sulla barra delle informazioni del browser.

→ Selezionare ***Consenti popup nella pagina corrente***.

→ Confermare la finestra di dialogo con ***OK***.

Vengono quindi aperte le pagine di configurazione del Gigaset WLAN Repeater 108 come popup.

È possibile eseguire ulteriori impostazioni relative al comportamento di Internet Explorer riguardo ai popup selezionando la voce di menu ***Strumenti – Popup-Manager*** oppure con ***Strumenti – Opzioni Internet*** sulla scheda ***Protezione***.

◆ **Mozilla Firefox**

Di norma, i popup sono bloccati. La procedura è la seguente.

→ Aprire Mozilla Firefox. Fare clic su ***Strumenti*** quindi su ***Opzioni***.

→ Nella finestra ***Opzioni*** aprire la scheda ***Proprietà Web***.

→ Nella finestra ***Proprietà Web*** disattivare l'opzione ***Blocca le finestre di pop-up***.

→ Terminare con ***OK***.

Avvertenza

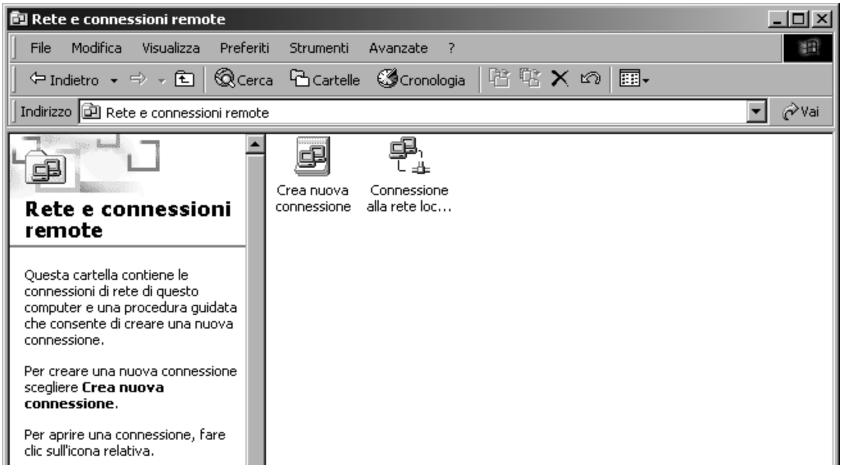
Qualora si utilizzi un blocco dei popup differente, è necessario configurarlo come descritto.

Windows 2000

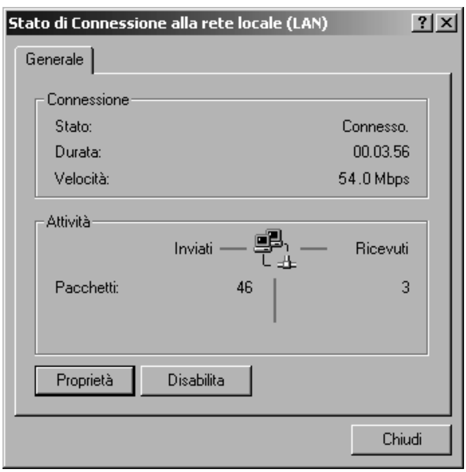
Installazione del TCP/IP

→ Selezionare ***Start – Impostazioni – Pannello di controllo***.

→ Fare doppio clic sul simbolo ***Rete e connessioni remote***.

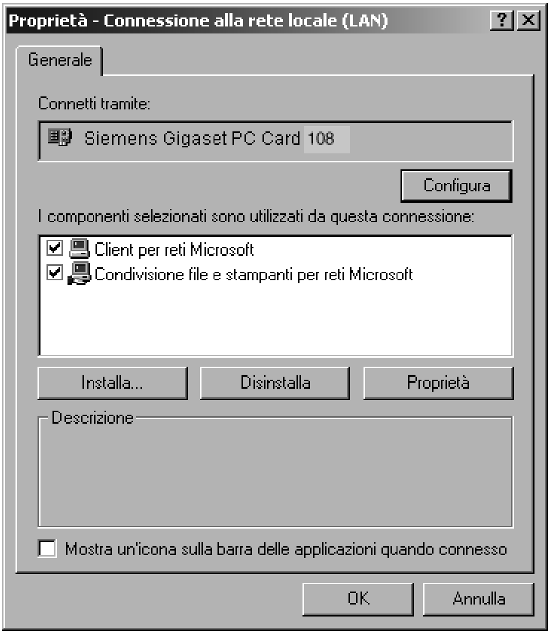


→ Nella finestra ***Rete e connessioni remote*** fare doppio clic sull'icona della ***Connessione LAN***, con la quale si stabilisce un collegamento con il Gigaset WLAN Repeater 108.

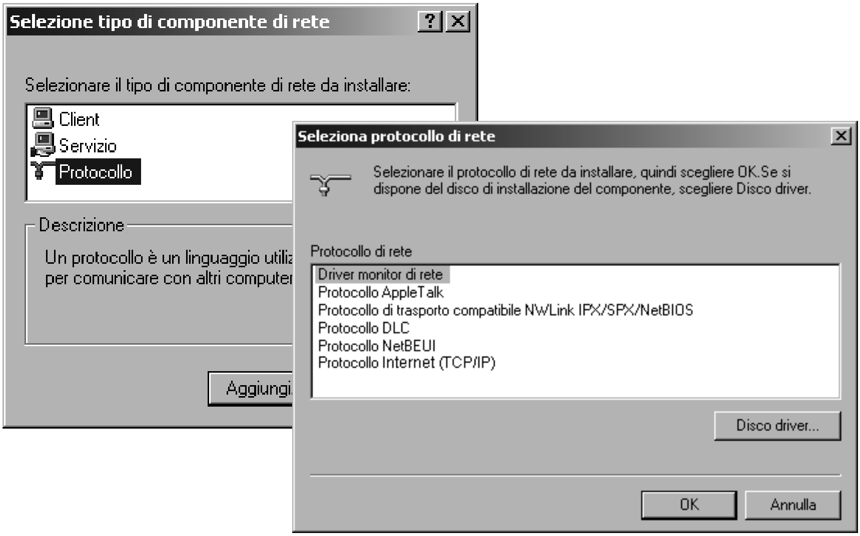


→ Fare clic sul pulsante ***Proprietà***.

→ Fare nuovamente clic nella finestra seguente su ***Proprietà***.



→ Verificare che nell'elenco visualizzato nella scheda ***Generale*** sia disponibile la voce **Protocollo Internet (TCP/IP)** e che sia attivata. In questo caso è possibile arrestare la procedura. In caso contrario fare clic su ***Installa*** per installare il protocollo.



→ Selezionare la voce ***Protocollo*** e fare clic su ***Aggiungi***.

→ Nell'elenco ***Protocollo di rete***, selezionare la voce ***Protocollo Internet (TCP/IP)***.

→ Fare clic sul pulsante ***OK***.

Il protocollo TCP/IP viene visualizzato nella finestra ***Proprietà della connessione LAN***.

→ Fare clic sul pulsante ***OK***.

Una finestra di avvertimento avvisa che l'impostazione sarà attiva solo dopo il riavvio del PC.

→ Confermare la finestra con ***OK***.

Il PC viene riavviato.

Disattivazione del proxy HTTP

Assicurarsi che il Proxy HTTP del browser Web sia disattivato. Questa funzione deve essere disattivata in modo che il browser possa leggere le pagine di configurazione del Gigaset WLAN Repeater 108.

Nella descrizione seguente viene indicata la procedura per Internet Explorer e Mozilla Firefox. Determinare in primo luogo quale browser si intende utilizzare e seguire la procedura corrispondente.

- **Internet Explorer**

→ Aprire Internet Explorer. Fare clic su ***Strumenti*** – ***Opzioni Internet***.

→ Nella finestra ***Opzioni Internet*** aprire la scheda ***Connessioni***.

→ Fare clic su ***Impostazioni LAN***.

→ Disattivare tutte le opzioni nella finestra ***Rete locale (LAN)***.

→ Fare clic su ***OK*** e di nuovo su ***OK*** per chiudere la finestra ***Opzioni Internet***.

- **Mozilla Firefox**

→ Aprire Mozilla Firefox. Fare clic su ***Strumenti*** quindi su ***Opzioni***.

→ Nella finestra ***Opzioni*** fare clic su ***Preferenze di connessione...***

→ Nella finestra ***Impostazioni di connessione*** selezionare l'opzione ***Connessione diretta a Internet***.

→ Terminare con ***OK***.

Configurazione del blocco dei popup

In Mozilla Firefox i popup di norma sono bloccati. Se si utilizza il browser Mozilla Firefox, per poter avviare il programma di configurazione è necessario ammettere i popup. La procedura è la seguente.

→ Aprire Mozilla Firefox. Fare clic su ***Strumenti*** quindi su ***Opzioni***.

→ Nella finestra ***Opzioni*** aprire la scheda ***Proprietà Web***.

→ Nella finestra ***Proprietà Web*** disattivare l'opzione ***Blocca le finestre di pop-up***.

→ Terminare con ***OK***.

Avvertenza

Qualora si utilizzi un blocco dei popup differente, è necessario configurarlo come descritto.

Windows 98 SE/ME

Installazione del protocollo TCP/IP

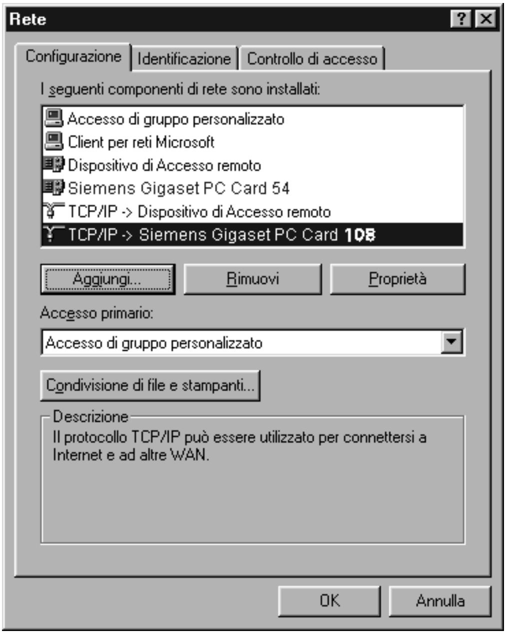
→ Selezionare ***Start – Impostazioni – Pannello di controllo.***

Si apre il Pannello di controllo di Windows.



→ Fare doppio clic sul simbolo ***Rete***.

→ Nella finestra che si apre selezionare l'adattatore di rete con cui si intende stabilire la connessione tra il PC e il Gigaset WLAN Repeater 108.

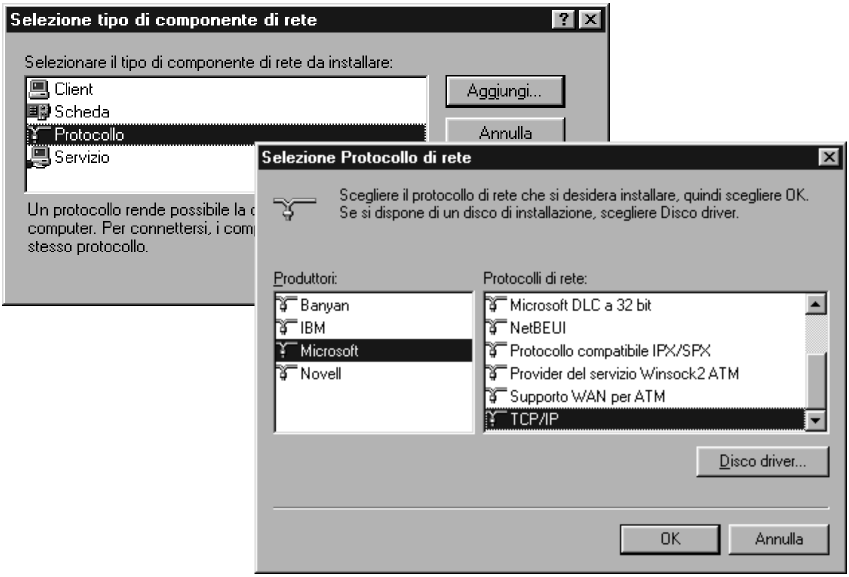


→ Verificare che oltre a questa voce esista un'ulteriore voce per la scheda che inizia con ***TCP/IP ->***.

In caso affermativo, il protocollo TCP/IP è già installato. La procedura può essere interrotta.

→ Qualora la voce TCP/IP non sia disponibile, fare clic sul pulsante ***Aggiungi***.

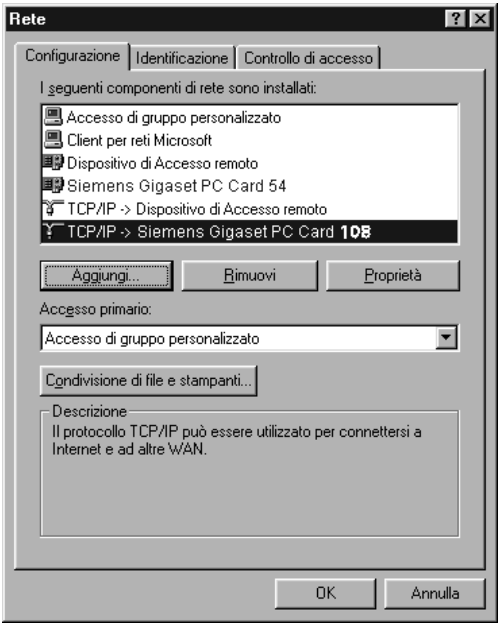
→ Nella finestra che si apre fare clic su ***Protocollo*** quindi su ***Aggiungi***. È anche possibile fare doppio clic su ***Protocollo***.



→ Nel campo ***Produttore***, selezionare la voce ***Microsoft***. Nel campo ***Protocolli di rete***, selezionare la voce ***TCP/IP***.

→ Quindi fare clic su ***OK***.

Viene nuovamente visualizzata la finestra ***Rete***. La voce TCP/IP per l'adattatore di rete è ora disponibile.



→ Fare clic sul pulsante ***OK***.

Una finestra di avvertimento avvisa che l'impostazione sarà attiva solo dopo il riavvio del PC.

→ Confermare la finestra con ***OK***.

Il PC viene riavviato.

Disattivazione del proxy HTTP

Assicurarsi che il Proxy HTTP del browser Web sia disattivato. Questa funzione deve essere disattivata in modo che il browser Web possa accedere alle pagine di configurazione del Gigaset WLAN Repeater 108.

Nella descrizione seguente viene indicata la procedura per Internet Explorer e Mozilla Firefox. Determinare in primo luogo quale browser si intende utilizzare e seguire la procedura corrispondente.

◆ **Internet Explorer**

→ Aprire Internet Explorer. Fare clic su ***Strumenti*** – ***Opzioni Internet***.

→ Nella finestra ***Opzioni Internet*** aprire la scheda ***Connessioni***.

→ Fare clic su ***Impostazioni LAN***.

→ Disattivare tutte le opzioni nella finestra ***Rete locale (LAN)*** e fare clic su ***OK***.

→ Fare clic di nuovo su ***OK*** per chiudere la finestra ***Opzioni Internet***.

◆ **Mozilla Firefox**

→ Aprire Mozilla Firefox. Fare clic su ***Strumenti*** quindi su ***Opzioni***.

→ Nella finestra ***Opzioni*** fare clic su ***Preferenze di connessione...***

→ Nella finestra ***Impostazioni di connessione*** selezionare l'opzione ***Connessione diretta a Internet***.

→ Terminare con ***OK***.

Configurazione del blocco dei popup

In Mozilla Firefox i popup di norma sono bloccati. Se si utilizza il browser Mozilla Firefox, per poter avviare il programma di configurazione è necessario ammettere i popup. La procedura è la seguente.

→ Aprire Mozilla Firefox. Fare clic su ***Strumenti*** quindi su ***Opzioni***.

→ Nella finestra ***Opzioni*** aprire la scheda ***Proprietà Web***.

→ Nella finestra ***Proprietà Web*** disattivare l'opzione ***Blocca le finestre di pop-up***.

→ Terminare con ***OK***.

Avvertenza

Qualora si utilizzi un blocco dei popup differente, è necessario configurarlo come descritto.

Assegnazione automatica degli indirizzi IP

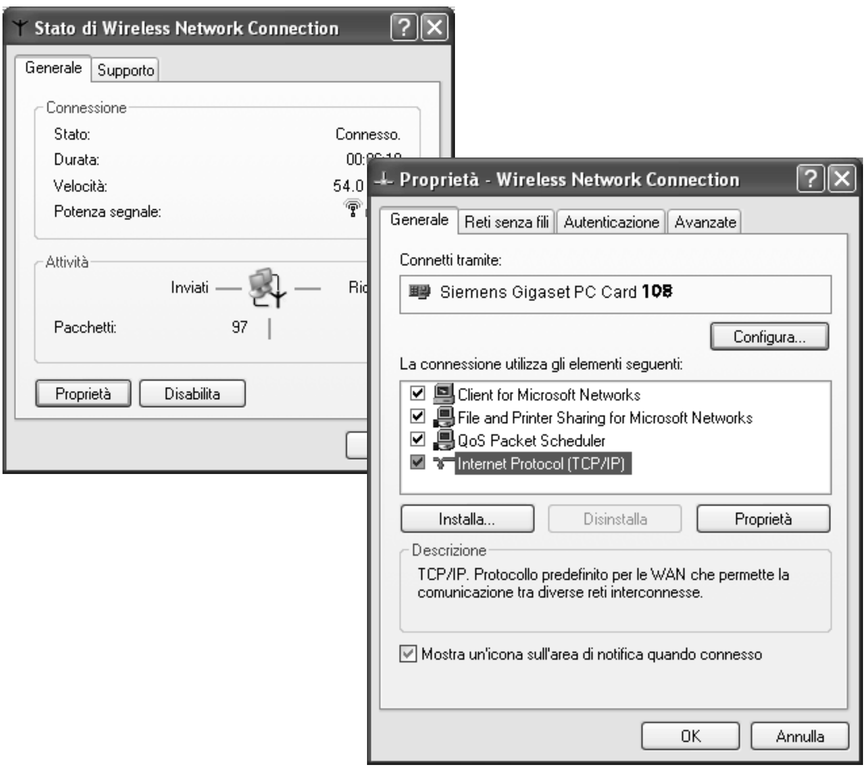
Il Gigaset WLAN Repeater 108 è dotato di un server DHCP che provvede all'indirizzamento della rete in modo automatico. Di norma non è necessario eseguire alcuna operazione poiché al momento dell'installazione del protocollo TCP/IP il campo della funzione ***Ottieni automaticamente un indirizzo IP*** è selezionato. Tuttavia, se si collega il Gigaset WLAN Repeater 108 in una rete già esistente con un intervallo indirizzi, nomi di dominio o sottoreti assegnati in modo statico oppure non risulta possibile avviare il programma di configurazione al primo tentativo, è necessario verificare le proprietà del protocollo TCP/IP ed eventualmente modificarle. Di seguito viene riportata la descrizione.

Windows XP

→ Fare clic su ***Start*** e selezionare ***Pannello di controllo***.

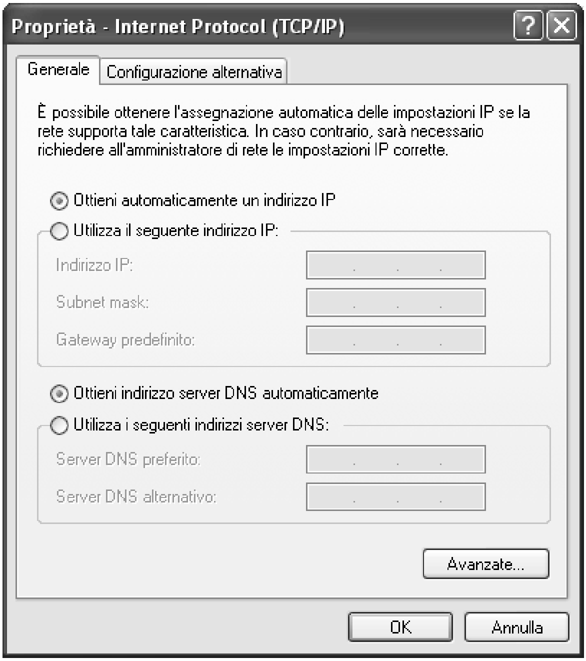
→ Selezionare ***Connessione di rete e Internet***, quindi fare clic sul simbolo ***Connessioni di rete***.

→ Fare doppio clic sulla connessione LAN con la quale si è collegati al Gigaset WLAN Repeater 108.



→ Fare clic sul pulsante ***Proprietà***.

→ Selezionare ***Protocollo Internet (TCP/IP)*** e fare clic nuovamente sul pulsante ***Proprietà***.



→ Se le opzioni ***Ottieni automaticamente un indirizzo IP*** e ***Ottieni indirizzo server DNS automaticamente*** sono gia attivate, il PC è già configurato per il DHCP. Fare clic su ***Annulla*** e chiudere le altre finestre con ***OK*** per salvare la configurazione di rete.

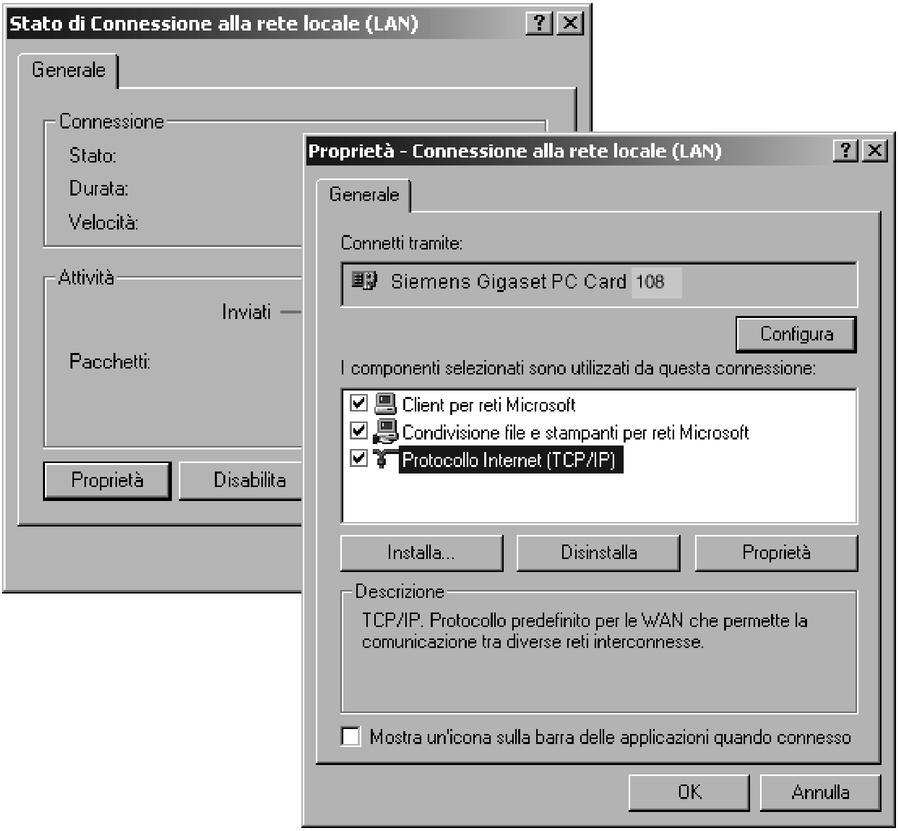
→ Se le opzioni ***Ottieni automaticamente un indirizzo IP*** e ***Ottieni indirizzo server DNS automaticamente*** non sono attivate, attivarle e fare clic su ***OK***. Chiudere le altre finestre.

→ Riavviare il PC (v. pagina 108).

Windows 2000

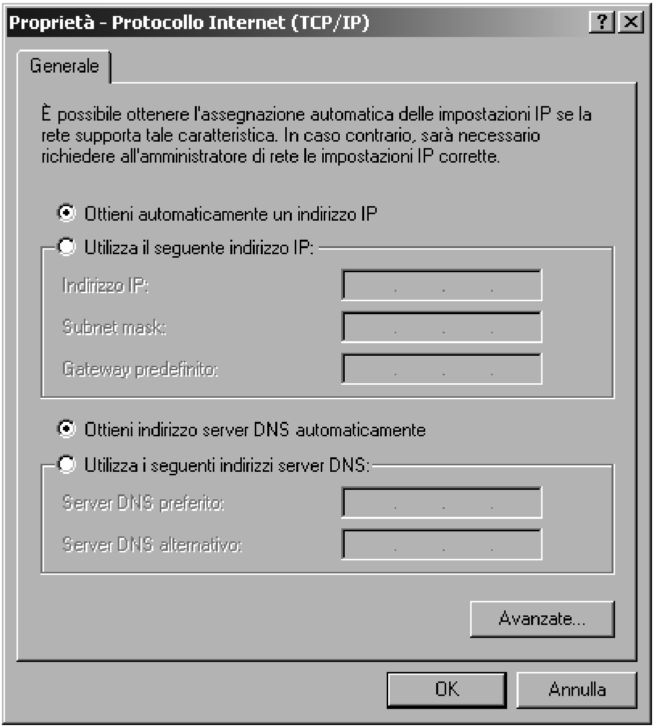
→ Fare clic su ***Start – Impostazioni – Pannello di controllo***.

→ Fare doppio clic sul simbolo ***Rete e connessioni remote*** e quindi sul simbolo della connessione di rete tramite la quale si è istituita la connessione al Gigaset WLAN Repeater 108.



→ Sulla scheda ***Generale***, fare clic sul pulsante ***Proprietà***.

→ Selezionare ***Protocollo Internet (TCP/IP)*** e fare clic su ***Proprietà***.

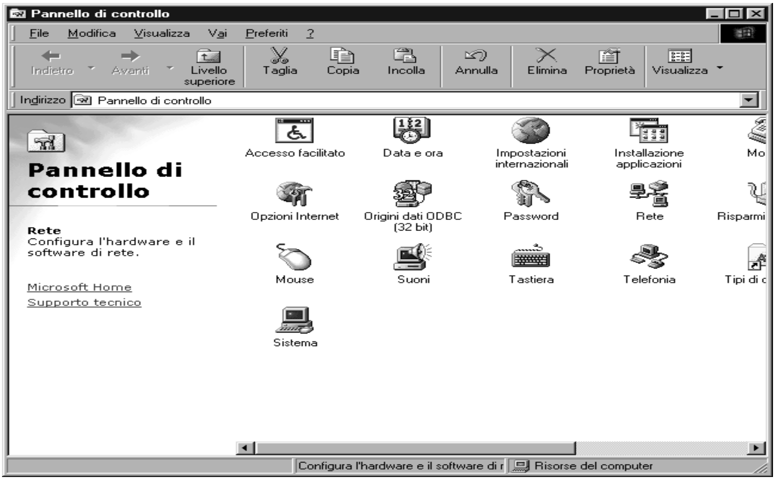


- Se le opzioni ***Ottieni automaticamente un indirizzo IP*** e ***Ottieni indirizzo server DNS automaticamente*** sono gia attivate, il PC è già configurato per il DHCP. Fare clic su ***Annulla*** e chiudere le altre finestre con ***OK*** per salvare la configurazione di rete.
- Se le opzioni ***Ottieni automaticamente un indirizzo IP*** e ***Ottieni indirizzo server DNS automaticamente*** non sono attivate, attivarle e fare clic su ***OK***. Chiudere le altre finestre.
- Riavviare il PC (v. pagina 108).

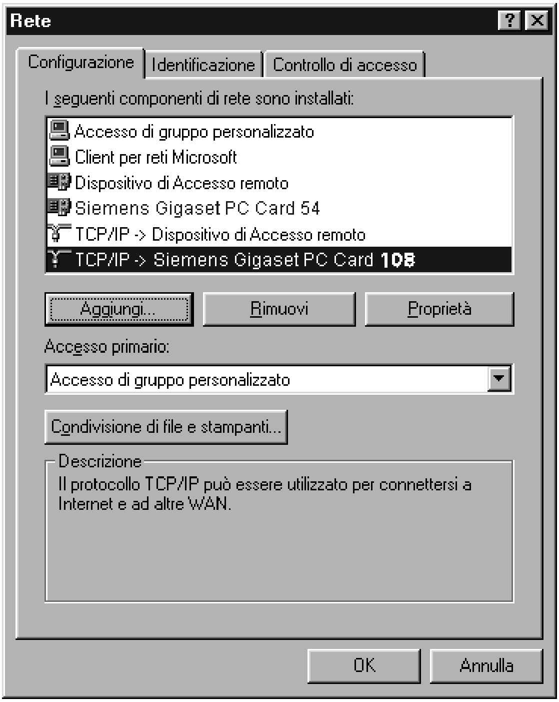
Windows 98 SE/ME

➙ Fare clic su ***Start – Impostazioni – Pannello di controllo***.

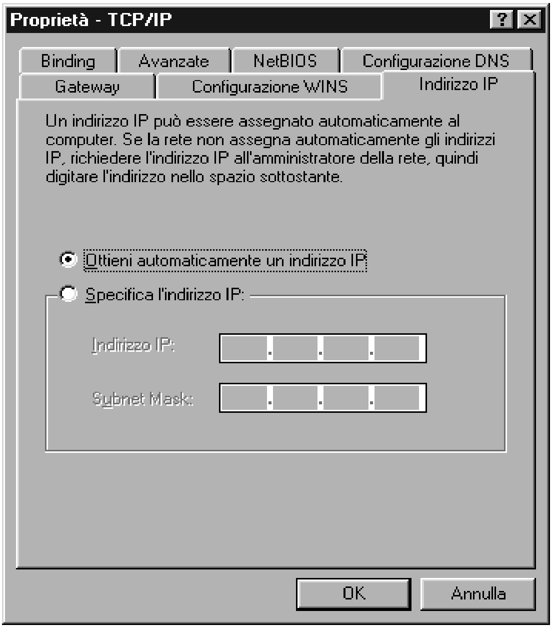
➙ Fare doppio clic sul simbolo ***Rete***.



→ Nella finestra che si apre, fare clic sulla voce TCP/IP per l'adattatore di rete con cui si desidera connettere il Gigaset WLAN Repeater 108 con la rete.



→ Fare clic sul pulsante ***Proprietà***. È possibile anche fare doppio clic sulla voce TCP/IP per aprire subito la finestra ***Proprietà***.



La scheda ***Indirizzi IP*** deve risultare uguale a quella sopra.
Il campo della funzione ***Ottieni automaticamente un indirizzo IP*** deve essere selezionato.
Nei campi sotto ***Utilizza il seguente indirizzo IP*** non deve esserci alcuna voce.

→ Fare clic su ***OK***.

Una finestra di avvertimento avvisa che l'impostazione sarà attiva solo dopo il riavvio del PC.

→ Confermare la finestra con ***OK***.

→ Il PC viene riavviato.

→ Riavviare ora la rete (v. pagina 108).

Assegnazione di indirizzi IP statici

Se al momento dell'installazione di Windows è stato stabilito che gli indirizzi IP devono essere assegnati automaticamente, questa impostazione può essere modificata in seguito tramite la configurazione di rete. Per utilizzare il Gigaset WLAN Repeater 108 come adattatore di rete, attribuire un indirizzo IP statico. Altrimenti si consiglia comunque l'utilizzo degli indirizzi IP assegnati automaticamente per i PC della rete.

Nel Gigaset WLAN Repeater 108 l'indirizzo IP preimpostato è 192.168.2.254, con la maschera di sottorete 255.255.255.0. Se si desidera utilizzare indirizzi IP statici al di fuori dell'intervallo indirizzi corrispondente (da 192.168.2.1 a 192.168.2.253) sulla rete, è necessario adattare di conseguenza anche l'indirizzo IP del Gigaset WLAN Repeater 108.

La configurazione di rete varia a seconda dei sistemi operativi Windows. Di seguito viene riportata la descrizione per Windows XP, Windows Windows 2000 e Windows 98 SE/ME.

Indirizzi IP privati

Gli indirizzi IP privati per i PC della rete locale sono già definiti. Utilizzare a questo scopo gli indirizzi tratti dall'intervallo indirizzi riservato all'utilizzo privato. L'intervallo indirizzi è il seguente:

192.168.0.1 - 192.168.255.254

Esempio:

PC 1: 192.168.15.1
PC 2: 192.168.15.2 ecc.

Avvertenza

La maschera di sottorete utilizzata limita l'assegnazione degli indirizzi IP. Se per esempio si utilizza la maschera di sottorete 255.255.255.0, questo significa che le prime tre parti dell'indirizzo per tutti i componenti di rete devono essere identiche (tra cui il Punto di accesso). Con una maschera di sottorete 255.255.0.0 le prime due parti dell'indirizzo devono essere identiche. Di seguito viene riportato un esempio di maschera di sottorete 255.255.255.0.

Per esempio è giusto:

Indirizzo del Punto di accesso: 192.168.2.1
PC 1: 192.168.2.12
PC 2: 192.168.2.60 ...

Per es. è sbagliato:

Indirizzo del Punto di accesso: 192.168.2.1
PC 1: 192.168.3.2
PC 2: 192.168.4.3

Windows XP

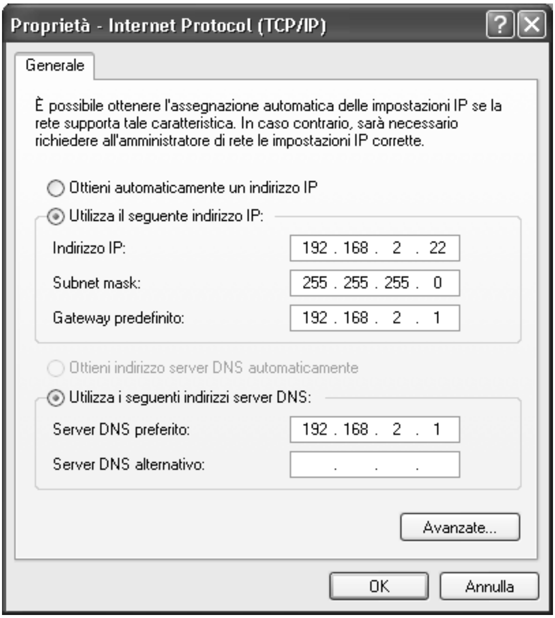
La procedura per impostare un indirizzo IP statico per un PC è la seguente.

→ Fare clic su ***Start – Pannello di controllo***, selezionare ***Connessione di rete e Internet*** e quindi fare clic sul simbolo ***Connessioni di rete***.

→ Fare doppio clic sulla connessione LAN con la quale si è collegati al Gigaset WLAN Repeater 108.

→ Sulla scheda ***Generale*** , fare clic sul pulsante ***Proprietà***.

→ Selezionare ***Protocollo Internet (TCP/IP)*** e fare clic su ***Proprietà***.



→ Attivare l'opzione ***Utilizza il seguente indirizzo IP***.

→ Nel campo ***Indirizzi IP***, inserire l'indirizzo IP per il PC. Tenere presente le indicazioni a pagina 102.

→ Nel campo ***Maschera di sottorete***, inserire la maschera di sottorete.

→ Nel campo ***Gateway predefinito***, inserire l'indirizzo IP del Punto di accesso o del router (non l'indirizzo del Gigaset WLAN Repeater 108).

→ Attivare l'opzione ***Utilizza i seguenti indirizzi server DNS***.

→ Nel campo ***Server DNS preferito*** inserire l'indirizzo IP del Punto di accesso o del router (non l'indirizzo del Gigaset WLAN Repeater 108).

→ Fare clic su ***OK*** e ***Chiudi*** per chiudere le finestre.

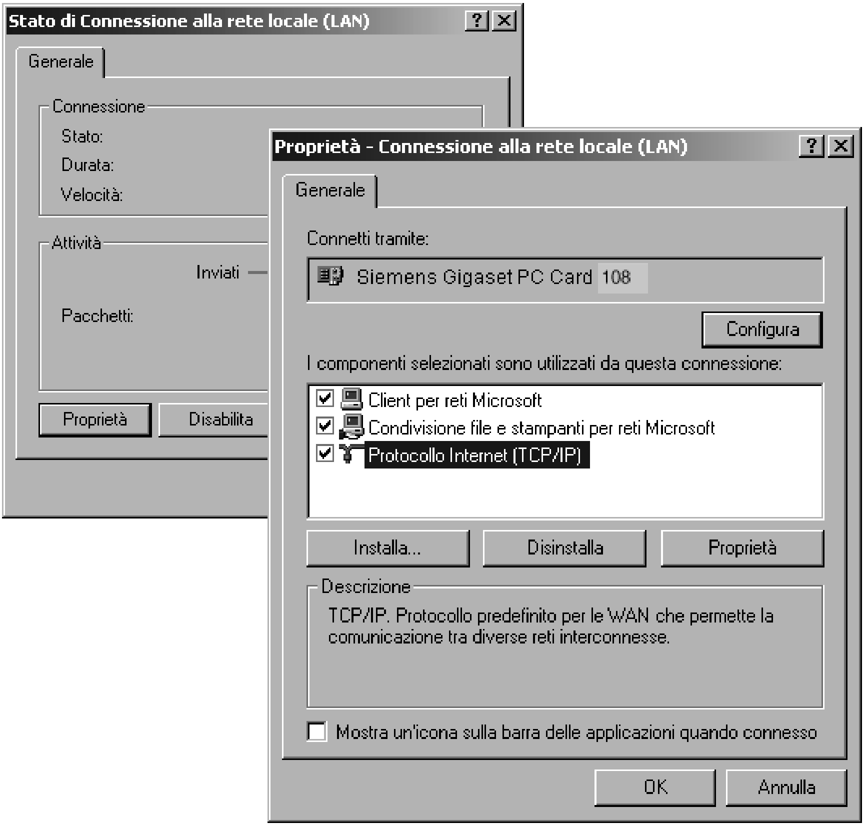
→ Riavviare il PC (v. pagina 108).

Windows 2000

La procedura per impostare un indirizzo IP statico per il PC è la seguente.

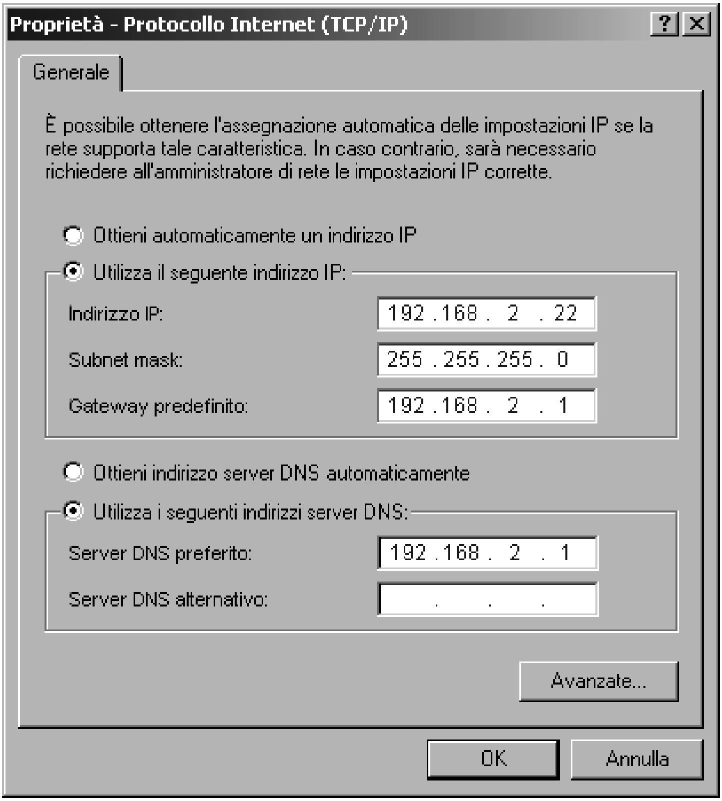
→ Fare clic su ***Start – Impostazioni – Pannello di controllo***.

→ Fare un doppio clic sul simbolo ***Rete e connessioni remote*** quindi su ***Connessione LAN***.



→ Sulla scheda ***Generale***, fare clic sul pulsante ***Proprietà***.

→ Selezionare ***Protocollo Internet (TCP/IP)*** e fare clic su ***Proprietà***.



- Attivare l'opzione ***Utilizza il seguente indirizzo IP***.
- Nel campo ***Indirizzo IP*** inserire l'indirizzo IP del PC. Tenere presente le indicazioni a pagina 102.
- Nel campo ***Maschera di sottorete*** inserire la maschera di sottorete 255.255.255.0.
- Nel campo ***Gateway predefinito*** immettere l'indirizzo IP del Punto di accesso o del router (non l'indirizzo del Gigaset WLAN Repeater 108).
- Attivare l'opzione ***Utilizza i seguenti indirizzi server DNS***.
- Nel campo ***Server DNS preferito*** inserire l'indirizzo IP del Punto di accesso o del router (non l'indirizzo del Gigaset WLAN Repeater 108).
- Terminare e chiudere la finestra successiva con ***OK***.
- Riavviare il PC (v. pagina 108).

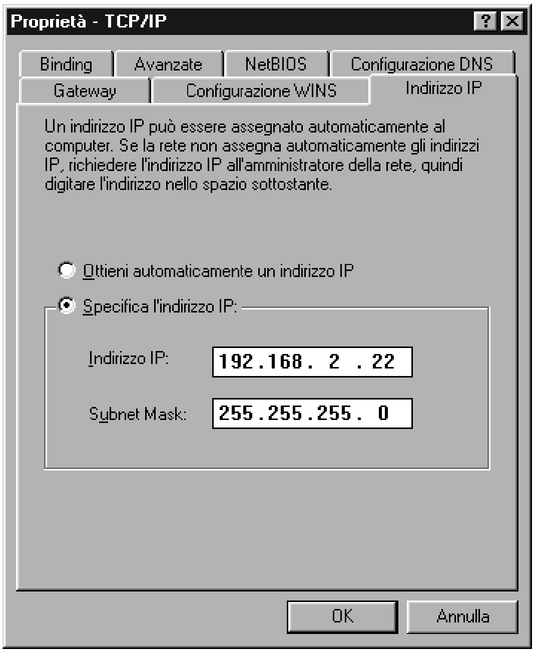
Windows 98 SE/ME

La procedura per impostare un indirizzo IP statico per il PC è la seguente.

→ Avviare la configurazione di rete. Selezionare ***Start – Impostazioni – Pannello di controllo***.

→ Nella finestra ***Rete*** sulla scheda ***Configurazione*** selzionare la voce TCP/IP per la scheda di rete. Fare attenzione a selezionare la scheda TCP/IP corretta nel caso in cui nel relativo elenco vengano proposte diverse opzioni.

→ Fare clic sul pulsante ***Proprietà***.



→ Fare clic sulla scheda ***Indirizzo IP*** e attivare l'opzione ***Specifica l'indirizzo IP***.

→ Nel campo ***Indirizzo IP*** inserire l'indirizzo IP del PC. Tenere presente le indicazioni a pagina 102.

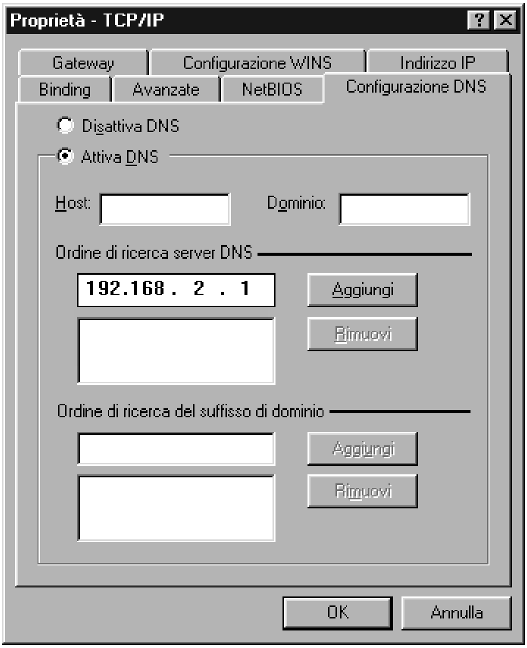
→ Nel campo ***Maschera di sottorete*** immettere la maschera di sottorete.

→ Aprire la scheda ***Gateway***.



→ Nel campo ***Nuovo gateway*** inserire l'indirizzo IP del Punto di accesso o del router (non l'indirizzo del Gigaset WLAN Repeater 108) e fare clic su ***Aggiungi***.

→ Aprire la scheda ***Configurazione DNS***.



→ Attivare ***Abilita DNS.***

→ Nel campo ***Sequenza di ricerca per il server DNS*** inserire la sequenza di ricerca del server DNS (non l'indirizzo del Gigaset WLAN Repeater 108).

→ Fare clic sul pulsante ***Aggiungi***.

→ Fare due volte clic su ***OK*** per chiudere la finestra ***Rete***.

→ Riavviare la rete (vedere oltre).

Riavviare la rete

→ Riavviare il Gigaset WLAN Repeater 108 togliendo e inserendo di nuovo la presa di rete.

→ Verificare che la spia luminosa Power sul lato frontale dell'apparecchio sia sempre accesa.

→ Riavviare il PC.

La connessione tra il PC e il Gigaset WLAN Repeater 108 è ora configurata e stabilita.

Aggiornamento degli indirizzi IP

Soprattutto nei casi in cui il Gigaset WLAN Repeater 108 si colleghi a una LAN esistente, già configurata, può verificarsi che il server DHCP del Gigaset WLAN Repeater 108 non riceva alcun accesso all'indirizzamento del PC client. In questo caso non è possibile accedere dal PC al programma di configurazione.

Ciò si verifica a causa delle voci speciali del Registro di configurazione del sistema. **Non si deve in nessun caso accedere a questa voce**.

È possibile aggiornare l'indirizzamento con il prompt dei comandi del sistema operativo MS-DOS.

Avvertenza
Utilizzare soltanto i comandi indicati di seguito e verificare che siano digitati correttamente. In caso contrario si otterranno risultati indesiderati. In MS-DOS, alcuni comandi possono causare seri malfunzionamenti del sistema operativo.

Premesse

- ◆ Il PC deve essere acceso e collegato al Gigaset WLAN Repeater 108.
- ◆ Le impostazioni di rete del PC devono essere impostate sull'ottenimento automatico di un indirizzo IP (v. pagina 95).
- ◆ Il Gigaset WLAN Repeater 108 deve essere collegato e le spie luminose POWER e WLAN devono essere accese.

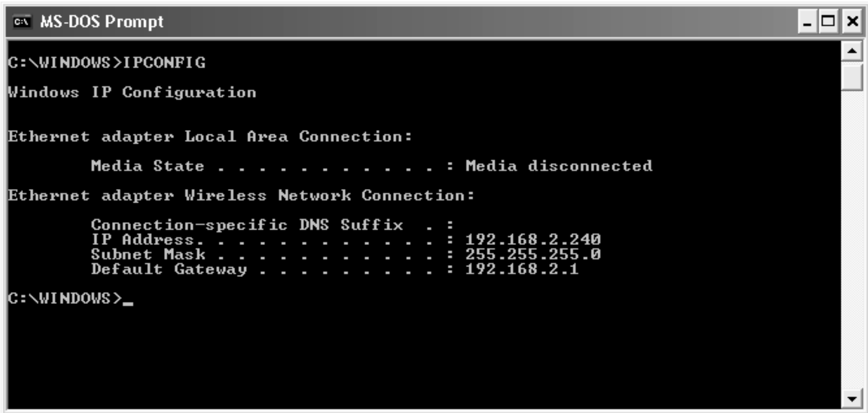
→ Aprire il prompt dei comandi. In genere, è presente in ***Start*** - ***Programmi*** - ***Accessori*** - ***Prompt dei comandi***.



Nella finestra viene visualizzata l'interfaccia del sistema operativo DOS. In questo sistema operativo il mouse non è attivo. Tutte le funzioni devono essere inserite manualmente ed eseguite mediante pressione del tasto INVIO. Il cursore si trova già nella posizione corretta e lampeggia.

→ Immettere il comando **IPCONFIG** e premere INVIO.

Dopo un breve periodo di tempo viene visualizzata la configurazione di tutti gli adattatori di rete. Di solito ce n'è uno solo attivo. Nel caso ce ne siano più di uno, verificare il nome della scheda utilizzata per la connessione alla LAN.



L'indirizzo nella riga del gateway predefinito è importante. È qui che si deve trovare l'indirizzo IP del Gigaset WLAN Repeater 108.

→ Nel punto di inserimento digitare il comando **IPCONFIG /RELEASE** e quindi il nome dell'adattatore di rete che deve ricevere l'indirizzo IP corretto, nell'esempio **"Collegamento di rete wireless"**.

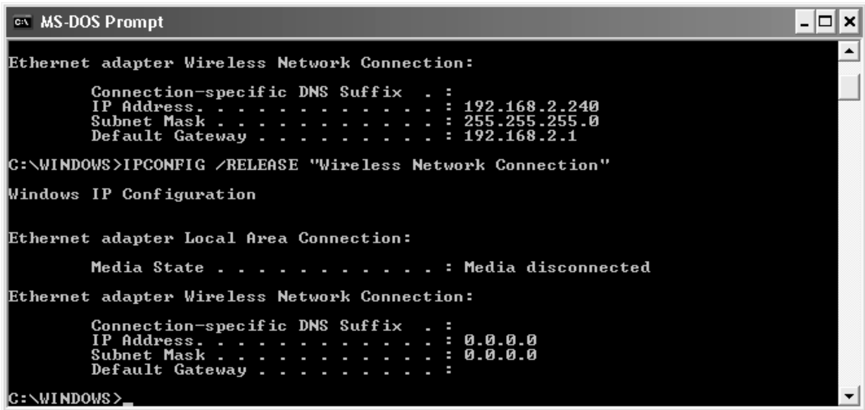
Esempio: **IPCONFIG /RELEASE "Connessione di rete wireless"**

È necessario immettere le virgolette se il nome contiene uno spazio. È possibile inserire il nome anche utilizzando un carattere jolly.

Esempio: **IPCONFIG /RELEASE Wire***

Questo comando interessa tutte le schede di rete con il nome che inizia con **wire**.

→ Premere INVIO.

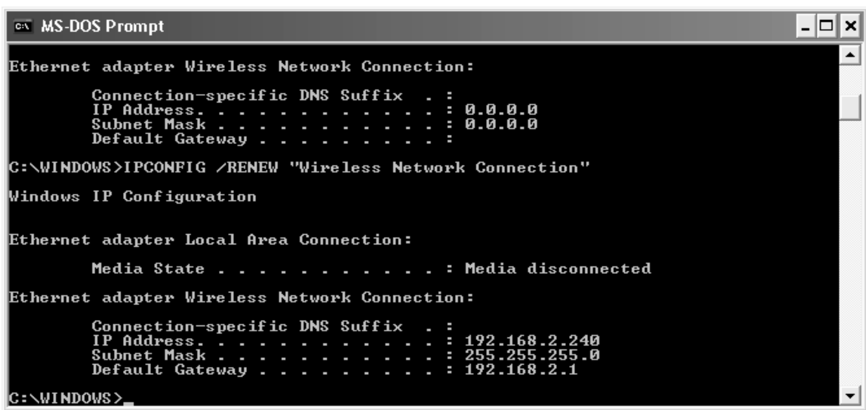


Viene eliminata qualsiasi associazione a indirizzi IP.

→ Nel punto di inserimento digitare il comando **IPCONFIG /RENEW** e quindi il nome dell'adattatore di rete che deve ricevere l'indirizzo IP corretto, nell'esempio "Collegamento di rete wireless".

→ Esempio: **IPCONFIG /RENEW "Connessione di rete wireless"**

→ Premere INVIO.



Vengono ora assegnati gli indirizzi IP. A prescindere dalle impostazioni di Windows, il PC riconosce d'ora in poi l'indirizzo del gateway del Gigaset WLAN Repeater 108 e lo inserisce come indirizzo predefinito.

→ Nel punto di inserimento immettere **EXIT**. La finestra di DOS viene chiusa. Il PC torna al desktop di Windows.

➙ A questo punto, procedere come descritto nel capitolo "L'interfaccia operativa" a pagina 17.

Avvertenza

È possibile che anche altri PC della rete non vengano raggiunti tramite il server DHCP per gli stessi motivi. In questi casi sarà necessario eseguire le operazioni sopra descritte anche per questi PC.

Risoluzione dei problemi

Se l'apparecchio non funziona correttamente, cercare una possibile soluzione avvalendosi della seguente tabella.

Ulteriori soluzioni sono disponibili nella sezione Assistenza della nostra pagina Servizio Clienti. Consultare la nostra pagina Assistenza all'indirizzo www.gigaset.com/customercare.

Problema	**Possibile causa**	**Rimedio**
Sul lato anteriore, non c'è nessun LED acceso.	L'apparecchio non è collegato correttamente alla rete elettrica.	→ Verificare che la presa dell'alimentatore sia correttamente inserita nell'apparecchio. → Verificare la presenza di corrente nella presa di corrente in cui è inserito l'alimentatore. A questo scopo, utilizzare un dispositivo funzionante, per es. una lampada da tavolo.
Il LED relativo alla connessione LAN del Gigaset WLAN Repeater 108 è spento.	Nessun c'è alcun apparecchio collegato.	→ Collegare un apparecchio con il cavo LAN in dotazione.
	La connessione all'apparecchio collegato non è stata eseguita correttamente.	→ Assicurarsi che le spine del cavo LAN del Gigaset WLAN Repeater 108 e del dispositivo collegato siano inserite nelle prese corrispondenti.
	Il Gigaset WLAN Repeater 108 non è collegato alla rete di alimentazione oppure non è pronto all'uso.	→ Verificare che il LED Power del Gigaset WLAN Repeater 108 sia acceso fisso ed eventualmente riavviare il Gigaset WLAN Repeater 108 dopo averlo disconnesso brevemente dalla rete elettrica.
	L'apparecchio collegato non è acceso o non è pronto all'uso.	→ Verificare lo stato dell'apparecchio collegato ed eventualmente riavviarlo.
	Non viene utilizzato il cavo corretto oppure il cavo è danneggiato.	→ Per il collegamento all'apparecchio utilizzare il cavo in dotazione oppure un cavo Ethernet o Crossover di classe 5 o superiore. Eventualmente sostituire il cavo con un altro dello stesso tipo. I cavi ISDN o altri cavi con prese RJ45 non sono adatti per il collegamento.

Problema	Possibile causa	Rimedio
Risulta impossibile accedere al Gigaset WLAN Repeater 108 da un PC, per esempio non è possibile richiamare il programma di configurazione (connessione tramite cavo LAN).	La connessione tra PC e Gigaset WLAN Repeater 108 è interrotta. Il LED della connessione LAN è spento.	→ Verificare la connessione del cavo (vedere sopra).
	Le impostazioni di rete del PC in questione non sono corrette.	→ Assicurarsi che il PC sia configurato in modo adeguato per la connessione con il Gigaset WLAN Repeater 108, per es. che gli indirizzi IP e la maschera di sottorete siano impostati correttamente oppure che sia attivato l'ottenimento automatico degli indirizzi IP (v. pagina 95).
	Il PC è configurato per l'ottenimento automatico degli indirizzi IP, ma il server DHCP del Gigaset WLAN Repeater è spento.	→ Immettere manualmente un indirizzo IP statico per il PC nell'intervallo indirizzi del Gigaset WLAN Repeater 108 (v. pagina 102).
	L'indirizzo IP del Gigaset WLAN Repeater 108 è cambiato poiché è stata attivata l'opzione ***Ottenuto automaticamente*** (v. pagina 48).	→ Verificare nel registro del server DHCP da cui il Gigaset WLAN Repeater 108 ha ottenuto l'indirizzo IP quale indirizzo IP gli è stato assegnato e immetterlo nel browser. Eventualmente riportare Gigaset WLAN Repeater 108 sulle impostazioni di fabbrica per riottenere l'accesso con l'indirizzo 192.168.2.254 (v. pagina 13).

Problema	Possibile causa	Rimedio
Non è possibile stabilire una connessione wireless al Gigaset WLAN Repeater 108.	Ci si trova fuori della portata dell'apparecchio.	→ Ridurre la distanza dal Gigaset WLAN Repeater 108. Dirigere l'antenne degli apparecchi coinvolti nella trasmissione per ottenere una portata migliore possibile.
	L'opzione ***SSID broadcast*** è stata disattivata e il Gigaset WLAN Repeater 108 non compare nella panoramica della rete.	→ Immettere manualmente l'SSID del Gigaset WLAN Repeater 108 per l'adattatore di rete wireless per stabilire la connessione.
	Sul Gigaset WLAN Repeater 108 è attivata la crittografia dei dati trasmessi. (WEP / WPA).	→ Eseguire le impostazioni corrispondenti per la crittografia anche per l'adattatore di rete wireless.
	Il filtro MAC sul Gigaset WLAN Repeater 108 è attivato, ma l'indirizzo MAC del PC non è stato immesso (Modo operativo Punto di accesso).	→ Utilizzando un altro PC, immettere l'indirizzo MAC corrispondente nella tabella in modo da consentire l'accesso (v. pagina 62). Eventualmente, collegare un PC al Gigaset WLAN Repeater 108 mediante cavo Ethernet.

Problema	Possibile causa	Rimedio
Risulta impossibile accedere al Gigaset WLAN Repeater 108 da un PC, per esempio non è possibile richiamare il programma di configurazione (connessione wireless tramite WLAN).	Manca la connessione con il Gigaset WLAN Repeater 108.	→ Assicurarsi di aver stabilito la connessione con il Gigaset WLAN Repeater 108. Verificare i dati sul monitor dell'adattatore WLAN del Gigaset.
	Le impostazioni di rete del PC in questione non sono corrette.	→ Assicurarsi che il PC sia configurato in modo adeguato per la connessione con il Gigaset WLAN Repeater 108, per es. che gli indirizzi IP e la maschera di sottorete siano impostati correttamente oppure che sia attivato l'ottenimento automatico degli indirizzi IP (v. pagina 95).
	Il PC è configurato per l'ottenimento automatico di indirizzi IP, ma il server DHCP del Gigaset WLAN Repeater 108 è spento.	→ Immettere manualmente un indirizzo IP statico per il PC nell'intervallo indirizzi del Gigaset WLAN Repeater 108 (v. pagina 102).
	L'indirizzo IP del Gigaset WLAN Repeater 108 è cambiato poiché è stata attivata l'opzione ***Ottenuto automaticamente*** (v. pagina 48).	→ Verificare nel registro del server DHCP da cui il Gigaset WLAN Repeater 108 ha ottenuto l'indirizzo IP quale indirizzo IP gli è stato assegnato e immetterlo nel browser. Eventualmente riportare Gigaset WLAN Repeater 108 sulle impostazioni di fabbrica per riottenere l'accesso con l'indirizzo 192.168.2.254 (v. pagina 13).
Il Gigaset WLAN Repeater 108 non funziona correttamente nel Modo operativo Ripetitore.	La funzione Ripetitore del Gigaset WLAN Repeater 108 o del Punto di accesso non è attivata.	→ Assicurarsi che sia sul Gigaset WLAN Repeater 108 sia sul Punto di accesso sia attivata la funzione Ripetitore (v. pagina 48) oppure leggere il capitolo corrispondente nel manuale del Punto di accesso).

Problema	Possibile causa	Rimedio
	La configurazione del Ripetitore delGigaset WLAN Repeater 108 o del Punto di accesso non è corretta.	→ Assicurarsi che sul Gigaset WLAN Repeater 108 sia selezionato il Punto di accesso corretto e che sul Punto di accesso sia selezionato il Gigaset WLAN Repeater 108 corretto (v. pagina 48) oppure leggere il capitolo corrispondente nel manuale del Punto di accesso). In particolare verificare che, in presenza di più apparecchi con lo stesso SSID, venga utilizzato l'indirizzo MAC per l'identificazione degli apparecchi.
	Il canale radio del Gigaset WLAN Repeater 108 non corrisponde al canale radio del Punto di accesso.	→ Allineare i canali radio degli apparecchi (v. pagina 52) oppure leggere il capitolo corrispondente nel manuale del Punto di accesso.
È stato rilevato che utenti non autorizzati hanno ottenuto l'accesso ai dati / computer.	Le misure di sicurezza non sono sufficienti.	→ Intensificare le misure di sicurezza. A questo proposito leggere il capitolo "Rete locale" a pagina 48.
Le misure adottate non sono adeguate, il problema persiste.	È possibile che per il Gigaset WLAN Repeater sia disponibile un nuovo firmware.	→ Scaricare il nuovo firmware della pagina dei prodotti relativa al Gigaset WLAN Repeater 108 sul nostro sito Web e caricarlo sull'apparecchio (v. pagina 70).

Specifiche

Interfaccia

LAN	RJ45, 10Base-T/100Base-TX, Autosensing, MDI/MDIX
WLAN	802.11g, per collegamento wireless fino a 252 PC

Proprietà radio

Gamma di frequenze	da 2.400 a 2.484 GHz (ISM)
Spreading	Direct Sequence Spread Spectrum (DSSS)
Modulazione	CCK, OFDM
Numero di canali	IEEE 802.11b: 13 (Europa, ETSI) IEEE 802.11g: 13 (Europa, ETSI)
Velocità di trasmissione	IEEE 802.11b: 1, 2, 5.5, 11 Mbit/s IEEE 802.11g: 12, 18, 24, 36, 48, 54 Mbit/s Super G: 72, 96, 108 Mbit/s XR: 0.25, 0.5, 1 Mbit/s
Portata	ca. 30 m negli spazi chiusi, fino a 300 m all'aperto

Ambiente operativo

Temperatura	Temperatura di esercizio da 0 a 40 °C Temperatura di stoccaggio da -10 a 70 °C
Umidità dell'aria	da 5 % a 80 % (senza condensa)
Indicatori LED	WLAN (attività, wireless) LAN (connessione al PC, attività, via cavo) Power

Rispetto delle condizioni di sicurezza e delle norme

	CE, EN60950
Software	Interfaccia di configurazione basata su browser Impostazione di sicurezza Filtro indirizzi MAC Creazione protocolli Crittografia WEP Crittografia WPA2 / WPA

CONFORMITÀ CE

Con la presente Gigaset Communications GmbH dichiara che questo terminale è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla Direttiva 1999/05/CE.

Questo prodotto è stato progettato per l'uso nel territorio della Comunità Economica Europea, in Svizzera ed in altri paesi a seconda della concessione nazionale.

Ogni requisito specifico del Paese è stato tenuto in debita considerazione.

Copia della dichiarazione CE di conformità, redatta ai sensi della Direttiva 1999/05/CE, è disponibile al seguente indirizzo Internet:
www.gigaset.com/docs
Cliccando ancora su "Declarations of Conformity" nell'area Customer Care, troverete quanto cercate oppure è possibile richiederla telefonando al Servizio Clienti.

CE 0682

Smaltimento

Italia

INFORMAZIONE AGLI UTENTI

Eco-contributo RAEE assolto ove dovuto - N° Iscrizione Registro A.E.E.: IT08010000000060.

Ai sensi dell’art 13 del Decreto Legislativo 25 luglio 2005, n. 151 “Attuazione delle Direttive 2002/95/CE, 2002/96/CE e 2003/108/CE, relative alla riduzione dell’uso di sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche, nonché allo smaltimento dei rifiuti”.

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull’apparecchiatura indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti.

L’utente dovrà, pertanto, conferire l’apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettrici ed elettronici, oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell’acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno a uno.

L’adeguata raccolta differenziata per l’avvio successivo dell’apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull’ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composta l’apparecchiatura.

Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative previste dalla normativa vigente. Gli utenti professionali dovranno farsi carico di concordare l'attività di smaltimento del prodotto a fine vita. Fare riferimento anche al sito www.gigaset.com/it "Area Ambiente" direttiva RAEE.

Svizzera

Nota concernente il riciclaggio
Questo apparecchio non deve in nessun caso essere eliminato a traverso la spazzatura normale alla fine della propria funzione. Si deve invece portare o ad un punto di vendita oppure ad un punto di smaltimento per apparecchi elettrici e elettronici secondo l'ordinanza concernente la restituzione, la ripresa e lo smaltimento degli apparecchi elettrici ed elettronici (ORSAE).
I materiali sono riutilizzabili secondo la propria denominazione. Con la riutilizzazione, o tutt' altro impiego di questi materiali, contribuite in maniera importante alla protezione dell' ambiente.

Servizio Clienti (Customer Care) (Italia)

Per informazioni sulla situazione di eventuali riparazioni in corso, sui centri di assistenza, per informazioni commerciali o relative all'uso del terminale potete rivolgervi al Servizio Clienti chiamando il numero unico da tutta Italia dalle ore 09.00 alle ore 18.00 dal lunedì al venerdì e dalle ore 09.00 alle ore 13.00 il sabato:

Servizio Clienti Italia

Tel. 199.15.11.15

Il servizio offerto è a tariffa unica da tutta Italia in qualunque fascia oraria.

Il numero può essere chiamato da qualunque operatore di rete fissa o mobile.

Il costo della chiamata effettuata da telefoni fissi della rete Telecom Italia è di €cent 8,36 + IVA al minuto mentre per le chiamate effettuate attraverso la rete di altri operatori consultate le tariffe offerte dall'operatore stesso.

Il costo di ogni comunicazione verrà calcolato sulla base della sua effettiva durata misurata in secondi senza scatto alla risposta.

Il Servizio Clienti è contattabile anche via e-mail entrando nel sito:

www.gigaset.com/it

cliccando poi su "Contatti". Vi apparirà un modulo da compilare, riceverete risposta nel più breve tempo possibile.

Se il prodotto non è venduto da rivenditori autorizzati sul territorio nazionale potrebbe non essere totalmente compatibile con la rete telefonica nazionale. Se l'apparato è stato progettato per essere usato in Italia è chiaramente riportato in lingua Italiana sia sulla scatola accanto al marchio CE che serigrafato in modo indelebile sotto la stazione base. Se l'apparato viene comunque usato in modo non conforme alle indicazioni riportate sul manuale e sul prodotto stesso, potrebbero non sussistere le condizioni per godere dei diritti all'assistenza ed alla riparazione sia in garanzia che fuori garanzia.

Servizio Clienti (Customer Care) (Svizzera)

Vi offriamo una consulenza rapida e personalizzata!

Il nostro supporto in linea in Internet è raggiungibile sempre e dappertutto:
www.gigaset.com/customercare
Per 24 ore su 24 avete a disposizione il supporto sui nostri prodotti. Vi trovate una raccolta delle domande poste più di frequente con relative risposte, nonché i manuali d'istruzione e gli aggiornamenti del software (se disponibili per il prodotto in questione) da scaricare.

Le domande poste più di frequente con relative risposte si trovano anche nell'appendice delle presenti istruzioni d'uso.

Una consulenza personale sulla nostra offerta è disponbile con la Premium-Hotline:

Svizzera 0848 212 000 (0,08 SFr./Min.)

Vi attendono collaboratori qualificati che vi aiutano con competenza relativamente alle informazioni sui prodotti e sulla loro installazione.

Nel caso della necessità di una riparazione o di eventuali richieste di garanzia, otterrete un aiuto rapido ed affidabile presso il nostro Service-Center.

Svizzera 0848 212 000 (0,08 SFr./Min.)

Tenete a portata di mano la prova d'acquisto.

Nei Paesi nei quali il nostro prodotto non viene venduto tramite distributori autorizzati, non vengono offerti servizi di sostituzione o riparazione.

Certificato di garanzia (Italia)

Per poter usufruire della garanzia, il consumatore deve presentare lo scontrino o la ricevuta ovvero ogni altro documento idoneo, comunque in originale, che faccia piena prova della data dell'acquisto (data da cui decorre il periodo di garanzia) e della tipologia del bene acquistato.

Condizioni di garanzia

Il terminale è sottoposto alla Direttiva Europea 99/44/CE ed al relativo D. Lgs. di recepimento per l'Italia n. 24 del 02/02/2002 per ciò che riguarda il regime di garanzia legale per i beni di consumo. Di seguito si riporta un estratto delle condizioni di garanzia convenzionale. Il testo completo ed aggiornato delle condizioni di garanzia e l'elenco dei centri di assistenza sono comunque a Vostra disposizione consultando il sito

www.gigaset.com/it

o contattando il servizio Clienti Gigaset Communications Italia

Tel. 199.15.11.15

Al consumatore (cliente) viene accordata dal produttore una garanzia alle condizioni di seguito indicate, lasciando comunque impregiudicati, nei confronti del venditore, i diritti di cui al D. Lgs. 02/02/2002 n. 24:

- In caso dispositivi nuovi e relativi componenti risultassero viziati da un difetto di fabbricazione e/o di materiale entro 12 mesi dalla data di acquisto, Gigaset Communications Italia S.r.l. si impegna, a sua discrezione, a riparare o sostituire gratuitamente il dispositivo con un altro più attuale. Per le parti soggette a usura (quali batterie, tastiere e alloggiamenti) la validità della garanzia è di 6 mesi dalla data di acquisto.
- La garanzia non vale se il difetto è stato provocato da un utilizzo non conforme e/o se non ci si è attenuti ai manuali d'uso.
- La garanzia non può essere estesa a prestazioni (quali installazioni, configurazioni, download di software) effettuate dal concessionario o dal cliente stesso. Sono altresì esclusi dalla garanzia i manuali e il software eventualmente fornito su supporto a parte.
- Per ottenere il riconoscimento della garanzia è necessario conservare un documento fiscalmente valido comprovante la data di acquisto.
  I difetti di conformità devono essere denunciati entro il termine di due mesi dal momento della loro constatazione.
- I dispositivi o i componenti resi a fronte di una sostituzione diventano di proprietà di Gigaset Communications Italia S.r.l..
- La presente garanzia è valida per tutti i dispositivi acquistati all'interno dell'Unione Europea. Garante per i prodotti acquistati in Italia è la Gigaset Communications Italia S.r.l., Viale Piero e Alberto Pirelli 10, 20126 Milano.
- Si escludono ulteriori responsabilità di Gigaset Communications Italia S.r.l., salvo il caso di comportamento doloso o gravemente colposo di quest'ultima. A titolo esemplificativo e non limitativo si segnala che Gigaset Communications Italia S.r.l. non risponderà in nessun caso di: eventuali interruzioni di funzionamento del dispositivo, mancato guadagno, perdita di dati, danni a software supplementari installati dal cliente o perdita di altre informazioni.
- La prestazione eseguita in garanzia non prolunga il periodo di garanzia.
- Nei casi non coperti da garanzia, Gigaset Communications Italia S.r.l. si riserva il diritto di addebitare al cliente le spese relative alla sostituzione o riparazione.
- Il presente regolamento non modifica in alcun caso le regole probatorie a svantaggio del cliente.

Per l'adempimento della garanzia contattare il Servizio Clienti di Gigaset Communications Italia S.r.l. Italia ai recapiti indicati nel relativo paragrafo.

Certificato di garanzia (Svizzera)

Al consumatore (cliente) è concessa una garanzia di durata del prodotto, salvo i propri diritti in caso di vizi del prodotto nei confronti del rivenditore, per le condizioni indicate di seguito.

- Gli apparecchi nuovi e i relativi componenti che, per errori di fabbricazione e/o nei materiali presentino un difetto entro 12 mesi dall'acquisto, vengono, a scelta di Gigaset Communications, riparati o sostituiti gratuitamente con un apparecchio di livello tecnico equivalente. Per le parti soggette a usura (per es. batterie, tastiere, alloggiamenti, piccole parti degli alloggiamenti e foderine di protezione – se inclusi nella fornitura) la validità della garanzia è di sei mesi dalla data di acquisto.
- La garanzia perde ogni validità nel caso in cui il guasto degli apparecchi sia provocato da un utilizzo improprio e/o dall'inosservanza dei libretti di istruzione.
- Questa garanzia non si estende alle prestazioni aggiunte dal rivenditore o dal cliente stesso (per esempio installazione, configurazione, download di software). Sono altresì esclusi dalla garanzia i manuali e il software eventualmente fornito su supporto a parte.
- Per ottenere il riconoscimento della garanzia è necessario conservare un documento fiscalmente valido comprovante la data di acquisto. I difetti di conformità devono essere denunciati entro il termine di due mesi dal momento della loro constatazione.
- Gli apparecchi sostituiti e i relativi componenti, restituiti a Gigaset Communications nell'ambito dello scambio, diventano di proprietà di Gigaset Communications.
- La presente garanzia è valida per tutti gli apparecchi acquistati in Svizzera. Garante per i prodotti acquistati è Gigaset Communications GmbH, Schlavenhorst 66, D-46395 Bocholt, Germany.
- La presente garanzia esclude qualsiasi altro tipo di richiesta o indennizzo. Gigaset Communications non risponderà in nessun caso di eventuali interruzioni di funzionamento dell'apparecchio, mancato guadagno, perdita di dati, danni a software supplementari installati dal cliente o perdita di altre informazioni. La sicurezza degli stessi spetta al cliente. L'esonero da responsabilità non è applicabile, nella misura in cui si è obbligatoriamente responsabili, per esempio ai sensi della legge sulla responsabilità dei prodotti, in casi di intenzionalità, di incuranza grave, a causa di ferimento, uccisione o danni alla salute
- La prestazione eseguita in garanzia non prolunga il periodo di garanzia.
- Nel caso non esista alcuna operatività della garanzia, Gigaset Communications si riserva il diritto di addebitare al cliente la sostituzione o la riparazione. In questo caso, Gigaset Communications provvederà ad avvertire anticipatamente il cliente.
- Gigaset Communications si riserva il diritto di far eseguire i lavori di manutenzione da un subappaltatore. Per l'indirizzo, vedere www.gigaset.com/ch/service. Il presente regolamento non modifica in alcun caso le regole probatorie a svantaggio del cliente.

Per l'adempimento della garanzia, contattare la nostra Hotline al numero 0848 212 000

Glossario

Adattatore di rete

L'adattatore di rete è l'hardware che realizza il collegamento di un componente di rete alla rete locale. Il collegamento può avvenire in maniera wireless oppure via cavo. Un adattatore di rete via cavo è per es. una scheda di rete Ethernet. Esempi di adattatori di rete wireless sono i dispositivi Gigaset PC Card 108 e il Gigaset USB Adapter 108.

Un adattatore di rete ha un indirizzo univoco, l'Indirizzo MAC.

Area IP

Nel pool di indirizzi IP del Gigaset WLAN Repeater 108 c'è un'area definita dall'Indirizzo IP, che il Server DHCP del router può utilizzare per attribuire un Indirizzo IP dinamico.

Broadcast

Un Broadcast è un pacchetto dati che non è indirizzato a un determinato destinatario ma a tutti i componenti di rete di una rete.

BSSID

Basic Service Set ID

IlBSSID serve a distinguere in modo univoco una rete wireless (WLAN) da un'altra. In Internet Il BSSID è l'Indirizzo MAC del Punto di accesso. Nelle reti wireless in modo ad hoc il BSSID è l'indirizzo MAC di un qualsiasi partecipante.

Client

Un Client è un'applicazione che richiede un servizio a un server. Per esempio un client HTTP chiede a un PC della rete locale dati, ovvero pagine web, di un server HTTP in Internet. Spesso i componenti di rete (ad es. il PC), su cui è operativa l'applicazione client, vengono definiti ugualmente come client.

Collegamento automatico

Collegamento automatico significa che le applicazioni come per es. il browser, Messenger e la e-mail stabiliscono un collegamento automatico a Internet quando vengono avviate. Ciò può causare elevati costi di connessione se non si utilizza nessuna tariffa flat. Questa funzione può essere disattivata per ridurre i costi.

Crittografia

La crittografia serve a proteggere le informazioni riservate dagli attacchi non autorizzati. Con l’ausilio di un sistema di crittografia i pacchetti di dati vengono inviati lungo la rete in modo sicuro. Per una trasmissione sicura dei dati sulla rete wireless, il Gigaset WLAN Repeater 108 utilizza la crittografia WEP.

DHCP

Dynamic Host Configuration Protocol

Il protocollo DHCP regola l'immissione automatica di un Indirizzo IP nei componenti di rete. È stato sviluppato poiché nelle grandi reti, in particolare in Internet, stabilire gli indirizzi IP è molto dispendioso dato che i partecipanti spesso cambiano, partono o arrivano. Un server DHCP assegna ai componenti di rete collegati (DHCP-Clients), da un'Area IP stabilita un Indirizzo IP dinamico in modo automatico facendo risparmiare molto tempo di configurazione. Inoltre, gli intervalli indirizzi vengono utilizzati in modo più efficace: poiché tutti i partecipanti non sono attivi contemporaneamente in rete, è possibile immettere lo stesso indirizzo IP in sequenza nei diversi componenti di rete.

Il Gigaset WLAN Repeater 108 contiene un server DHCP ed è in grado di assegnare automaticamente indirizzi IP per i PC della propria rete locale. E' anche possibile stabilire per alcuni PC che i relativi indirizzi IP non vengano mai cambiati.

DNS

Domain Name System

DNS consente di associare ai computer o ai Nomi di dominio indirizzi IP più facili da ricordare. Per ciascuna LAN con collegamento Internet un server DNS deve gestire queste informazioni. Appena viene scelta una pagina in Internet, il browser preleva l'indirizzo IP corrispondente per stabilire la connessione.

In Internet l'attribuzione del nome di dominio agli indirizzi IP avviene nell'ambito di un sistema gerarchicamente distribuito. Un PC locale conosce solo l'indirizzo del server nomi locale. Questo a sua volta conosce tutti gli indirizzi dei computer nella rete locale, nonché dei server dei nomi di livello superiore, che a loro volta conoscono l'indirizzo o gli indirizzi di altri server dei nomi di livello superiore.

DSL

Digital Subscriber Line

La tecnica DSL è una tecnica di trasmissione dati che consente di eseguire l'accesso a Internet a larga banda tramite la linea telefonica comune. La connessione DSL viene fornita da un Operatore di rete. Per funzionare è necessario un modem DSL.

Ethernet

Ethernet è una tecnologia di rete per le reti locali (LAN) ed è stata definita dalla IEEE come Standard IEEE 802.3. Per la trasmissione di dati, Ethernet utilizza un cavo a velocità di trasmissione di 10 oppure 100 Mbit/s.

Gateway

Un gateway è un apparecchio che collega le reti con architettura completamente diversa (indirizzamento, protocolli, interfacce utente, ecc.). Anche se non è propriamente corretto, il concetto viene spesso utilizzato con lo stesso significato di Router.

IEEE

Institute of Electrical and Electronic Engineers

L'IEEE è una commissione internazionale che opera per la definizione di norme in ambito di reti, in particolare per la standardizzazione delle tecnologie LAN, dei protocolli di trasmissione, delle velocità di trasmissione di dati e delle connessioni via cavo.

IEEE 802.11

L'IEEE 802.11 è uno standard per le LAN radio con banda di 2,4 GHz. Le periferiche finali possono essere collegate ad Internet con una stazione base (Punto di accesso) oppure possono stabilire connessioni spontanee tra di loro (modo ad hoc).

Indirizzo IP

L'indirizzo IP è un indirizzo univoco di un componente di rete sulla base del protocollo TCP/IP (per es. in una rete locale (LAN) oppure in Internet). L'indirizzo IP è composto da quattro parti (numeri decimali) separate da un punto (per es. 192.168.1.1). L'indirizzo IP è composto dal numero della rete e dal numero del computer. A seconda della Maschera di sottorete uno, due o tre parti compongono il numero di rete, il resto rappresenta il numero del computer. L'indirizzo IP del PC è visualizzabile con il comando `ipconfig`.

Gli indirizzi IP possono essere attribuiti manualmente (vedere Indirizzo IP statico) oppure in maniera dinamica (vedere Indirizzo IP dinamico).

Normalmente in Internet al posto degli indirizzi IP vengono utilizzati i Nomi di dominio. L'attribuzione dei nomi di dominio agli indirizzi IP viene eseguita dal DNS.

Indirizzo IP dinamico

Un Indirizzo IP dinamico viene assegnato a un componente di rete automaticamente tramite DHCP. In questo modo, l'indirizzo IP di un componente di rete può modificare se stesso a ogni login o a determinati intervalli di tempo.

Vedere anche Indirizzo IP statico

Indirizzo IP globale

Vedere Indirizzo IP pubblico

Indirizzo IP locale

Vedere Indirizzo IP privato

Indirizzo IP privato

L'Indirizzo IP privato è l'indirizzo di un componente di rete nella rete locale (LAN). Può essere assegnato dall'Operatore di rete. Gli apparecchi che vengono utilizzati da gateway da una rete locale a Internet hanno un indirizzo IP privato e un Indirizzo IP pubblico.

Indirizzo IP pubblico

L'Indirizzo IP pubblico è l'indirizzo di un componente di rete in Internet. Viene assegnato dall'Operatore di rete. Gli apparecchi che vengono utilizzati da gateway da una rete locale a Internet hanno un indirizzo IP pubblico e un Indirizzo IP privato.

Indirizzo IP statico

Un Indirizzo IP statico viene assegnato a un componente di rete manualmente durante la configurazione. Contrariamente all'Indirizzo IP dinamico, l'indirizzo IP statico non cambia.

Indirizzo MAC

Media Access Control

L'indirizzo MAC serve per l'identificazione univoca a livello mondiale di un Adattatore di rete. È composto da sei parti (numeri esadecimali, per es. 00-90-96-34-00-1A). L'indirizzo MAC viene assegnato dal produttore dell'adattatore di rete e non può essere modificato.

Internet

Internet è una rete a estensione geografica (WAN) che comprende globalmente diversi milioni di partecipanti. Per lo scambio dei dati sono stati definiti una serie di Protocollo raggruppati sotto il nome di TCP/IP. Tutti i partecipanti collegati a Internet sono identificabili attraverso un Indirizzo IP. I server vengono interrogati attraverso il Nomi di dominio (per es. gigaset.com). L'attribuzione dei nomi di dominio agli indirizzi IP viene eseguita dal Domain Name Service (DNS).

Tra i servizi più importanti di Internet vi sono:

- la posta elettronica (e-mail)
- il World Wide Web (WWW)
- il trasferimento di file (FTP)
- i forum di discussione (usenet / newsgroup)

Intervallo di rekey

L'intervallo di rekey è il tempo trascorso il quale, nella crittografia WPA-PSK, viene generata automaticamente una nuova chiave.

IP

Internet Protocol

Il Protocollo IP appartiene alla famiglia di protocolli TCP/IP. Serve per l'indirizzamento dei partecipanti di una rete sulla base degli Indirizzo IP e comunica i dati di un mittente al destinatario. In questo modo stabilisce il percorso per lo scambio di dati tra il mittente e il destinatario in una rete complessa (routing).

ISP

Internet Service Provider vedere Operatore di rete

LAN

Local Area Network = rete locale

Una rete locale è un insieme di componenti di rete finalizzata allo scambio di dati e all'utilizzo comune di risorse. L'estensione spaziale è limitata a una zona determinata (un campo). Di norma utente e gestore sono identici. Una rete locale può essere collegata con altre reti locali oppure con una rete a estensione geografica (WAN) come Internet.

Mediante Gigaset WLAN Repeater 108 è possibile collegare una rete locale Ethernet via cavo e una rete wireless secondo lo standard IEEE 802.11g.

Maschera di sottorete

La maschera di sottorete stabilisce quante parti dell'Indirizzo IP di una rete rappresentano il numero di rete e quante il numero del computer.

La maschera di sottorete in una rete che viene gestita dal Gigaset WLAN Repeater 108 è di norma 255.255.255.0. Questo significa che le prime tre parti dell’indirizzo IP formano il numero della rete e solo l’ultima parte può essere utilizzata per l’assegnazione di numeri ai computer. Le prime tre parti dell’indirizzo IP di tutti i componenti di rete sono, quindi, sempre uguali.

Mbit/s

Million Bits per Second

Indicazione della velocità di trasmissione su una rete.

Nomi di dominio

Il nome di dominio è la definizione di uno o più server Web in Internet. Il nome di dominio viene assegnato tramite il servizio DNS all'Indirizzo IP corrispondente.

Operatore di rete

Un Operatore di rete consente l'accesso a Internet solitamente dietro compenso.

Protocollo

Un protocollo descrive le convenzioni per la comunicazione in una rete. Contiene le regole per istituire, gestire e interrompere una connessione nonché informazioni sui formati dei dati, la temporizzazione e un’eventuale gestione degli errori. Per la comunicazione di due applicazioni sono necessari diversi protocolli a livelli diversi, per es. i protocolli TCP/IP in Internet.

Proxy HTTP

Un proxy HTTP è un Server mediante il quale i componenti di rete svolgono il proprio traffico Internet. Tutte le richieste vengono passate tramite proxy.

Punto di accesso

Un Punto di accesso, come per es. il Gigaset WLAN Repeater 108, è il centro di una rete locale wireless (WLAN). Provvede alla connessione dei componenti di rete collegati via radio e regola il traffico di dati sulla rete wireless. Il Punto di accesso costituisce anche l'interfaccia per altre reti, per es. a una LAN Ethernet oppure ad un modem in Internet. Il tipo di funzionamento delle reti wireless con Punto di accesso è detto Infrastructure.

Rete

Una rete è un insieme di apparecchi collegati mediante diversi cavi o tratte radio che condividono risorse comuni come dati e apparecchi periferici. Essenzialmente si distinguono reti locali (LAN) e reti a estensione geografica (WAN).

Rete wireless

Vedere WLAN

Roaming

Per ampliare la portata della rete, nel roaming vengono utilizzati più router. I PC della rete possono cambiare in modo dinamico tra più punti di accesso.

Router

Un router inoltra i pacchetti di dati da una rete locale (LAN) ad un'altra e sceglie la via più veloce. Un router consente il collegamento tra reti di diverse tecnologie. Collega per esempio una rete locale con tecnologia Ethernet o WLAN a Internet.

Vedere anche Gateway

Server

Un server fornisce un servizio ad altri componenti di rete (Client). Spesso il concetto di server definisce un computer. Lo stesso, tuttavia, può indicare anche un'applicazione che fornisce un servizio specifico come il DNS oppure il servizio web.

Server DHCP

Vedere DHCP

Server DNS

Vedere DNS

Sottorete

Una sottorete suddivide una rete in reti più piccole.

SSID

Service Set Identifier

L'SSID identifica le stazioni di una rete wireless (WLAN). Tutti i componenti di rete wireless che hanno lo stesso SSID formano una rete comune. L'SSID può essere scelto liberamente.

Super G

Super G è un ampliamento della modalità operativa IEEE 802.11g. Con l'accoppiamento di canali viene raddoppiata la velocità di trasmissione massima che raggiunge i 108 Mbit/s. Contrariamente ad altre tecniche (per es. tecnologia a 125 Mbit/s), che funzionano con la compressione dei dati, in questo caso avviene un vero e proprio raddoppiamento della velocità di trasmissione. Per i dati già compressi (ZIP, RAR, MP3, MPEG ecc.) la compressione dei dati non comporta alcun miglioramento sensibile.

TCP

Transmission Control Protocol

Il Protocollo TCP appartiene alla famiglia di protocolli TCP/IP. Il TCP esegue il trasporto di dati tra due partner di comunicazione (applicazioni). Il TCP è un protocollo di trasmissione sicuro, ossia per la trasmissione dei dati viene creato un collegamento, sorvegliato ed infine terminato.

TCP/IP

La famiglia di Protocollo su cui si basa Internet. L'IP è la base di ogni collegamento tra un computer e un altro. Il TCP fornisce alle applicazioni una connessione di trasmissione affidabile sotto forma di flusso di dati continuo. Il TCP/IP è la base su cui si basano servizi quali il WWW, la posta e le news. Oltre a questo esistono anche altri protocolli.

URL

Universal Resource Locator

Indirizzo globale univoco di un dominio in Internet.

WAN

Wide Area Network

Una WAN è una rete a estensione geografica che non è confinata a un'area limitata nello spazio, come per es. Internet. Una WAN viene gestita da uno o più Operatori di rete pubblici che permettono l’accesso a utenti privati. L'accesso a Internet è possibile tramite un Operatore di rete.

WEP

Wired Equivalent Privacy

Il WEP è un protocollo di sicurezza che viene definito nello standard IEEE 802.11. Serve a proteggere il traffico radio in una WLAN dall'accesso non autorizzato tramite Crittografia dei dati trasmessi.

WLAN

Wireless LAN

Le LAN wireless (dette reti radio oppure reti wireless) consentono ai componenti della rete la comunicazione con una rete con impiego della radio come mezzo di trasporto. La LAN wireless può essere collegata a una LAN via cavo già esistente oppure può costituire la base per una nuova rete. Il modulo base di una rete wireless è la cosiddetta cella. Si tratta dell’area in cui avviene la comunicazione wireless.

Attualmente la WLAN è definita dallo standard IEEE 802.11. Il Gigaset WLAN Repeater 108 è conforme allo standard 802.11g.

WPA

Per migliorare la sicurezza fornita dal WEP è stato sviluppato il WPA. Per la generazione della chiave il WPA utilizza procedure complesse, come per es. il TKIP (Temporal Key Integrity Protocol). Inoltre, il WPA può essere utilizzato per aumentare la sicurezza di un server di autenticazione (per es. un server RADIUS).

WPA-PSK

WPA Pre-shared Key

Variante della crittografia di dati WPA in cui, mediante una parola chiave (Pre-shared Key), a intervalli regolari viene automaticamente creata un chiave nuova. In questo modo, la chiave viene rinnovata a intervalli di tempo definiti (Intervallo di rekey).

XR

eXtended Range

La tecnologia XR amplia la portata di una WLAN e consente quindi una migliore copertura della zona desiderata in reti domestiche o di ufficio. Mediante l'attivazione di questa funzione sul Punto di accesso, è possibile ampliare notevolmente la portata agli adattatori di rete, tuttavia a scapito della velocità di trasmissione dei dati.

Indice

Issued by
Gigaset Communications GmbH
Schlavenhorst 66, D-46395 Bocholt

Gigaset Communications GmbH is a trademark licensee of Siemens AG

© Gigaset Communications GmbH 2008
All rights reserved. Subject to availability.
Rights of modification reserved.

www.gigaset.com

N.: A31008-M1030-B101-3x-7219